



DAB+ KÜCHENRADIO / DAB+ KITCHEN RADIO / RADIO DE CUISINE DAB+ SKR 3W D5

(DE) (AT) (CH)

DAB+ KÜCHENRADIO

Kurzanleitung

(GB) (IE)

DAB+ KITCHEN RADIO

Short manual

(FR) (BE)

RADIO DE CUISINE DAB+

Guide de démarrage rapide

(NL) (BE)

DAB+ KEUKENRADIO

Beknopte handleiding

(PL)

RADIO KUCHENNE DAB+

Krótką instrukcją

(CZ)

DAB+ KUCHYŇSKÉ RADIO

Krátký návod

(SK)

KUCHYŇSKÉ RÁDIO DAB+

Krátky návod

(ES)

RADIO DIGITAL DE COCINA DAB+

Guía rápida

(DK)

DAB+-KØKKENRADIO

Kort vejledning

(IT)

RADIO DA CUCINA DAB+

Guida rapida

(HU)

DAB+ KONYHAI RÁDIÓ

Rövid útmutató

(SI)

DAB+ KUHNJSKI RADIO

















Kratka navodila

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	3
GB/IE	Short manual	Page	14
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	25
NL/BE	Beknopte handleiding	Pagina	36
PL	Krótką instrukcja	Strona	47
CZ	Krátký návod	Strana	58
SK	Krátky návod	Strana	69
ES	Guía rápida	Página	80
DK	Kort vejledning	Side	91
IT	Guida rapida	Pagina	102
HU	Rövid útmutató	Oldal	113
SI	Kratka navodila	Stran	124

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	4
Kurzanleitung	Seite	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	5
Lieferumfang	Seite	5
Markenhinweis	Seite	5
Teilebeschreibung	Seite	6
Technische Daten	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien	Seite	11
Inbetriebnahme	Seite	11
Stromversorgung herstellen	Seite	11
Produkt ein-/ausschalten	Seite	12
DAB+ Sender suchen/wählen	Seite	12
Lautstärke regeln	Seite	12
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	12
Entsorgung	Seite	13
Service	Seite	13

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die dargestellten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Produkt verwendet.

	<p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>		<p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>
	<p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>		<p>ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.</p>
	<p>HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>		<p>Schutzklasse III Das Radio darf (mit Ausnahme des Steckernetzteils) nur unter Anwendung von Schutzkleinspannung (SELV) betrieben werden.</p>
	<p>Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.</p>		<p>Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II</p>
	<p>WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden verursachen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!</p>		<p>Dieses Gebotszeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Verletzungen der Hände durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.</p>
			<p>Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.</p>
	<p>Wechselstrom/-spannung</p>		<p>Gleichstrom/-spannung</p>
	<p>Dieses Symbol weist auf die besonderen Verhaltensregeln im Zusammenhang mit Kindern hin.</p>		<p>Polarität des Hohlsteckers</p>
	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>		

DAB+ KÜCHENRADIO

● **Kurzanleitung**

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 378212_2110 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das DAB+ Küchenradio (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Es dient dem Empfang und der Wiedergabe von analogen und digitalen Radioprogrammen. Dieses Produkt darf nur privat und nicht für industrielle oder gewerbliche Zwecke verwendet werden. Dieses Produkt darf nicht in tropischen Klimazonen verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Modifizierungen am Produkt werden vom Garantiumfang nicht erfasst. Jegliche derartige Nutzung erfolgt auf eigenes Risiko.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

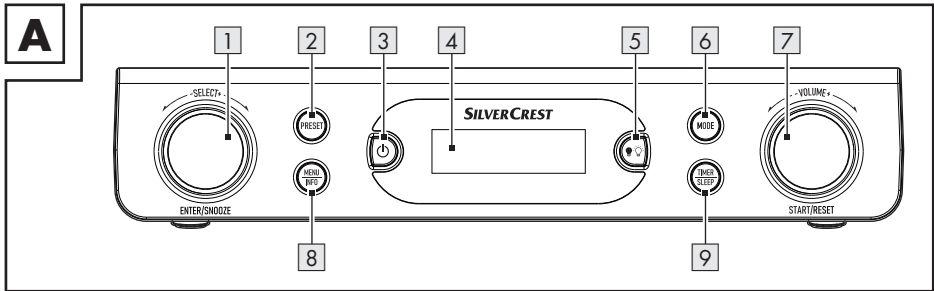
- 1x DAB+ Küchenradio
- 1x Steckernetzteil
- 1x Montageplatte (vormontiert)
- 4x Distanzstücke
- 4x Befestigungsschrauben (lang)
- 4x Befestigungsschrauben (kurz)
- 2x Batterien (AA/LR6, 1,5 V ===)
- 1x Kurzanleitung

Falls Sie feststellen, dass das Produkt beschädigt ist oder Teile fehlen, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

● **Markenhinweis**

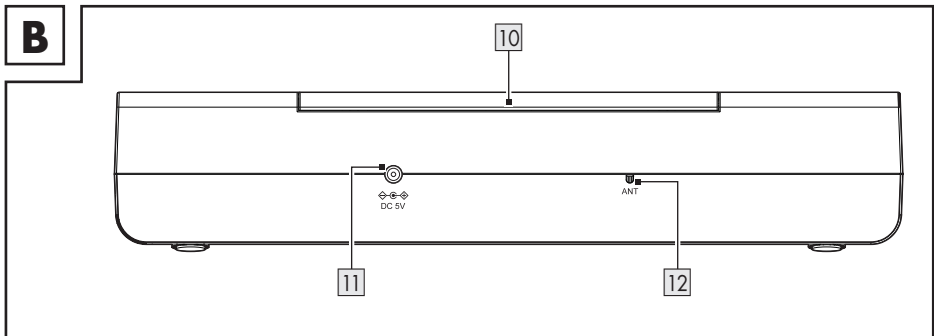
- Die Marke und der Handelsname SilverCrest sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Inhaber.

● Teilebeschreibung



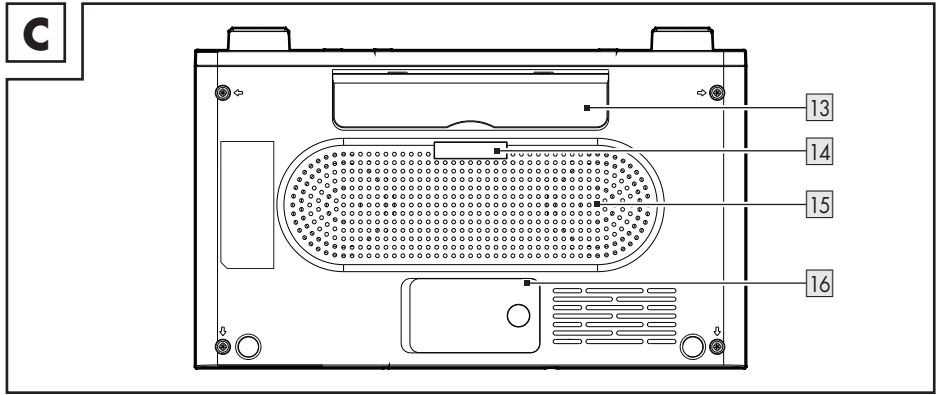
- 1 | ENTER/SNOOZE Auswahlregler mit Tastfunktion
- 2 **PRESET** Preset-Taste
- 3 Standbytaste
- 4 Display
- 5 Beleuchtungstaste

- 6 **MODE** Modustaster
- 7 | START/RESET Lautstärke/Start/Zurücksetzen
- 8 Menü-/Infotaste
- 9 Timer/Sleep-Timer Taste



- 10 Montageplatte
- 11 **DC 5V** Anschlussbuchse Steckernetzteil

- 12 Drahtantenne für Radioempfang

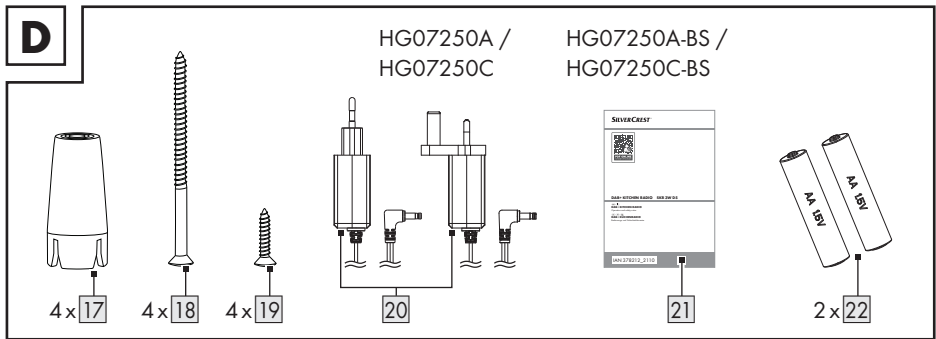


13 Ausklappbarer Fuß

14 LED-Beleuchtung

15 Lautsprecher

16 Batteriefach



17 Distanzstück (zum Einbau unter dem Schrank)

18 Befestigungsschraube (lang)

19 Befestigungsschraube (kurz)


20 Steckernetzteil

21 Kurzanleitung



22 Batterien (AA/LR6, 1,5 V ---)

● Technische Daten

Radio

Eingangsspannung/-strom:	5 V $\overline{=}$ / 1,5 A
Gangreserve:	2 Batterien (AA/LR6, 1,5 V $\overline{=}$)
DAB-Empfangsbereich:	174 bis 240 MHz
UKW-Empfangsbereich:	87,5 bis 108 MHz
Senderspeicherplätze:	30 (DAB), 30 (UKW)
Audio-Ausgangsleistung:	2 x 1,5 W RMS
Betriebsbedingungen:	+10 bis +35 °C 40 bis 85 % (rel. Luftfeuchtigkeit)
Lagertemperatur:	-20 bis +60 °C
Abmessungen (B x H x T):	ca. 260 x 53 x 163 mm
Gewicht:	ca. 650 g
Schutzklasse (Radio):	III / 

Steckernetzteil

Beschreibung	Wert
Inverkehrbringer:	OWIM GmbH & Co. KG Amtsgericht Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Deutschland
Name des Herstellers:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Modellkennung:	EU-Version: XZ0500-1500VG
Eingangsspannung:	100–240 V~
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60 Hz
Eingangsstrom:	0,4 A
Ausgangsspannung:	5,0 V $\overline{=}$
Ausgangsstrom:	1,5 A
Ausgangsleistung:	7,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	79,14 %
Effizienz bei niedriger Last (10 %):	72,49 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,08 W
Polarität des Hohlsteckers am Ausgang:	
Schutzklasse:	II / 



Sicherheitshinweise

- Im Falle von Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch!
- Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund unsachgemäßer Nutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!
- Untersuchen Sie alle Produkte vor Gebrauch auf sichtbare Schäden. Verwenden Sie nie ein beschädigtes Produkt.
- Die im Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Frequenzbereiche stellen die technischen Möglichkeiten des Produkts dar. Bitte beachten Sie, dass für frei verfügbare Frequenzen in verschiedenen Ländern möglicherweise unterschiedliche Regelungen gelten. Der Empfang und / oder die Nutzung von Informationen kann illegal und möglicherweise strafbar sein.



⚠️ GEFAHR! LEBENS- UND UNFALLRISIKO FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

- Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Verpackungsmaterial stellt eine potenzielle Gefahrenquelle dar, z. B. Ersticken. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt Reinigungs- und Pflegearbeiten durchführen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Das Produkt ist kein Spielzeug.

Risiko eines Stromschlags!

- ⚠️ WARNUNG! Risiko eines Stromschlags!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts oder des Steckernetzteils. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- ⚠️ WARNUNG!** Schützen Sie das Produkt und das Steckernetzteil vor Tropf- und Spritzwasser. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter (z. B. Vasen oder Getränke) auf oder in der Nähe des Produkts oder des Steckernetzteils auf. Tauchen Sie keine Komponenten des Produkts in Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder in die Nähe des Produkts, um Brände zu vermeiden.
- ⚠️ WARNUNG!** Berühren Sie das Steckernetzteil nicht mit nassen Händen.

⚠ VORSICHT! Verwenden Sie nie ein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Steckernetzteil sofort vom Stromnetz, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen. Entfernen Sie die Batterie aus dem Produkt. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn das Produkt beschädigt ist.

- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie es vom Steckernetzteil trennen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit dem mitgelieferten Steckernetzteil. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn das Steckernetzteil beschädigt ist. Weitere Informationen finden Sie in den technischen Daten dieses Produkts.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Steckernetzteil nur mit diesem Produkt.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Anschlussleitung und lassen Sie sie nicht an scharfen Kanten scheuern, um zu vermeiden, dass sie beschädigt wird. Halten Sie sie auch von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand versehentlich daran ziehen oder darüber stolpern kann. Halten Sie das Steckernetzteil und die Anschlussleitung außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Ziehen Sie nicht an der Anschlussleitung, sondern am Steckernetzteil, wenn Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose ziehen.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
- Schließen Sie das Steckernetzteil stets an eine Steckdose an, die leicht erreichbar ist, sodass der Stecker im Notfall sofort herausgezogen werden kann.

- Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose, damit das Produkt vollständig vom Netz getrennt ist.
- Das Steckernetzteil verbraucht auch ohne Betrieb des Radios weiterhin eine geringe Menge an Strom, solange das Steckernetzteil an das Stromnetz angeschlossen ist. Um das Steckernetzteil vollständig auszuschalten, muss es vom Stromnetz getrennt werden.
- Setzen Sie das Produkt keinen physischen Stößen oder starken Vibrationen aus.
- Wenn Rauch oder ungewöhnliche Geräusche beobachtet werden, ziehen Sie sofort den Stecker des Steckernetzteils aus der Netzsteckdose. Entfernen Sie die Batterie aus dem Produkt.
- Das Steckernetzteil darf nicht abgedeckt werden.
- Trennen Sie das Steckernetzteil von der Stromversorgung und entfernen Sie die Batterie/Batterien aus dem Produkt, wenn es nicht in Gebrauch ist und bevor Sie es reinigen.
- Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen oder bevor Sie es einlagern. Lassen Sie das Produkt komplett abkühlen, bevor Sie es einlagern.

ⓘ HINWEIS: Zum Schutz empfindlicher Oberflächen ist dieses Produkt mit Gummifüßen ausgestattet. Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass Möbelpflegemittel diese Gummifüße angreifen oder beschädigen.



Sicherheitshinweise für Batterien

LEBENSGEFAHR! Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Ihr Kind eine Batterie verschluckt hat. Das Verschlucken einer Batterie kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nie erneut auf. Schließen Sie Batterien nicht kurz und öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Feuer oder Bersten kann die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens der Batterien

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, welche die Batterien beeinträchtigen könnten, z. B. Heizkörper / direkte Sonneneinstrahlung.
- Falls Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie einen Kontakt der Haut, der Augen und der Schleimhäute mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

- **TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie immer geeignete Schutzhandschuhe, wenn solch ein Ereignis eintritt.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien müssen Sie diese sofort aus dem Produkt entfernen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.



EXPLOSIONSGEFAHR!

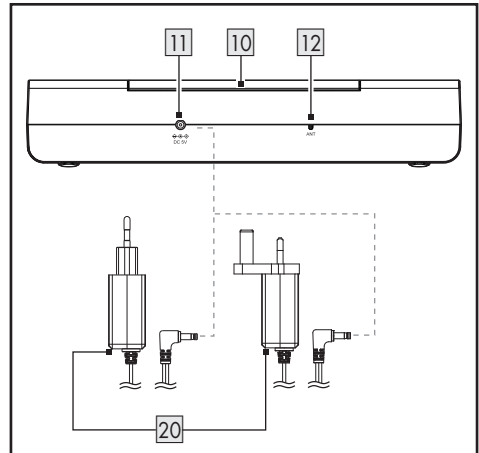
Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nie erneut auf. Schließen Sie Batterien nicht kurz und öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Feuer oder Bersten kann die Folge sein.

Risiko der Beschädigung des Produkts

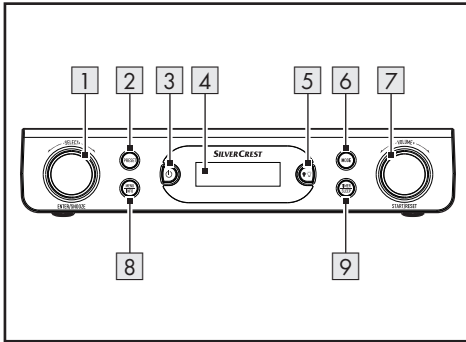
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Legen Sie Batterien gemäß den Polaritätsmarkierungen (+) und (-) an der Batterie und am Produkt ein.
- Nutzen Sie ein trockenes, flusenfreies Tuch oder Wattestäbchen, um die Kontakte im Batteriefach zu reinigen, bevor Sie die Batterien einsetzen!
- Entfernen Sie sofort verbrauchte Batterien aus dem Produkt.

Inbetriebnahme

Stromversorgung herstellen



- Verbinden Sie den Hohlstecker des Steckernetzteils **20** mit der Anschlussbuchse **11**. Schließen Sie das Steckernetzteil an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Das Produkt zeigt zuerst ein fiktives Datum und die Uhrzeit **00:00** an. Das Datum und die Uhrzeit werden automatisch eingestellt. Wenn Sie das Radio einschalten, beginnt das Produkt mit der Suche nach einem DAB-Sender. Anschließend wird ein DAB-Sender im Display **4** angezeigt und wiedergegeben.



● Produkt ein-/ausschalten

- Legen Sie die Antenne **12** vollständig aus.

Produkt ein-/ausschalten

Einschalten	Taste 3 drücken
Ausschalten	Taste 3 erneut drücken (aus = Standby-Betrieb)

● DAB+ Sender suchen/wählen

- Automatischem Sendersuchlauf durchführen.
- **SELECT/ENTER/SNOOZE 1** drehen.
- Sender wählen: **SELECT/ENTER/SNOOZE 1** drücken.

● Lautstärke regeln

Lautstärke	VOLUME/START/RESET 7
Erhöhen	Nach rechts drehen (im Uhrzeigersinn)
Verringern	Nach links drehen (entgegen dem Uhrzeigersinn)

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Die OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklärt hiermit, dass das Produkt (DAB+ Küchenradio HG07250A / HG07250C) den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EG entspricht.

Den vollen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.owim.com



● **Entsorgung**

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Batterien:

Denken Sie an die Umwelt und Ihre persönliche Gesundheit. Geben Sie verbrauchte Batterien immer in gesonderten Sammelbehältern ab. Diese finden Sie in vielen öffentlichen Gebäuden oder im Batteriehandel.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

















Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Warnings and symbols used	Page 15
Short manual	Page 16
Intended use	Page 16
Scope of delivery	Page 16
Trademark notice	Page 16
Description of parts	Page 17
Technical data	Page 19
Safety notes	Page 20
Safety instructions for batteries	Page 22
Initial operation	Page 22
Connecting to power	Page 22
Switching the product on / off	Page 23
Seek / select DAB+ station	Page 23
Volume adjustment	Page 23
Simplified EU declaration of conformity	Page 23
Disposal	Page 24
Service	Page 24

Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the product.

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		Protection class III The radio (excluding the power adaptor) is to be supplied from a safety extra-low voltage (SELV) power source.
	Use the product in dry indoor spaces only.		Symbol for a Protection Class II product
	WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and word "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!		This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.
			This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.
	Alternating current/voltage		Direct current/voltage
	This symbol refers to the special rules of conduct associated with children.		Polarity of barrel connector
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

DAB+ KITCHEN RADIO

● **Short manual**

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 378212_2110.

⚠ WARNING! Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.

● **Intended use**

The DAB+ Kitchen radio (hereinafter called "product") is a consumer electronics device. It is used for the reception and playback of analogue and digital radio programs. This product may only be used privately and not for industrial or commercial purposes. This product may not be used in tropical climates. Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

● **Scope of delivery**

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

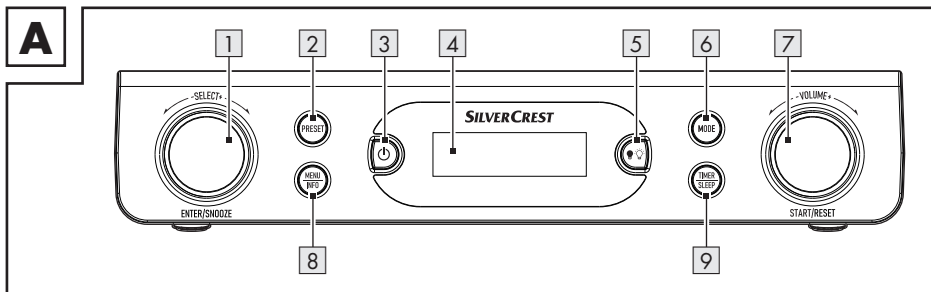
- 1x DAB+ Kitchen radio
- 1x Power adaptor
- 1x Mounting plate (pre-assembled)
- 4x Spacers
- 4x Mounting screws (long)
- 4x Mounting screws (short)
- 2x Batteries (AA/LR6, 1.5 V ---)
- 1x Short manual

If you notice any damage or missing parts, contact the dealer from which you have purchased this product.

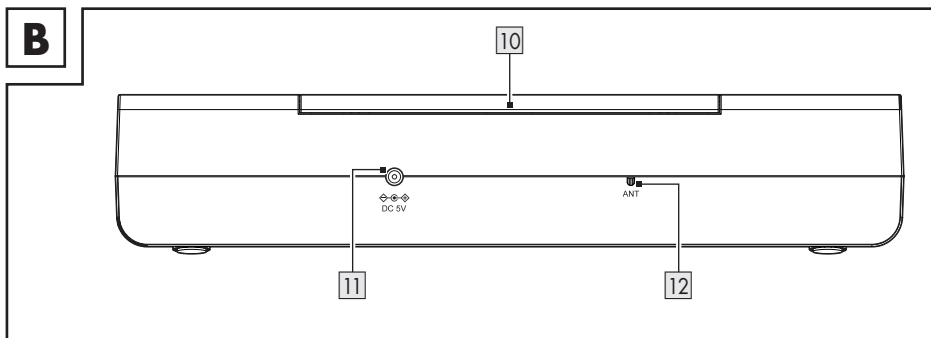
● **Trademark notice**

- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

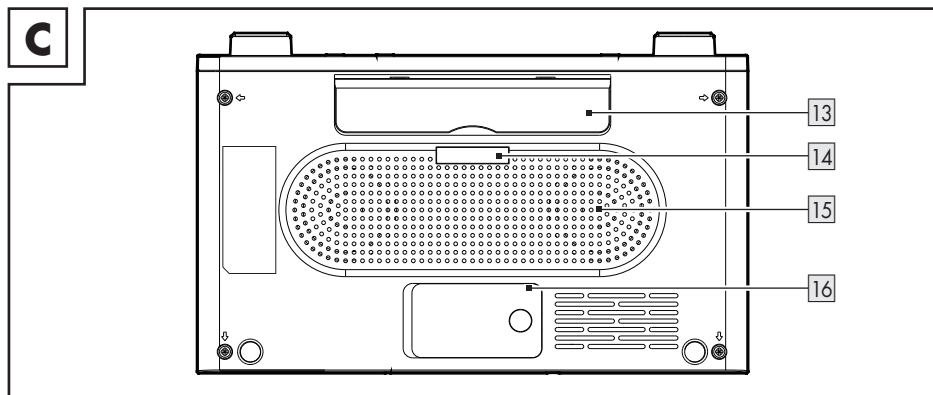
● Description of parts



- | | | | | | |
|---|---------------|--|---|-------------|--------------------|
| 1 | ENTER/SNOOZE | Selection controller with push-button function | 5 | LIGHT | Light button |
| 2 | PRESET | Preset button | 6 | MODE | Mode button |
| 3 | | Standby button | 7 | START/RESET | Volume/Start/Reset |
| 4 | Display | | 8 | | Menu/Info |
| | | | 9 | | Timer/Sleep |



- | | | | |
|----|--|----|---------------------------------|
| 10 | Mounting plate | 12 | Wire aerial for radio reception |
| 11 | DC 5V Power adaptor connection socket | | |

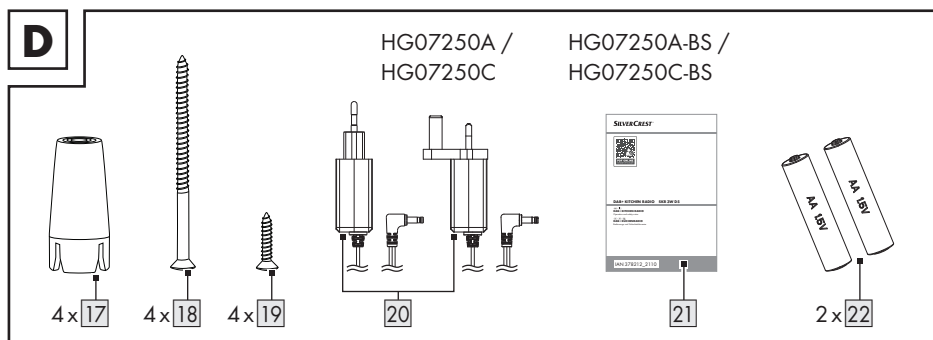


13 Fold-out foot

14 LED light

15 Loudspeaker

16 Battery compartment



17 Spacer (for under-cabinet installation)

18 Mounting screw (long)

19 Mounting screw (short)




20 Power adaptor

21 Short manual




22 Batteries (AA/LR6, 1.5 V ---)

● Technical data

Radio

Input voltage / current:	5 V  / 1.5 A
Power reserve:	2 batteries (AA/LR6, 1.5 V )
DAB reception range:	174 to 240 MHz
FM reception range:	87.5 to 108 MHz
Station memory:	30 (DAB), 30 (FM)
Audio output power:	2 x 1.5 W RMS
Operating conditions:	+10 to +35 °C 40 to 85 % (rel. humidity)
Storage temperature:	-20 to +60 °C
Dimensions (W x H x D):	approx. 260 x 53 x 163 mm
Weight:	approx. 650 g
Protection class (radio):	III / 

Power adaptor

Description	Value
Distributor:	OWIM GmbH & Co. KG District court Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Germany
Manufacturer's name:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Model identifier:	EU version: XZ0500-1500VG
Input voltage:	100–240 V~
Input AC frequency:	50/60 Hz
Input current:	0.4 A
Output voltage:	5.0 V 
Output current:	1.5 A
Output power:	7.5 W
Average active efficiency:	79.14 %
Efficiency at low load (10 %):	72.49 %
No-load power consumption:	0.08 W
Polarity of barrel connector at output:	
Protection class:	II / 



Safety notes

- In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid!
- No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!
- Inspect all products for visible damage before use. Never use a damaged product.
- The frequency ranges specified in the technical data chapter represent the technical possibilities of the product. Please note that different regulations may exist for freely available frequencies in different countries. Receiving and / or using of the information may be illegal and possibly punishable.



⚠ DANGER! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

- Packaging materials are not a toy. Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children shall not play with the product. The product is not a toy.

Risk of electric shock!

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

Never open the housing of the product or of the power adaptor. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

- ⚠ **WARNING!** Protect the product and the power adaptor from dripping and splashing water. Do not place containers filled with liquids (such as vases or drinks) on or near the product or the power adaptor. Do not immerse any product components in liquids. Never hold the product under running water.

- To avoid fire, do not place burning candles on or near the product.

- ⚠ **WARNING!** Do not touch the power adaptor with wet hands.

- ⚠ CAUTION!** Never use a damaged product. If you notice any damage, disconnect the power adaptor immediately from the mains network. Remove the battery from the product. Contact your retailer if the product is damaged.
- Always turn the product off before disconnecting it from the power supply.
 - Only use this product with the supplied power adaptor. Contact your retailer if the power adaptor is damaged. Refer to the technical data of this product.
 - Only use the supplied power adaptor with this product.
 - To avoid damaging the cord, do not place any objects on it or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.
 - Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over is possible. Keep the power adaptor and its cord out of reach of children.
 - When disconnecting the power adaptor from the electrical outlet, do not pull by the connection cord but by the power adaptor.
 - Do not wrap the connection cord around the product.
 - Connect the power adaptor to an electrical outlet that is always easily reachable so that in case of an emergency the plug can be unplugged immediately.
- Pull the power adaptor out of the power supply to completely disconnect the product from the mains network.
 - The power adaptor continues to draw a small amount of electricity, even without the radio being operated, as long as the power adaptor is connected to the power supply. To completely switch off the power adaptor, it must be disconnected from the mains network.
 - Do not subject the product to physical shock or strong vibrations.
 - If smoke or unusual sounds are observed, immediately unplug the power adaptor from the power supply. Remove the battery from the product.
 - The power adaptor shall not be covered.
 - Disconnect the power adaptor from the power supply and remove the battery / batteries from the product when not in use and before cleaning.
 - Let the product dry completely before connecting it to the mains supply and before storage. Allow the product to cool down completely before storage.
- i NOTE:** This product is equipped with rubber feet to protect delicate surfaces. It cannot be ruled out that furniture care agents will attack or damage the rubber feet.



Safety instructions for batteries

⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries out of reach of children. If a battery is accidentally swallowed seek immediate medical attention. Swallowing a battery may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

- **⚠ DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries and open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries.

Risk of leakage of batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

- **🧤 WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries can cause burns on contact with the skin.



Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

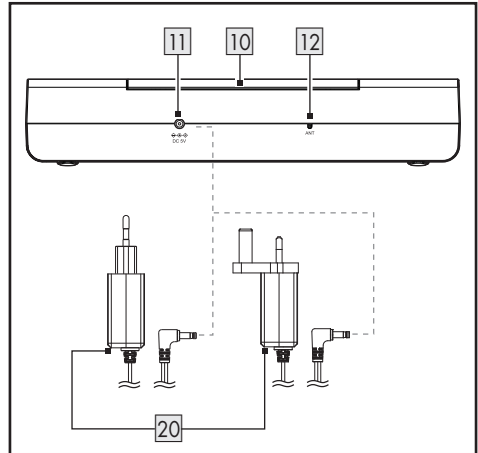
- In the event of a leakage of batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

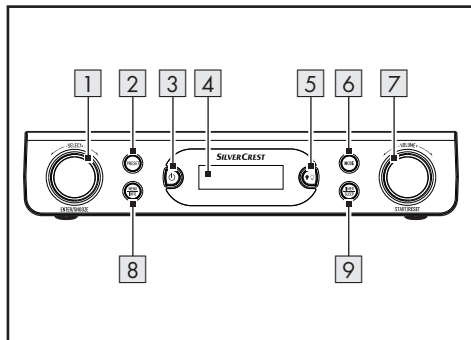
- Only use the specified type of battery!
- Insert batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries from the product immediately.

● Initial operation

● Connecting to power



- Connect the coaxial power connector of the power adaptor **20** to the power adaptor port **11**. Plug the power adaptor into a properly installed mains socket. The product first displays a fictitious date and the time **00:00**. The date and time are set automatically. When you switch on the radio, the product starts searching for a DAB station. A DAB station is then shown in the display **4** and played back.



● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product DAB+ kitchen radio HG07250A / HG07250C is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com



● Switching the product on / off

- Fully lay out the antenna **12**.

Switching the product on / off

Switching on Press **12**

Switching off Press **12** again
(off = standby mode)

● Seek / select DAB+ station

- Run the automatic station scan.
- Turn **SELECT/ENTER/SNOOZE 1**.
- Select a station: Press **SELECT/ENTER/SNOOZE 1**.

● Volume adjustment

Volume **VOLUME/START/RESET 7**

Increase Turn to the right
(clockwise direction)

Decrease Turn to the left
(counter-clockwise direction)

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.



The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

Batteries:

Think about the environment and your personal health. Dispose empty batteries in separate collecting boxes. These can be found in many public buildings or in shops where batteries are sold.



Improper disposal of batteries can harm the environment!

Never dispose of batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection site.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland


















Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Avertissements et symboles utilisés	Page 26
Guide de démarrage rapide	Page 27
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 27
Contenu de l'emballage	Page 27
Information sur les marques	Page 27
Description des pièces	Page 28
Données techniques	Page 30
Consignes de sécurité	Page 31
Consignes de sécurité pour piles	Page 33
Mise en service	Page 33
Établir la connexion électrique	Page 33
Allumer/éteindre le produit	Page 34
Chercher/sélectionner la station DAB+	Page 34
Réglage du volume	Page 34
Déclaration de conformité CE simplifiée	Page 34
Mise au rebut	Page 35
Service après-vente	Page 35

Avertissements et symboles utilisés

Les symboles représentés sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur le produit.

	<p>DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important de « Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>
	<p>PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.</p>
	<p>REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>		<p>Classe de protection III La radio (à l'exception du bloc d'alimentation secteur) doit uniquement fonctionner sous une très basse tension de sécurité (SELV).</p>
	<p>Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.</p>		<p>Symbole pour un produit de la classe de protection II</p>
	<p>AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! Un avertissement qui présente ce signe et les mots « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! » signale un possible risque d'explosion. Si un tel avertissement n'est pas suivi, cela peut entraîner des blessures graves ou causer un danger mortel et provoquer d'éventuels dégâts matériels. Suivez les instructions de cet avertissement afin soit d'éviter des blessures graves ou mortelles soit de prévenir le risque de dégâts matériels !</p>		<p>Ce symbole indique le port obligatoire de gants protecteurs appropriés ! Suivez les consignes de cet avertissement, pour éviter des blessures aux mains provoquées par des objets ou le contact avec des matériaux chauds ou chimiques.</p>
			<p>Ce symbole signifie que les instructions du mode d'emploi doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.</p>
	<p>Courant alternatif/tension alternative</p>		<p>Courant continu/tension continue</p>
	<p>Ce symbole indique les règles importantes de comportement avec des enfants.</p>		<p>Polarité de la fiche creuse</p>
	<p>Le marquage CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.</p>		

RADIO DE CUISINE DAB+

● **Guide de démarrage rapide**

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 378212_2110, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

⚠ AVERTISSEMENT ! Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez le guide de démarrage rapide dans un endroit sûr et remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

La radio de cuisine DAB+ (ci-après désignée « produit ») est un appareil du domaine des produits électroniques grand public. Elle sert à la réception et à la retransmission de programmes radio analogiques et numériques. Ce produit doit être utilisé seulement dans le domaine privé et n'est pas conçu à des fins commerciales ou professionnelles. Ce produit ne doit pas être utilisé dans des zones climatiques tropicales. Toute autre utilisation est considérée comme inadéquate. Des recours à la garantie en raison d'une utilisation non appropriée ou de modifications non autorisées sur le produit sont exclus de la garantie. Toute utilisation de ce style est à vos propres risques.

● **Contenu de l'emballage**

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

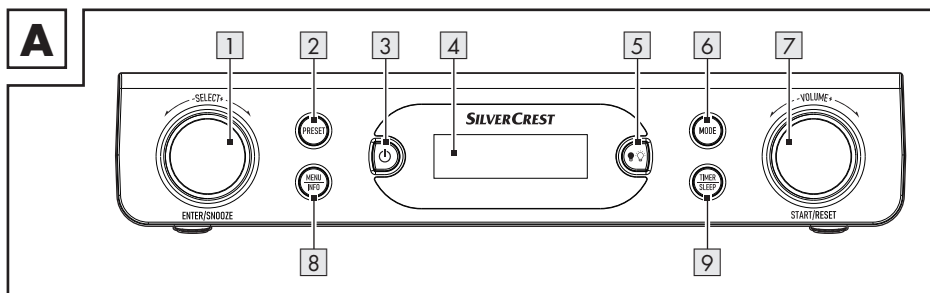
- 1x Radio de cuisine DAB+
- 1x Bloc d'alimentation secteur
- 1x Plaque de montage (pré-assemblée)
- 4x Entretoises
- 4x Vis de fixation (longues)
- 4x Vis de fixation (courtes)
- 2x Piles (AA/LR6, 1,5 V ---)
- 1x Guide de démarrage rapide







Si vous constatez que le produit est endommagé ou qu'il manque des pièces, contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

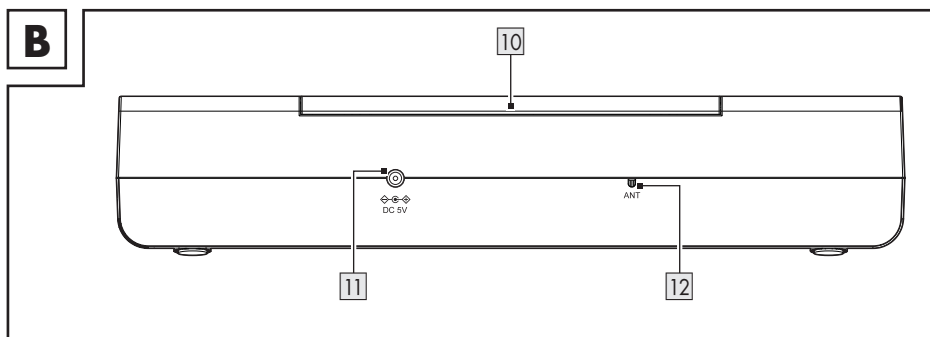
● **Information sur les marques**

- La marque et le nom commercial SilverCrest constituent la propriété de leurs propriétaires respectifs.
- Tous les autres noms ou produits sont des marques ou des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.

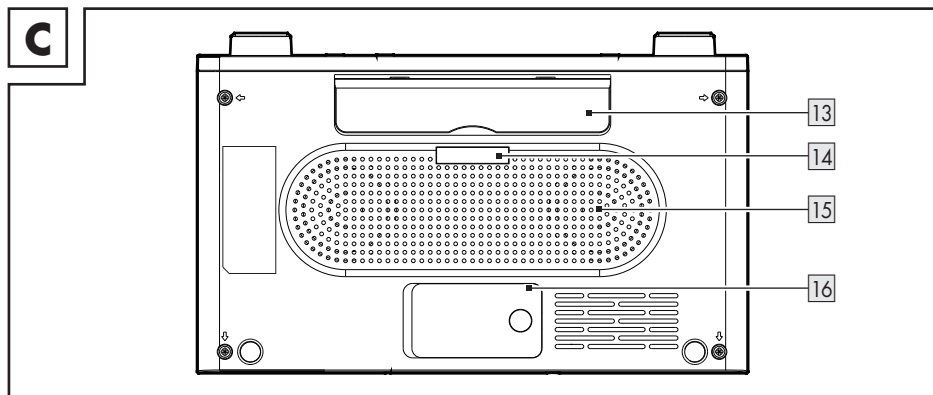
● Description des pièces



- | | | | | | |
|---|--|-----------------------------------|---|---|---------------------------------------|
| 1 |  ENTER/SNOOZE | Sélecteur avec fonction de touche | 6 | MODE | Touche mode |
| 2 | PRESET | Touche Preset | 7 |  START/RESET | Volume/Démarrage/
Réinitialisation |
| 3 |  | Touche veille | 8 |  | Touche Menu/Info |
| 4 | Écran | | 9 |  | Touche Timer/Sleep-Timer |
| 5 |  | Touche d'éclairage | | | |

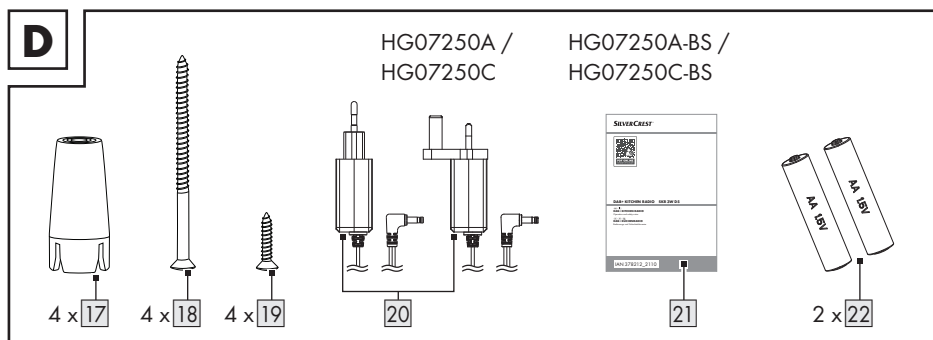


- | | | | |
|----|--|----|--------------------------------------|
| 10 | Plaque de montage | 12 | Antenne filaire pour réception radio |
| 11 |  DC 5V Prise de raccordement bloc d'alimentation secteur | | |



- 13 Pied déplaçable
- 14 Éclairage à LED

- 15 Haut-parleur
- 16 Compartiment des piles






- 17 Entretoise (pour le montage sous un placard)
- 18 Vis de fixation (longue)
- 19 Vis de fixation (courte)




- 20 Bloc d'alimentation secteur
- 21 Guide de démarrage rapide
- 22 Piles (AA/LR6, 1,5 V ===)

● Données techniques

Radio

Tension/courant d'entrée :	5 V  / 1,5 A
Réserve de marche :	2 piles (AA/LR6, 1,5 V )
Plage de réception DAB :	de 174 à 240 MHz
Plage de réception FM :	de 87,5 à 108 MHz
Nombre de stations dans la mémoire :	30 (DAB), 30 (FM)
Puissance de sortie audio :	2 x 1,5 W RMS
Conditions de fonctionnement :	de +10 à +35 °C de 40 à 85 % (humidité rel. de l'air)
Température de rangement :	de -20 à +60 °C
Dimensions (l x H x P) :	env. 260 x 53 x 163 mm
Poids :	env. 650 g
Classe de protection (radio) :	III / 

Bloc d'alimentation secteur

Description	Désignation
	OWIM GmbH & Co. KG
Responsable de la mise sur le marché :	Tribunal de grande instance de Stuttgart : HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Allemagne
Nom du fabricant :	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Référence du modèle :	Version UE : XZ0500-1500VG
Tension d'entrée :	100-240 V~
Fréquence du CA d'entrée :	50/60 Hz
Courant d'entrée :	0,4 A
Tension de sortie :	5,0 V 
Courant de sortie :	1,5 A
Puissance de sortie :	7,5 W
Rendement moyen en mode actif :	79,14 %
Rendement à basse charge (10 %) :	72,49 %
Consommation électrique hors charge :	0,08 W
Polarité de la fiche creuse à la sortie :	
Classe de protection :	II / 



Consignes de sécurité

- Dans le cas de dommages causés par le non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !
- Toute responsabilité est déclinée pour des dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !
- Contrôlez tous les produits avant leur utilisation pour déceler des dommages visibles. N'utilisez jamais un produit endommagé.
- Les plages de fréquence indiquées au chapitre « Données techniques » illustrent les possibilités techniques du produit. Veuillez noter que des différences dans les réglementations de certains pays peuvent s'appliquer aux fréquences librement disponibles. La réception et/ou l'utilisation d'informations peuvent constituer un acte illégal et éventuellement être punissable.



⚠ DANGER ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR NOURRISSONS ET ENFANTS !

- Des matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage constituent une source de danger potentielle, par ex. risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'ils soient ainsi conscients des dangers liés à l'utilisation. Ne laissez pas d'enfants effectuer des travaux de nettoyage et d'entretien sans surveillance. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ce produit n'est pas un jouet.

Risque d'électrocution !

- ⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** N'ouvrez jamais les boîtiers du produit ou du bloc d'alimentation secteur. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.
- ⚠ AVERTISSEMENT !** Protégez le produit et le bloc d'alimentation secteur contre des égouttements et projections d'eau. Ne placez pas des récipients remplis de liquides (comme par ex. des vases ou des boissons) sur ou à proximité du produit ou du bloc d'alimentation secteur. N'immergez aucun des composants du produit dans des liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- Ne placez pas de bougies allumées sur ou à proximité du produit, afin d'éviter des incendies.
- ⚠ AVERTISSEMENT !** Ne touchez pas le bloc d'alimentation secteur avec les mains mouillées.

⚠ PRUDENCE ! N'utilisez jamais un produit endommagé. Débranchez immédiatement le bloc d'alimentation secteur du réseau électrique si vous constatez quelque dégât que ce soit. Enlevez la pile du produit. Adressez-vous à votre commerçant si le produit est endommagé.

- Éteignez toujours le produit avant de le débrancher du bloc d'alimentation secteur.
- N'utilisez ce produit qu'avec le bloc d'alimentation secteur fourni. Adressez-vous à votre commerçant si le bloc d'alimentation secteur est endommagé. Vous trouvez des informations supplémentaires dans les données techniques de ce produit.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation secteur fourni avec ce produit.
- Ne posez pas d'objets sur le cordon d'alimentation et ne le laissez pas frotter contre des arêtes vives, afin d'éviter son endommagement. Maintenez-le aussi à l'écart des surfaces chaudes et des flammes.
- Positionnez le cordon d'alimentation de telle sorte que personne ne puisse le tirer par inadvertance ou trébucher dessus. Conservez le bloc d'alimentation secteur et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais sur le bloc d'alimentation secteur lorsque vous débranchez ce dernier de la prise de courant.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit.
- Raccordez toujours le bloc d'alimentation secteur à une prise de courant facilement accessible afin que la fiche puisse être en cas d'urgence débranchée immédiatement.

- Pour que le produit soit complètement débranché du réseau électrique, retirez complètement le bloc d'alimentation secteur de la prise de courant.
- Même si la radio n'est pas en fonctionnement, le bloc d'alimentation secteur continue de consommer une faible quantité de courant aussi longtemps que ce dernier est branché sur le réseau électrique. Afin de complètement couper le bloc d'alimentation secteur, ce dernier doit être débranché du réseau électrique.
- N'exposez pas le produit à des chocs physiques ou à de fortes vibrations.
- En cas d'observation de fumée ou de bruits inhabituels, débranchez immédiatement la fiche du bloc d'alimentation secteur de la prise de courant. Enlevez la pile du produit.
- Le bloc d'alimentation secteur ne doit pas être couvert.
- Débranchez le bloc d'alimentation secteur de l'alimentation électrique et enlevez la/les pile(s) du produit si ce dernier ne doit pas être utilisé et avant de le nettoyer.
- Laissez complètement sécher le produit avant de le brancher au réseau électrique ou avant de le ranger. Laissez le produit complètement refroidir avant de le ranger.

i REMARQUE : Pour la protection de surfaces fragiles, ce produit est équipé de pieds en caoutchouc. Il ne peut pas être exclu que des produits d'entretien pour meubles attaquent ou endommagent ces pieds en caoutchouc.



Consignes de sécurité pour piles

⚠ DANGER DE MORT ! Conservez les piles hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin si votre enfant a avalé une pile.

L'ingestion d'une pile peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.

- **⚠ RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas des piles et ne les ouvrez pas. Il pourrait en résulter une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais de piles dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez jamais de piles à une sollicitation mécanique.

Risque dû à la fuite des piles

- Évitez des conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles, comme par ex. une exposition à des radiateurs/au rayonnement solaire direct.
- En cas de fuite de piles, évitez tout contact des produits chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS !

Des piles endommagées ou ayant fui sont susceptibles de causer des brûlures chimiques lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Portez toujours des gants protecteurs appropriés lorsqu'un tel événement se produit.

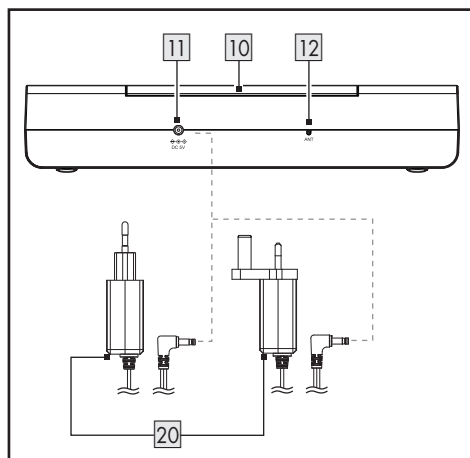
- En cas de fuite des piles, ces dernières doivent immédiatement être enlevées du produit, afin d'éviter des dégâts.
- Enlevez les piles du produit si vous ne l'utilisez pas sur une longue période.

Risque de dommages au produit

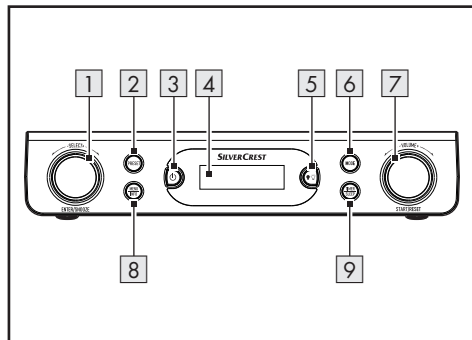
- Utilisez exclusivement le type de piles indiqué !
- Insérez les piles conformément à l'indication de polarité (+) et (-) sur les piles et le produit.
- Avant d'insérer des piles, utilisez un chiffon sec et sans peluche ou un coton-tige pour nettoyer les contacts à l'intérieur du compartiment des piles !
- Retirez immédiatement les piles usagées du produit.

● Mise en service

● Établir la connexion électrique





- Reliez la fiche creuse du bloc d'alimentation secteur **20** à la prise de raccordement **11**. Branchez le bloc d'alimentation secteur sur une prise de courant correctement installée. Le produit affiche d'abord une date fictive et comme heure **00:00**. La date et l'heure sont réglées automatiquement. Lorsque vous allumez la radio, le produit commence à rechercher une station DAB. Une station DAB s'affiche alors à l'écran **4** et est reproduite.



● Allumer/éteindre le produit

- Déployez complètement l'antenne [12].

Allumer/éteindre le produit

Allumer	Appuyer sur la touche  [3]
Éteindre	Réappuyer sur la touche  [3] (arrêt = mode veille)

● Chercher/sélectionner la station DAB+

- Lancer une recherche de stations automatique.
- Tourner **SELECT/ENTER/SNOOZE** [1].
- Sélectionner la station : Appuyer sur **SELECT/ENTER/SNOOZE** [1].

● Réglage du volume

Volume	VOLUME/START/RESET [7]
Augmenter	Tourner vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre)
Diminuer	Tourner vers la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre)

● Déclaration de conformité CE simplifiée

Nous, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclare par la présente que le produit (Radio de cuisine DAB+ HG07250A / HG07250C) correspond aux directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/125/CE.

Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.owim.com



● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Piles :

Préservez l'environnement et votre santé. Veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage appropriés. Vous les trouverez dans les bâtiments publics ou dans les commerces vendant des piles.



Pollution de l'environnement par mise au rebut incorrecte des piles !

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage de la commune.

● Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011


















Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina 37
Beknopte handleiding	Pagina 38
Beoogd gebruik	Pagina 38
Leveringsomvang	Pagina 38
Handelsmerken	Pagina 38
Onderdelenbeschrijving	Pagina 39
Technische gegevens	Pagina 41
Veiligheidstips	Pagina 42
Veiligheidstips voor batterijen	Pagina 44
Ingebruikname	Pagina 44
Stroomvoorziening herstellen	Pagina 44
Product in-/uitschakelen	Pagina 45
DAB+ radiozender zoeken/selecteren	Pagina 45
Geluidssterkte regelen	Pagina 45
Vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstemming	Pagina 45
Afvoer	Pagina 46
Service	Pagina 46

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De getoonde symbolen worden in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het product gebruikt.

	<p>GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>		<p>WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>
	<p>VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>		<p>OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.</p>
	<p>TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.</p>		<p>Beschermingsklasse III De radio mag (met uitzondering van de stekkeroplader) uitsluitend met gebruik van veilige extra-lage spanning (VELS) worden gebruikt.</p>
	<p>Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.</p>		<p>Symbool voor een product uit de beschermingsklasse II</p>
	<p>WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR! Een waarschuwing die is voorzien van dit teken en de woorden "WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!" wijst op een kans op explosies. Het niet opvolgen van een dergelijke waarschuwing kan leiden tot zware verwondingen of een dodelijk ongeval en mogelijk tot materiële schade. Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om ernstig letsel, levensgevaar of het gevaar van materiële schade te vermijden!</p>		<p>Dit gebodsteken geeft aan dat er geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen van de waarschuwing op om letsel aan de handen door voorwerpen of contact met hete of chemische stoffen te vermijden.</p>
	<p>Dit symbool betekent dat bij gebruik van het product de hand moet worden gehouden aan de gebruiksaanwijzing.</p>		<p>Dit symbool betekent dat bij gebruik van het product de hand moet worden gehouden aan de gebruiksaanwijzing.</p>
	<p>Wisselstroom/-spanning</p>		<p>Gelijkstroom/-spanning</p>
	<p>Dit symbool verwijst naar de bijzondere gedragsregels in verband met kinderen.</p>		<p>Polariteit van de holle stekker</p>
	<p>Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.</p>		

DAB+ KEUKENRADIO

● Beknopte handleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 378212_2110 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

⚠ WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.

● Beoogd gebruik

De DAB+ keukenradio (hierna "product" genoemd) is een apparaat behorend tot de consumentenelektronica. De radio is bestemd voor de ontvangst en weergave van analoge en digitale radioprogramma's. Dit product mag alleen voor privégebruik en niet voor industriële of commerciële doeleinden gebruikt worden. Dit product mag niet in tropische gebieden worden gebruikt. Elk ander gebruik wordt als niet volgens de voorschriften aangemerkt. Aanspraken op grond van onjuist gebruik of onbevoegde wijzigingen aan het product worden niet door de garantie gedekt. Ieder dergelijk gebruik vindt plaats op eigen risico.

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

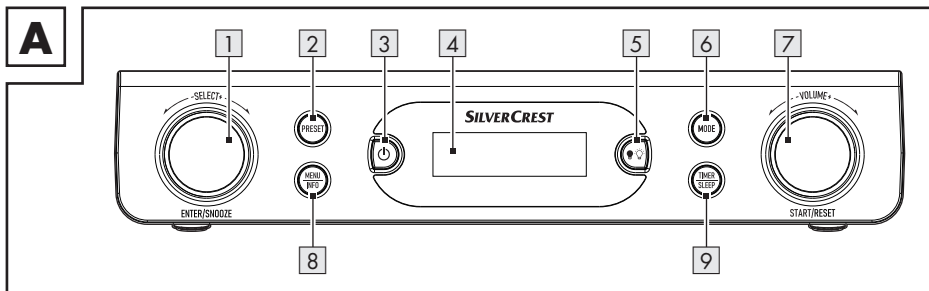
- 1x DAB+ Keukenradio
- 1x Stekkeroplader
- 1x Montageplaat (voorgemonteerd)
- 4x Afstandsstukken
- 4x Bevestigingsschroeven (lang)
- 4x Bevestigingsschroeven (kort)
- 2x Batterijen (AA/LR6, 1,5 V ===)
- 1x Beknopte handleiding





Indien u constateert dat het product beschadigd is of dat er delen ontbreken, neem dan contact op met de verkoper bij wie u dit product hebt gekocht.

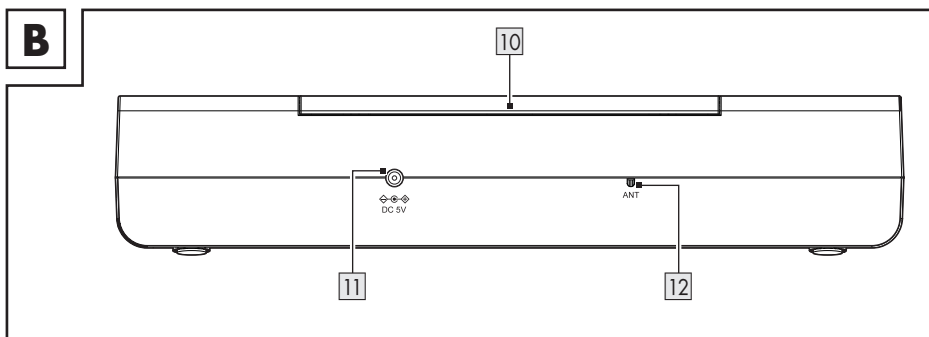
● Handelsmerken

- Het merk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de betreffende eigenaars.
- Alle anderen namen en producten zijn merken of geregistreerde merken van de betreffende eigenaars.

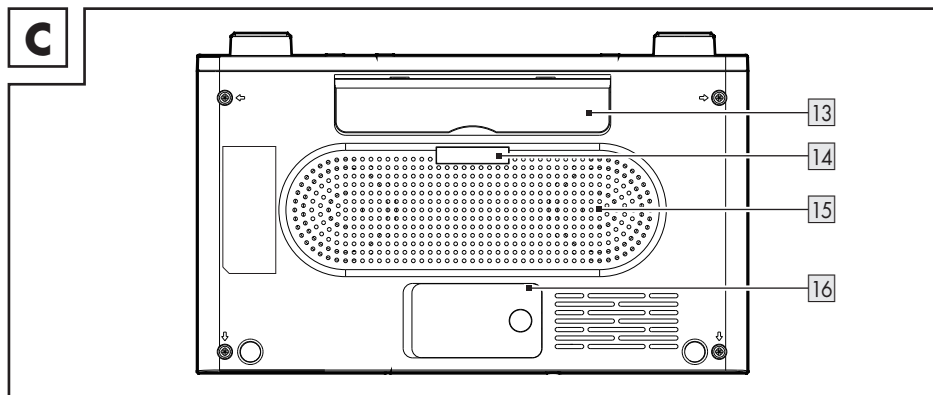
● Onderdelenbeschrijving



- | | | | | | |
|---|--|---------------------------------|---|---|----------------------------|
| 1 |  ENTER/SNOOZE | Kanaalkiezer met toetsenfunctie | 5 |  | Verlichtingstoets |
| 2 | PRESET | Insteltoets | 6 | MODE | Modustoetsen |
| 3 |  | Standby-toets | 7 |  START/RESET | Geluidssterkte/start/reset |
| 4 | Beeldscherm | | 8 | MENU
INFO
TIMER
SLEEP | Menu-/infofoets |
| | | | 9 | TIMER
SLEEP | Timer/Slaaptimer-toets |

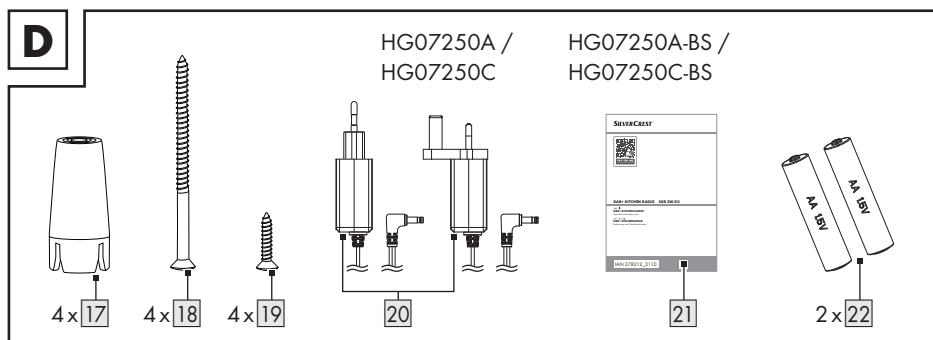


- | | | | |
|----|---|----|-----------------------------------|
| 10 | Montageplaat | 12 | Draadantenne voor radio-ontvangst |
| 11 |  DC 5V Aansluitbus stekkeroplader | | |



- 13 Uitklapbare voet
- 14 LED-verlichting

- 15 Luidspreker
- 16 Batterijvak






- 17 Afstandsstuk (voor inbouw onder de kast)
- 18 Bevestigingsschroef (lang)
- 19 Bevestigingsschroef (kort)

- 20 Stekkeroplader
- 21 Beknopte handleiding
- 22 Batterijen (AA/LR6, 1,5 V ---)

● Technische gegevens




Radio

Voedingsspanning/-stroom:	5 V  / 1,5 A
Stroomreserve:	2 batterijen (AA/LR6, 1,5 V 
DAB-ontvangstbereik:	174 tot 240 MHz
VHF-ontvangstbereik:	87,5 tot 108 MHz
Geheugenplaatsen radiozenders:	30 (DAB), 30 (FM)
Audio-uitgangsvermogen:	2 x 1,5 W RMS
Gebruiksomstandigheden:	+10 tot +35 °C 40 tot 85 % (rel. luchtvochtigheid)
Opbergtemperatuur:	-20 tot +60 °C
Afmetingen (B x H x D):	ca. 260 x 53 x 163 mm
Gewicht:	ca. 650 g
Beschermingsklasse (radio):	III / 

Stekkeroplader

Beschrijving

Waarde

Distributeur:	OWIM GmbH & Co. KG Kantongerecht Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Duitsland
Naam van de fabrikant:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Typeaanduiding:	EU-versie: XZ0500-1500VG
Voedingsspanning:	100-240 V~
Voedingsfrequentie:	50/60 Hz
Voedingsstroomsterkte:	0,4 A
Uitgangsspanning:	5,0 V 
Uitgangsstroom:	1,5 A
Uitgangsvermogen:	7,5 W
Gemiddelde actieve efficiëntie:	79,14 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %):	72,49 %
Energieverbruik in niet-belaste toestand:	0,08 W
Polariteit van de coaxiale connector aan de uitgang:	
Beschermingsklasse:	II / 



Veiligheidstips

- In geval van schade, die ontstaat als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, vervalt de aanspraak op garantie!
- Wij aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! In geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidstips, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard!
- Onderzoek alle producten voor het gebruik op zichtbare schade. Gebruik een beschadigd product nooit.
- De in het hoofdstuk "Technische gegevens" aangegeven frequentiebereiken geven de technische mogelijkheden van het product weer. Houd er rekening mee dat voor vrij beschikbare frequenties in verschillende landen mogelijk verschillende bepalingen gelden. De ontvangst en/of het gebruik van informatie kan illegaal en mogelijk strafbaar zijn.



⚠ GEVAAR! LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGEVALLEN VOOR ZUIGELINGEN EN KINDEREN!

- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Verpakkingsmateriaal vormt een potentiële bron voor gevaar, bijv. verstikking. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of verstandelijke bekwaamheden of gebrek aan kennis en ervaring worden gebruikt, als deze onder toezicht staan of aanwijzingen over een veilig gebruik van het product hebben ontvangen en de hiermee verbonden gevaren begrijpen. Laat kinderen nooit schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden verrichten tenzij ze onder toezicht staan. Laat kinderen niet met het product spelen. Dit product is geen speelgoed.

Kans op elektrische schokken!

⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken! Open de behuizing van het product of van de stekkeroplader nooit. In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING! Bescherm het product en de stekkeroplader tegen druppelen spatwater. Zet geen met vloeistoffen gevulde houders (bijv. vazen of dranken) op of in de nabijheid van het product of van de stekkeroplader. Dompel geen componenten van het product onder in vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- Zet geen brandende kaarsen op of in de nabijheid van het product om brand te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING! Raak de stekkeroplader niet aan met natte handen.

- ⚠ VOORZICHTIG!** Gebruik een beschadigd product nooit. Koppel de stekkeroplader onmiddellijk los van het elektriciteitsnet, als u enige schade vaststelt. Verwijder de batterij uit het product. Neem contact op met uw handelaar als het product beschadigd is.
- Schakel het product altijd uit voordat u het ontkoppelt van de stekkeroplader.
 - Gebruik dit product uitsluitend met de meegeleverde stekkeroplader. Neem contact op met uw handelaar als de stekkeroplader is beschadigd. U treft verdere informatie aan in de technische gegevens van dit product.
 - Gebruik dit product alleen met de meegeleverde stekkeroplader.
 - Zet geen voorwerpen op het aansluitsnoer en laat het niet tegen scherpe kanten schuren om te vermijden dat het wordt beschadigd. Houd het ook uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
 - Leg het aansluitsnoer zo neer dat niemand er per ongeluk aan kan trekken of erover kan struikelen. Houd de stekkeroplader en het aansluitsnoer buiten het bereik van kinderen.
 - Trek niet aan het aansluitsnoer maar aan de stekkeroplader als u de deze uit het stopcontact trekt.
 - Wikkel het aansluitsnoer niet om het product.
 - Sluit de stekkeroplader altijd aan op een stopcontact dat gemakkelijk bereikbaar is, zodat het product in noodgevallen onmiddellijk kan worden losgekoppeld.

- Trek de stekkeroplader uit het stopcontact zodat het product volledig van het lichtnet is losgekoppeld.
- Zolang de stekkeroplader is aangesloten op het elektriciteitsnet, verbruikt deze een kleine hoeveelheid stroom, ook als de radio niet in bedrijf is. Om de stekkeroplader volledig uit te schakelen, moet deze van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld.
- Stel het product niet bloot aan fysieke stoten of sterke trillingen.
- Als er rook of ongewone geluiden worden waargenomen, trek dan onmiddellijk de stekkeroplader uit het stopcontact. Verwijder de batterij uit het product.
- De stekkeroplader mag niet worden afgedekt.
- Koppel de stekkeroplader los van het elektriciteitsnet en verwijder de batterij/batterijen uit het product als het niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt.
- Laat het product volledig drogen, voordat u het op het elektriciteitsnet aansluit of voordat u het opbergt. Laat het product volledig afkoelen, voordat u het opbergt.

ⓘ TIP: Dit product is ter bescherming van kwetsbare oppervlakken voorzien van rubber voetjes. Het is mogelijk dat meubelonderhoudsmiddelen deze rubberen voetjes aantasten of beschadigen.



Veiligheidstips voor batterijen

⚠ LEVENSGEVAAR! Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. Neem direct contact op met een arts als uw kind een batterij heeft ingeslikt.

Het inslikken van een batterij kan tot verbrandingen, perforatie van zachte weefsels en de dood leiden. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.

■ **EXPLOSIEGEVAAR!**



Laad niet-herlaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen niet kort en open ze niet. Oververhitting, brand of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

Risico op leeglopen van de batterijen

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die de batterijen kunnen schaden, zoals bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Als batterijen zijn leeggelopen, vermijd dan dat de chemicaliën in contact komen met de huid, ogen en slijmvliezen! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

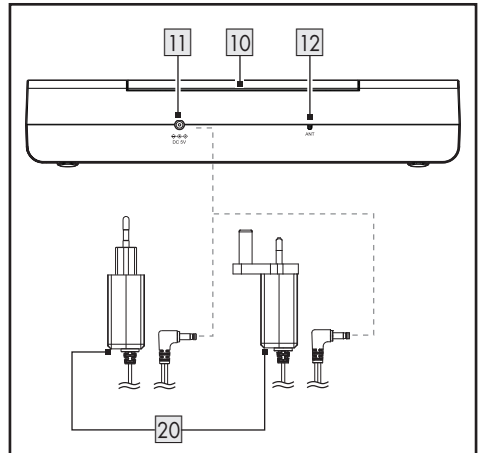
- Leeggelopen of beschadigde batterijen kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken. Draag altijd geschikte veiligheidshandschoenen als er iets dergelijks gebeurt.
- In geval van leeglopen van de batterijen moet u deze onmiddellijk uit het product verwijderen om beschadigingen te vermijden.
- Verwijder de batterijen uit het product als dat voor lange tijd niet gebruikt wordt.

Kans op beschadiging van het product

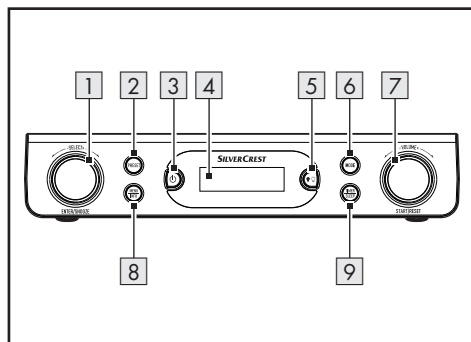
- Gebruik uitsluitend het aangegeven soort batterijen!
- Plaats batterijen volgens de polariteitsaanduidingen (+) en (-) op de batterij en op het product.
- Gebruik een droge, pluivrije doek of een wattenstaafje om de contacten in het batterijvak schoon te maken voordat u de batterijen in het product plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen onmiddellijk uit het product.

● Ingebruikname

● Stroomvoorziening herstellen



- Steek de holle stecker van de stekkeroplader **20** in de aansluitbus **11**. Steek de stekkeroplader in een correct geïnstalleerd stopcontact. Het product toont eerst een fictieve datum en de tijd **00:00**. Datum en tijd worden automatisch ingesteld. Als u de radio aanzet, begint het product met het zoeken naar een VHF-zender. Vervolgens wordt een DAB-zender in het beeldscherm **4** weergegeven.



● Vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstemming

De OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND, verklaart hiermee dat het product (DAB+ keukenradio HG07250A / HG07250C) voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU en 2009/125/EG.

De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is op het volgende internetadres beschikbaar:

www.owim.com



● Product in-/uitschakelen

- Trek de antenne **12** helemaal uit.

Product in-/uitschakelen

Inschakelen Druk op toets **3**

Uitschakelen Druk toets **3** opnieuw in
(uit = Standby-gebruik)

● DAB+ radiozender zoeken/selecteren

- Automatisch zoeken naar radiozenders uitvoeren.
- Aan **SELECT/ENTER/SNOOZE 1** draaien.
- Radiozender selecteren: Op **SELECT/ENTER/SNOOZE 1** drukken.

● Geluidsterkte regelen

Geluidsterkte **VOLUME/START/RESET 7**

Verhogen Naar rechts draaien (met de wijzers van de klok mee)

Verlagen Naar links draaien (tegen de wijzers van de klok in)

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Het product kan worden gerecycled, is onderhevig aan een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid en wordt afzonderlijk ingezameld.

Batterijen:

Houd rekening met het milieu en uw persoonlijke gezondheid. Geef verbruikte batterijen altijd af bij het KCA of verzamelpunten. Deze zijn te vinden in tal van openbare gebouwen en winkels waar u batterijen kunt kopen.



Milieuschade door onjuiste afvoer van de batterijen!

Batterijen mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef lege batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Service



Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl



Service België

Tel.: 080071011
















Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Używane ostrzeżenia i symbole	Strona 48
Krótką instrukcją	Strona 49
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona 49
Zakres dostawy	Strona 49
Znak towarowy	Strona 49
Opis części	Strona 50
Dane techniczne	Strona 52
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona 53
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii	Strona 55
Uruchomienie	Strona 55
Podłączanie zasilania	Strona 55
Włączanie i wyłączanie produktu	Strona 56
Wyszukiwanie lub wybieranie stacji DAB+	Strona 56
Regulacja głośności	Strona 56
Uproszczona deklaracja zgodności WE	Strona 56
Utylizacja	Strona 57
Serwis	Strona 57

Używane ostrzeżenia i symbole

Przedstawione symbole są używane w instrukcji obsługi, na opakowaniu i na produkcie.

	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>		<p>OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>
	<p>OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.</p>		<p>UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.</p>
	<p>RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.</p>		<p>Klasa ochrony III Radio (z wyjątkiem wtykowego zasilacza sieciowego) może być zasilane wyłącznie bardzo niskim napięciem znamionowym.</p>
	<p>Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.</p>		<p>Symbol dla produktu ze stopniem ochrony II</p>
	<p>OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCEM! Ostrzeżenie oznaczone tym znakiem oraz słowami „OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCEM!” wskazuje na możliwe ryzyko wybuchu. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć, a także uszkodzenie mienia. Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym ostrzeżeniu, aby zapobiec poważnym obrażeniom, śmierci lub uszkodzeniom mienia!</p>		<p>Ten znak wskazuje na obowiązek noszenia odpowiednich rękawic ochronnych! Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń rąk spowodowanych przez przedmioty lub kontakt z gorącymi materiałami lub chemikaliami.</p>
	<p>Prąd przemienny/napięcie przemiennie</p>		<p>Stały prąd/napięcie</p>
	<p>Ten symbol oznacza specjalne zasady postępowania w odniesieniu do dzieci.</p>		<p>Polaryzacja wtyczki rurkowej</p>
	<p>Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.</p>		

RADIO KUCHENNE DAB+

● **Krótką instrukcją**

Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 378212_2110 będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przestrzegać kompletnej instrukcji obsługi oraz wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachować skróconą instrukcję a przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy ją dotężyć.

● **Używać zgodnie z przeznaczeniem**

Radio kuchenne DAB+ (zwane dalej „produktem”) jest urządzeniem elektroniki użytkowej. Służy do odbioru i odtwarzania analogowych i cyfrowych programów radiowych. Ten produkt może być używany wyłącznie do celów prywatnych, a nie przemysłowych lub komercyjnych. Ten produkt nie może być używany w klimatach tropikalnych. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe. Roszczenia z tytułu niewłaściwego użytkowania lub z powodu nieautoryzowanych zmian produktu nie są objęte zakresem gwarancji. Każde takie użycie odbywa się na ryzyko użytkownika.

● **Zakres dostawy**

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

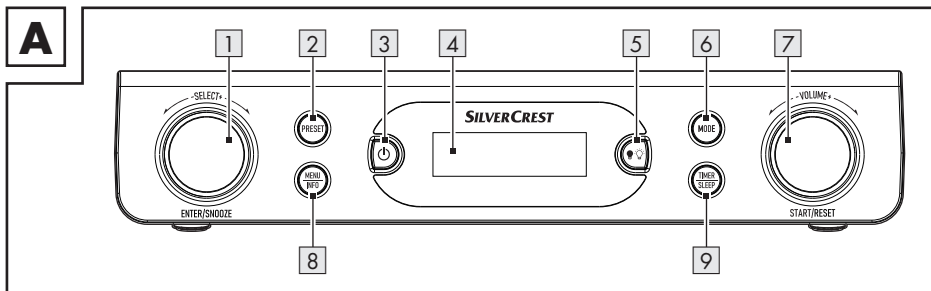
- 1x Radio kuchenne DAB+
- 1x Wtykowy zasilacz sieciowy
- 1x Płytkę montażową (zamontowana)
- 4x Przekładka
- 4x Śruba mocująca (długa)
- 4x Śruba mocująca (krótka)
- 2x Bateria (AA/LR6, 1,5 V ===)
- 1x Skrócona instrukcja obsługi

Jeśli okaże się, że produkt jest uszkodzony lub brakuje w nim części, to należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego został zakupiony.

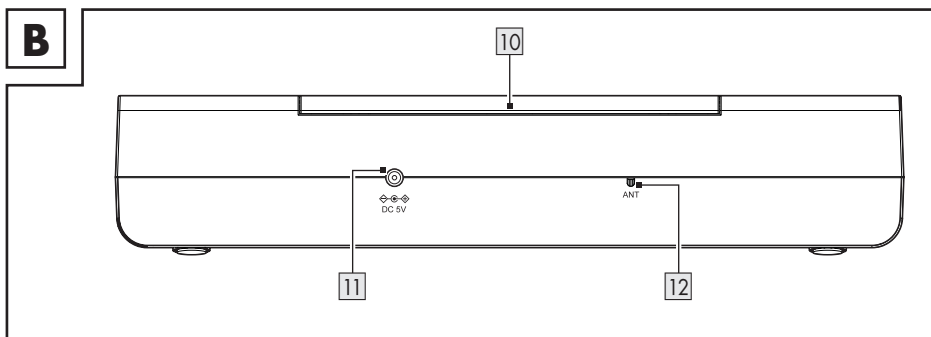
● **Znak towarowy**

- Marka i nazwa handlowa SilverCrest są własnością odpowiednich właścicieli.
- Wszelkie inne nazwy i produkty są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

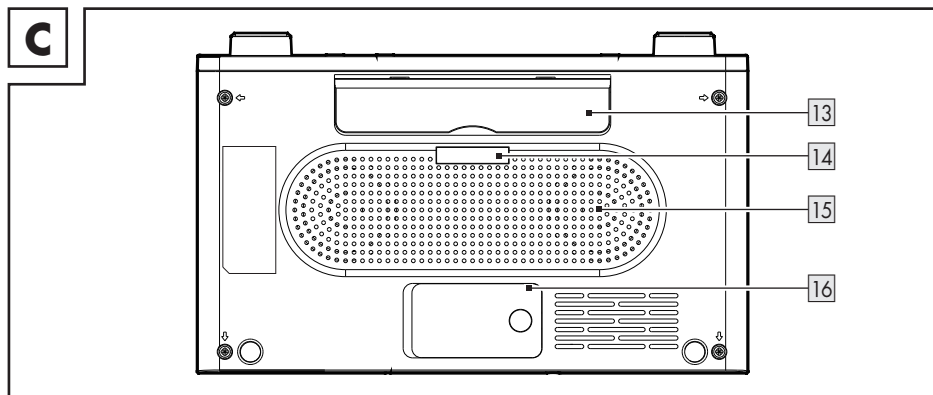
Opis części



- | | | | |
|--|---|--|---|
| <p>1 ENTER/SNOOZE</p> <p>2 PRESET</p> <p>3 </p> <p>4 Wyświetlacz</p> <p>5 </p> | <p>Regulator wyboru z funkcją przycisku</p> <p>Przycisk wyboru zaprogramowanych stacji</p> <p>Przycisk stanu czuwania</p> <p>Przycisk oświetlenia</p> | <p>6 MODE</p> <p>7 START/RESET</p> <p>8 </p> <p>9 </p> | <p>Przycisk trybu Głośność/Start/Resetowanie</p> <p>Przycisk menu i informacji</p> <p>Przycisk programatora czasowego i drzemki</p> |
|--|---|--|---|



- | | |
|---|--|
| <p>10 Płytkę montażową</p> <p>11 DC 5V Gniazdo wejściowe wtykowego zasilacza sieciowego</p> | <p>12 Antena przewodowa do odbioru radiowego</p> |
|---|--|

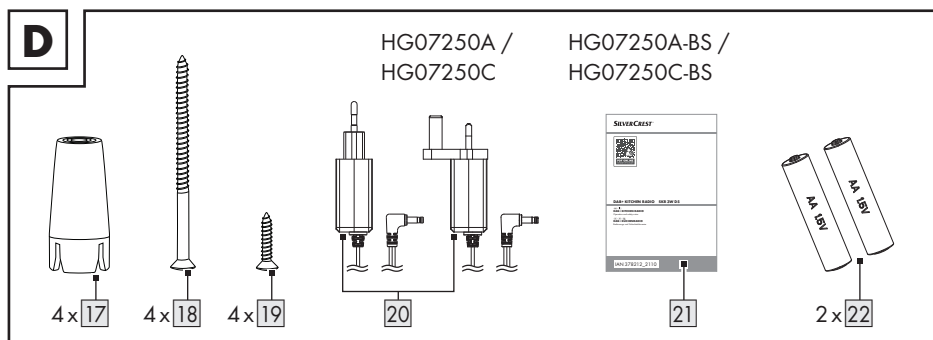


13 Rozkładana stopka

14 Oświetlenie LED

15 Głośnik

16 Komora na baterie



17 Przekładka (do montażu pod szafką)

18 Śruba mocująca (długa)

19 Śruba mocująca (krótka)


20 Wtykowy zasilacz sieciowy

21 Skrócona instrukcja obsługi



22 Baterie (AA/LR6, 1,5 V ===)

● Dane techniczne

Radio

Napięcie wejściowe/prąd wejściowy:	5 V --- / 1,5 A
Zasilanie rezerwowe:	2 baterie (AA/LR6, 1,5 V ---)
Zakres odbioru DAB:	174 do 240 MHz
Zakres odbioru FM:	87,5 do 108 MHz
Ilość miejsc w pamięci stacji:	30 (DAB), 30 (FM)
Moc wyjściowa audio:	2 x 1,5 W RMS
Warunki pracy:	+10 do +35 °C 40 do 85 % (wilgotność względna)
Temperatura przechowywania:	-20 do +60 °C
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	ok. 260 x 53 x 163 mm
Masa:	ok. 650 g
Stopień ochrony (radio):	III / 

Wtykowy zasilacz sieciowy

Opis	Wartość
Dystrybutor:	OWIM GmbH & Co. KG Sąd Rejonowy w Stuttgarcie: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Niemcy
Nazwa producenta:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Identyfikator modelu:	Wersja UE: XZ0500-1500VG
Napięcie wejściowe:	100-240 V~
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego:	50/60 Hz
Prąd wejściowy:	0,4 A
Napięcie wyjściowe:	5,0 V ---
Prąd wyjściowy:	1,5 A
Moc wyjściowa:	7,5 W
Średnia sprawność podczas pracy:	79,14 %
Sprawność przy małym obciążeniu (10 %):	72,49 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia:	0,08 W
Polaryzacja wyjściowego złącza rurkowego:	
Stopień ochrony:	II / 



Instrukcje bezpieczeństwa

- W przypadku szkód wynikających z nieprzestrzegania instrukcji obsługi gwarancja wygasa!
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!
- Przed użyciem sprawdzić wszystkie produkty pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie używać uszkodzonego produktu.
- Zakresy częstotliwości określone w rozdziale „Dane techniczne” przedstawiają techniczne możliwości produktu. Należy pamiętać, że w różnych krajach mogą obowiązywać odmienne przepisy dotyczące dostępnych bezpłatnie częstotliwości. Otrzymywanie i / lub wykorzystywanie informacji może być nielegalne i karalne.



⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO WYPADKU I UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

- Materiały pakunkowe nie są zabawkami. Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiał pakunkowy stanowi potencjalne źródło zagrożenia, np. uduszenie. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Nie pozwalać dzieciom na wykonywanie bez nadzoru prac związanych z czyszczeniem i konserwacją. Nie pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Produkt nie jest zabawką.

Ryzyko porażenia prądem!

- ⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!** Nigdy nie otwierać obudowy produktu ani wtykowego zasilacza sieciowego. W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Chronić produkt i wtykowy zasilacz sieciowy przed kapiącą i pryskającą wodą. Nie umieszczać na produkcie albo w pobliżu wtykowego zasilacza sieciowego lub w jego pobliżu żadnych pojemników wypełnionych płynami (np. wazonów lub napojów). Nie zanurzać żadnych elementów produktu w płynach. Nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.
- Nie stawiać zapalonych świec na produkcie lub w jego pobliżu, aby uniknąć pożaru.
- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie dotykać wtykowego zasilacza sieciowego mokrymi rękami.

⚠ OSTROŻNIE! Nigdy nie używać uszkodzonego produktu. W przypadku zauważenia jakiegokolwiek uszkodzenia natychmiast odłączyć wtykowy zasilacz sieciowy od sieci. Wyjąć baterie z produktu. Skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli produkt jest uszkodzony.

- Przed odłączeniem produktu od wtykowego zasilacza sieciowego zawsze najpierw wyłączyć jego zasilanie.
- Produkt należy używać wyłącznie z dołączonym wtykowym zasilaczem sieciowym. Skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli wtykowy zasilacz sieciowy jest uszkodzony. Aby uzyskać więcej informacji, patrz dane techniczne tego produktu.
- Ten produkt należy używać wyłącznie z dostarczonym wtykowym zasilaczem sieciowym.
- W celu uniknięcia uszkodzenia nie kłaść żadnych przedmiotów na kablu zasilania i nie dopuszczają, aby ocierał się o ostre krawędzie. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Kabel zasilania należy kłaść tak, aby przypadkowo nie potknąć się o niego lub go nie pociągnąć. Wtykowy zasilacz sieciowy i kabel zasilania trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Wyciągając wtykowy zasilacz sieciowy z gniazdka sieciowego nie ciągnąć za kabel zasilania lecz za wtykowy zasilacz sieciowy.
- Nie owijać kabla zasilania wokół produktu.
- Wtykowy zasilacz sieciowy zawsze podłączać do gniazdka sieciowego, które jest łatwo dostępne, aby w nagłych wypadkach można było natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową.

- Odłączać wtykowy zasilacz sieciowy od gniazda sieciowego, aby produkt był całkowicie odłączony od zasilania.
- Dopóki wtykowy zasilacz sieciowy jest podłączony do sieci, to nadal pobiera niewielką ilość energii elektrycznej, nawet gdy radio nie działa. Aby całkowicie wyłączyć wtykowy zasilacz sieciowy, należy go odłączyć od sieci.
- Nie narażać produktu na wstrząsy fizyczne lub silne wibracje.
- W przypadku zaobserwowania dymu lub nietypowych dźwięków należy natychmiast wyciągnąć wtykowy zasilacz sieciowy z gniazda sieciowego. Wyjąć baterie z produktu.
- Wtykowy zasilacz sieciowy nie może być przykrywany.
- Przed czyszczeniem i gdy produkt nie jest używany odłączyć wtykowy zasilacz sieciowy i wyjąć baterie z produktu.
- Przed podłączeniem produktu do sieci elektrycznej lub przed schowaniem odczekać, aż całkowicie wyschnie. Przed schowaniem produktu odczekać, aż całkowicie ostygnie.

ⓘ RADA: Ten produkt jest wyposażony w gumowe nóżki chroniące wrażliwe powierzchnie. Nie można wykluczyć, że produkty do pielęgnacji mebli będą atakować lub uszkadzać gumowe nóżki.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

- ⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Natychmiast skontaktować się z lekarzem, jeśli dziecko połknęło baterię. Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia.

- **⚠ ZAGROŻENIE WYBUCEM!** Nigdy nie ładować baterii jednorazowych. Nie zwierać biegunów baterii ani ich nie otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub pęknięcia.
- Baterii nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie poddawać baterii naprężeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku z baterii

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie, np. grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego.
- W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!

■ **NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**



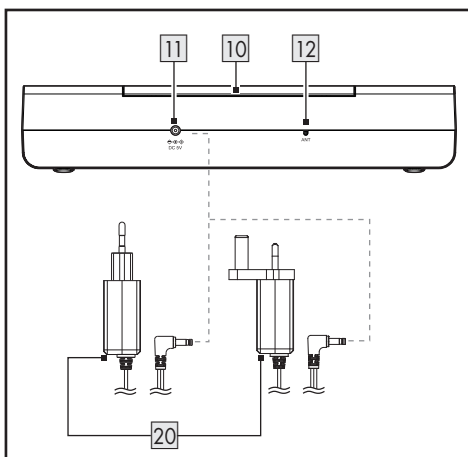
- Ciekące albo uszkodzone baterie mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Gdy takie zdarzenie nastąpi, to zawsze należy zakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
 - Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć z produktu.

Ryzyko uszkodzenia produktu

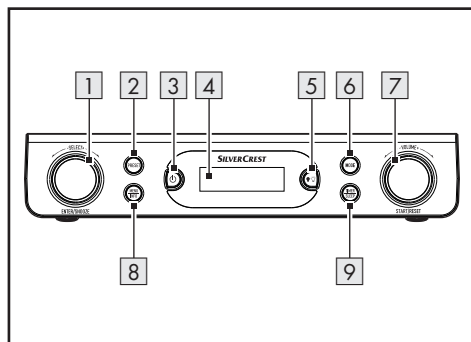
- Używać wyłącznie baterii zalecanego typu!
- Baterie wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-) na baterii oraz na produkcie.
- Przed włożeniem baterii użyć suchej, niestrzępiącej się szmatki lub bawełnianego wacika, aby wyczyścić styki w komorze na baterie!
- Zużyte baterie natychmiast wyjmować z produktu.

● **Uruchomienie**

● **Podłączanie zasilania**



- Wtykowy zasilacz sieciowy **20** podłączyć do gniazda wejściowego **11**. Wtykowy zasilacz sieciowy podłączyć do prawidłowo zainstalowanego gniazda sieciowego. Produkt wyświetli najpierw fikcyjną datę i godzinę **00:00**. Data i godzina zostaną ustawione automatycznie. Po włączeniu radia produkt rozpocznie wyszukiwanie stacji DAB. Stacja DAB zostanie następnie pokazana na wyświetlaczu **4** i rozpocznie się odtwarzanie.



● Uproszczona deklaracja zgodności WE

My, firma OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY, niniejszym oświadczamy, że produkt (radio kuchenne DAB+ HG07250A / HG07250C) jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE, 2011/65/UE i 2009/125/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: www.owim.com



● Włączanie i wyłączenie produktu

- Całkowicie rozłożyć antenę **12**.

Włączanie i wyłączenie produktu

Włączanie Nacisnąć przycisk **⏻ 3**

Wyłączanie Nacisnąć ponownie przycisk **⏻ 3** (wyłączenie = tryb czuwania)

● Wyszukiwanie lub wybieranie stacji DAB+

- Uruchomić automatyczne wyszukiwanie stacji.
- Użyć pokrętki wyboru **SELECT/ENTER/SNOOZE 1**.
- Wybieranie stacji: Nacisnąć **SELECT/ENTER/SNOOZE 1**.

● Regulacja głośności

Głośność **VOLUME/START/RESET 7**

Zwiększanie Kręcić w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara)

Zmniejszanie Kręcić w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara)

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20- 22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.



Produkt nadaje się do recyklingu, podlega poszerzonej odpowiedzialności producenta i jest osobno zbierany.

Baterie:

Należy myśleć o środowisku i swoim osobistym zdrowiu. Zużyte baterie zawsze należy wrzucać do osobnych pojemników zbiorczych. Znajdują się one w wielu budynkach publicznych lub sklepach z bateriami.



Szkody ekologiczne w wyniku niewłaściwej utylizacji baterii!

Baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów.

● Serwis



Serwis Polska

















Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana 59
Krátký návod	Strana 60
Použití v souladu s určením	Strana 60
Rozsah dodávky	Strana 60
Upozornění o známce	Strana 60
Popis dílů	Strana 61
Technické údaje	Strana 63
Bezpečnostní pokyny	Strana 64
Bezpečnostní pokyny pro baterie	Strana 66
Uvedení do provozu	Strana 66
Vytvořte napájení	Strana 66
Výrobek zapnout/vypnout	Strana 67
Vyhledávání/výběr vysílače DAB+	Strana 67
Upravit hlasitost	Strana 67
Zjednodušené ES prohlášení o shodě	Strana 67
Odstranění do odpadu	Strana 68
Servis	Strana 68

Použitá výstražná upozornění a symboly

Uvedené symboly jsou použity v návodu k obsluze, na obalu a na výrobku.

	<p>NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>		<p>VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>
	<p>OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.</p>		<p>VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.</p>
	<p>UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.</p>		<p>Ochranná třída III Rádio může být provozováno (s výjimkou síťového adaptéru) pouze s použitím ochranného nízkého napětí (SELV).</p>
	<p>Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.</p>		<p>Symbol pro výrobek ochranné třídy II</p>
	<p>VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Varování, které je opatřeno tímto označením a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“, poukazuje na možné nebezpečí exploze. Pokud se takové varování nedodrží, může to s sebou přinášet vážná zranění nebo smrt a případné věcné škody. Postupujte podle pokynů v tomto varování, abyste zabránili těžkým zraněním, ohrožení života či nebezpečí vzniku škod na majetku!</p>		<p>Tato příkazová značka upozorňuje na nošení vhodné ochranné rukavice! Postupujte podle pokynů v tomto varování pro zamezení poranění rukou objekty nebo kontaktem s horkými nebo chemickými materiály.</p>
			<p>Tento symbol znamená, že před použitím výrobku je nutno dodržovat návod na obsluhu.</p>
	<p>Střídavý proud/napětí</p>		<p>Stejnoseměrný proud/napětí</p>
	<p>Tento symbol označuje zvláštní pravidla chování v souvislosti s dětmi.</p>		<p>Polarita duté zátky</p>
	<p>Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.</p>		

DAB+ KUCHYŇSKÉ RADIO

● **Krátký návod**

Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 378212_2110 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

⚠ VAROVÁNÍ! Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku se seznámte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Krátký návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.

● **Použití v souladu s určením**

DAB+ kuchyňské rádio (dále jen „Výrobek“) je přístroj spotřební elektroniky. Slouží pro příjem a přehrávání analogových a digitálních rádiových programů. Tento výrobek se smí používat pouze soukromě a nikoliv pro průmyslové nebo živnostenské účely. Tento výrobek se nesmí používat v tropických klimatických zónách. Jakékoliv jiné použití se považuje, že je v rozporu s jeho určením. Záruka se nevztahuje na nároky v důsledku nesprávného použití nebo neoprávněných změn na výrobku. Jakékoli takové použití je na vaše vlastní riziko.

● **Rozsah dodávky**

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

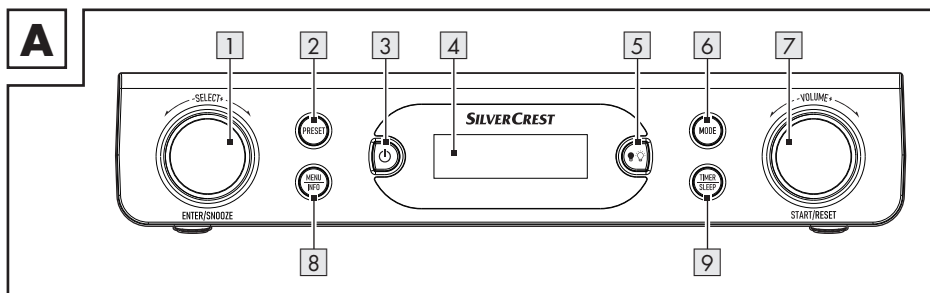
- 1x DAB+ kuchyňské rádio
- 1x Síťový adaptér
- 1x Montážní deska (předmontovaná)
- 4x Distanční vložky
- 4x Upevňovací šrouby (dlouhé)
- 4x Upevňovací šrouby (krátké)
- 2x Baterie (AA/LR6, 1,5 V ===)
- 1x Stručný návod

Pokud si všimnete, že je výrobek poškozen nebo chybějí části, kontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

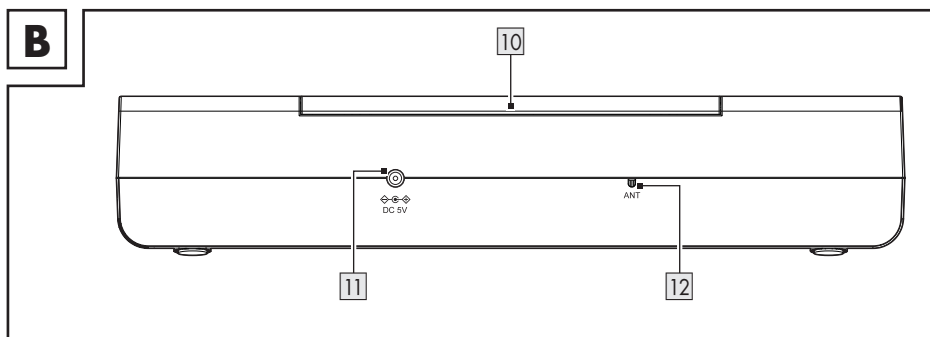
● **Upozornění o známce**

- Značka a název značky SilverCrest jsou majetkem příslušných vlastníků.
- Všechny ostatní názvy a produkty jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

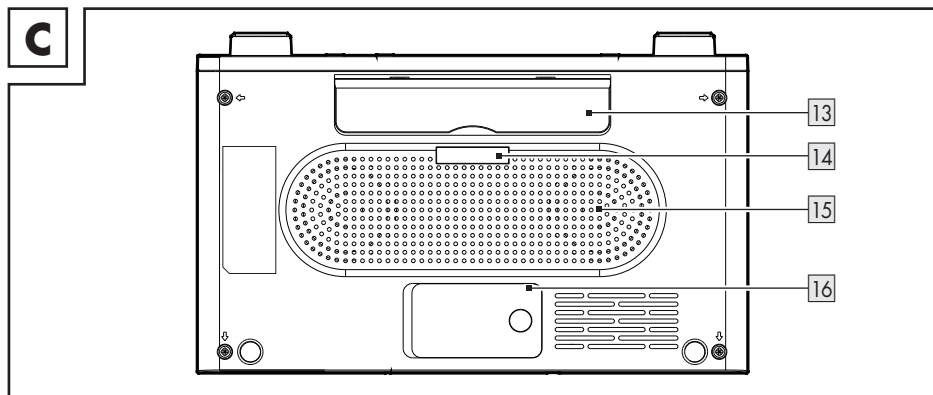
● Popis dílů



- | | |
|--|--|
| <p>1 ENTER/SNOOZE
Regulátor výběru s tlačítkovou funkcí</p> <p>2 PRESET
Tlačítko předvolby</p> <p>3
Tlačítko pohotovostního režimu</p> <p>4 Displej</p> | <p>5 MODE
Tlačítko osvětlení</p> <p>6 MODE
Tlačítko režimu</p> <p>7 START/RESET
Hlasitost/Start/Reset</p> <p>8
Tlačítko Nabídka/Info</p> <p>9
Tlačítko časovače/časovače režimu spánku</p> |
|--|--|



- | | |
|--|---|
| <p>10 Montážní deska</p> <p>11 DC 5V Připojovací zásuvka síťového adaptéru</p> | <p>12 Drátová anténa pro rádiový příjem</p> |
|--|---|

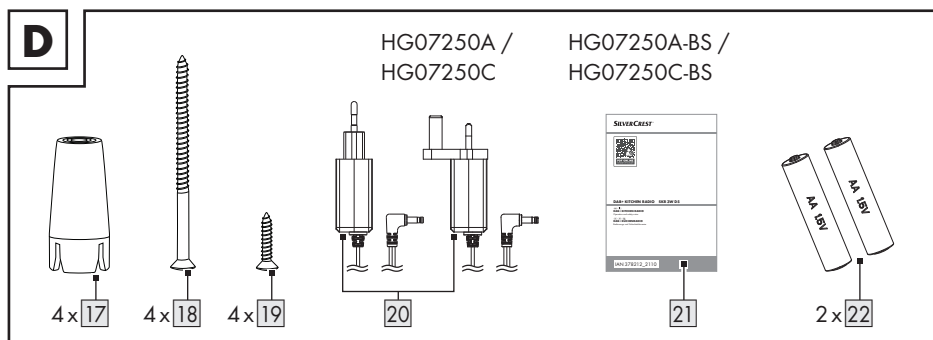


13 Skládací patka

14 Osvětlení LED

15 Reprodukční

16 Příhrádka na baterie



17 Distanční vložka (pro instalaci pod skříň)

18 Upevňovací šroub (dlouhý)

19 Upevňovací šroub (krátký)




20 Síťový adaptér

21 Stručný návod




22 Baterie (AA/LR6, 1,5 V ===)

● Technické údaje

Rádio

Vstupní napětí/proud:	5 V  / 1,5 A
Rezerva chodu:	2 baterie (AA/LR6, 1,5 V 
Oblast příjmu DAB:	174 až 240 MHz
Oblast příjmu FM:	87,5 až 108 MHz
Předvolby vysílačů:	30 (DAB), 30 (FM)
Výstupní výkon zvuku:	2 x 1,5 W RMS
Provozní podmínky:	+10 až +35 °C 40 až 85 % (rel. vlhkosti vzduchu)
Skladovací teplota:	-20 až +60 °C
Rozměry (Š x V x H):	cca 260 x 53 x 163 mm
Hmotnost:	cca 650 g
Ochranná třída (rádio):	III / 

Síťový adaptér

Popis	Hodnota
	OWIM GmbH & Co. KG
	Okresní soud ve Stuttgartu: HRA 721742
Distributor:	Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Německo
Jméno výrobce:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Identifikační značka modelu:	Verze EU: XZ0500-1500VG
Vstupní napětí:	100–240 V~
Vstupní frekvence:	50/60 Hz
Vstupní proud:	0,4 A
Výstupní napětí:	5,0 V 
Výstupní proud:	1,5 A
Výstupní výkon:	7,5 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu:	79,14 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %):	72,49 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže:	0,08 W
Polarita duté zátky na výstupu:	
Ochranná třída:	II / 



Bezpečnostní pokyny

- V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se záruka ruší!
- Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobených nesprávným používáním nebo nedodržáním bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádné ručení!
- Zkontrolujte všechny výrobky před použitím na viditelné poškození. Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek.
- Frekvenční rozsahy uvedené v kapitole „Technické údaje“ představují technické možnosti výrobku. Upozorňujeme, že na volně dostupné frekvence se v různých zemích mohou vztahovat různá pravidla. Přijímání a/ nebo využívání informací může být nezákonné a možná trestné.



⚠ NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A RIZIKO NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

- Obalový materiál není hračka. Nenechte děti nikdy hrát si bez dozoru s balicími materiály. Obalový materiál představuje potenciální zdroj nebezpečí, např. udušení. Děti často podcení nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento produkt mohou používat děti starší 8 let i osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem jiné osoby nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání produktu a chápou z toho vyplývající rizika. Nenechte děti bez dozoru provádět práce čištění a údržby. Nenechte děti hrát si s výrobkem. Tento výrobek není hračka.

Riziko úrazu elektrickým proudem!

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem! Nikdy neotevírejte kryt výrobku nebo síťového adaptéru. V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

⚠ VAROVÁNÍ! Chraňte výrobek a síťový adaptér před kapající a stříkající vodou. Nestavte žádné nádoby naplněné kapalinou (např. vázy nebo nápoje) na nebo v blízkosti výrobku nebo síťového adaptéru. Neponořujte žádné součásti výrobku do kapalin. Nikdy výrobek nadržte pod tekoucí vodou.

- Nepokládejte žádné hořící svíčky na nebo v blízkosti výrobku, abyste zabránili požárům.

⚠ VAROVÁNÍ! Nedotýkejte se síťového adaptéru mokřými rukama.

- ⚠ OPATRNĚ!** Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek. Pokud zjistíte jakékoli poškození, okamžitě odpojte síťový adaptér od sítě. Odstraňte baterie z výrobku. Je-li výrobek poškozen, obraťte se na svého prodejce.
- Předtím, než výrobek odpojíte od síťového adaptéru, vždy ho vypněte.
 - Používejte tento výrobek jen se síťovým adaptérem, který je dodáván s ním. Je-li síťový adaptér poškozen, obraťte se na svého prodejce. Další informace naleznete v technických údajích tohoto výrobku.
 - Dodaný napájecí adaptér používejte pouze s tímto výrobkem.
 - Nepokládejte žádné předměty na přírodní vedení a nenechte je třít o ostré hrany, aby se zabránilo jeho poškození. Chraňte ho rovněž před horkými povrchy a otevřenými plameny.
 - Pokládejte přípojné vedení tak, že za ně nikdo nemůže neúmyslně tahat nebo přes ně zakopnout. Udržujte síťový adaptér a přírodní vedení mimo dosah dětí.
 - Při odpojování síťového adaptéru ze zásuvky netahajte za přírodní vedení, ale za síťový adaptér.
 - Přípojné vedení nenavíjejte kolem výrobku.
 - Vždy připojte síťový adaptér k zásuvce, která je snadno přístupná, aby bylo možné zástrčku v případě nouze okamžitě vytáhnout.

- Vytáhněte síťový adaptér ze síťové zásuvky, aby byl výrobek zcela oddělen od sítě.
- Síťový adaptér nadále spotřebovává malé množství proudu, a to i bez použití rádia, dokud je síťový adaptér připojen k síti. Abyste síťový adaptér zcela vypnuli, musí být oddělen od sítě.
- Nevystavujte výrobek fyzickým nárazům nebo silným vibracím.
- Pokud pozorujete kouř nebo neobvyklé zvuky, okamžitě vytáhněte zástrčku síťového adaptéru ze síťové zásuvky. Odstraňte baterie z výrobku.
- Síťový adaptér nesmí být zakrýván.
- Oddělte síťový adaptér od napájecího zdroje a vyjměte baterii/baterie z výrobku, pokud se nepoužívá a před čištěním.
- Před připojením k síti nebo před uskladněním nechte výrobek zcela vyschnout. Předtím, než budete výrobek ukládat, nechte ho plně vychladnout.

i UPOZORNĚNÍ: Pro ochranu citlivých povrchů je tento výrobek vybaven pryžovými patkami. Nelze vyloučit, že prostředky péče o nábytek napadnou nebo poškodí pryžové patky.



Bezpečnostní pokyny pro baterie

⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Baterie materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Když Vaše spojlo baterii, ihned vyhledejte lékaře. Požití může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití.

- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nedobíjete nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie a neotevírejte je. Následkem může být přehřátí, požár nebo roztržení.
- Nikdy baterie nevyhazujte do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie žádné mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie, např. radiátory/přímé sluneční světlo.
- Pokud jsou baterie vytekly, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!

- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**



Vyteklé nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s kůží způsobit chemická poleptání. Vždy noste vhodné ochranné rukavice, když dojde k takové události.

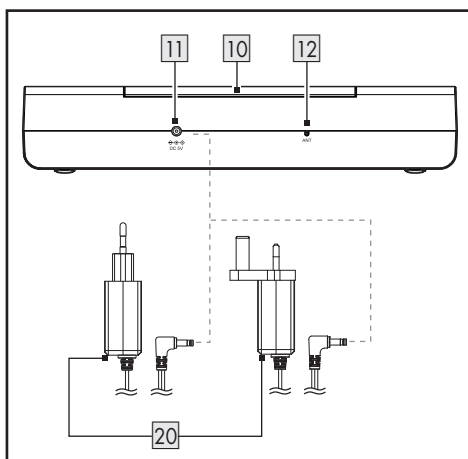
- V případě vytečení musí být baterie ihned vyjmuty z produktu, aby se zabránilo poškození.
- Demontujte baterie, pokud produkt nebude delší dobu používán.

Riziko poškození výrobku

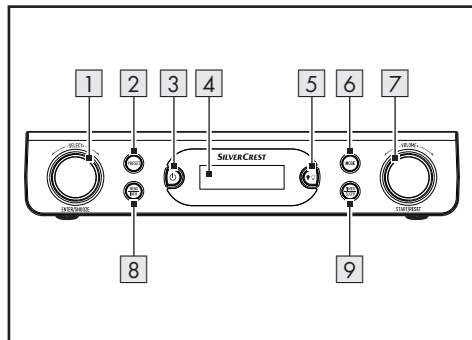
- Používejte výhradně uvedený typ baterií
- Vložte baterie podle označení polarit (+) a (-) na baterii a na výrobku.
- Před vložením baterií použijte suchý nežmolkující hadřík nebo vatovou tyčinku na vyčištění kontaktů baterie v přihrádce na baterie!
- Odstraňte okamžitě všechny spotřebované baterie z výrobku.

● Uvedení do provozu

● Vytvořte napájení



- Spojte koaxiální napájecí konektor síťového adaptéru **20** s přípojovací zásuvkou **11**. Síťový adaptér připojujete na řádně instalovanou zásuvku. Výrobek nejprve zobrazí fiktivní datum a čas **00:00**. Datum a čas se nastaví automaticky. Když zapnete rádio, produkt začne vyhledávat vysílač DAB. Stanice DAB se poté zobrazí na displeji **4** a reprodukuje se.



● Zjednodušené ES prohlášení o shodě

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO, tímto prohlašuje, že výrobek (DAB+ kuchyňské rádio HG07250A / HG07250C) odpovídá směrnici 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/125/ES.

Úplný text ES prohlášení o shodě najdete na následující internetové adrese:

www.owim.com




● Výrobek zapnout/vypnout

- Anténu [12] úplně rozložte.

Výrobek zapnout/vypnout

Zapnutí Stiskněte tlačítko  [3]

Vypnout Znovu stiskněte tlačítko  [3]
(vypnuto = pohotovostní režim)

● Vyhledávání/výběr vysílače DAB+

- Proveďte automatické vyhledávání vysílače.
- Otáčejte **SELECT/ENTER/SNOOZE** [1].
- Volba vysílače: Stiskněte **SELECT/ENTER/SNOOZE** [1].

● Upravit hlasitost

Hlasitost **VOLUME/START/RESET** [7]

Hlasitěji Otáčejte doprava (ve směru hodinových ručiček)

Tišeji Otáčejte doleva (proti směru hodinových ručiček)

● Odstranění do odpadu

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů využitelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené zodpovědnosti výrobce a likviduje se odděleně.

Baterie:

Myslete na životní prostředí a Vaše zdraví. Odevzdávejte baterie vždy do zvláštních sběrných nádob. Tyto se nacházejí v četných veřejných budovách nebo obchodech, které prodávají baterie.



Škody na životním prostředí způsobené nesprávnou likvidací baterií do odpadu!

Baterie se nesmějí vyhazovat do domovního odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte vybité baterie do komunální sběrně.

● **Servis**



Servis Česká republika
















Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Použitie výstražné upozornenia a symboly	Strana 70
Krátky návod	Strana 71
Používanie v súlade s určením	Strana 71
Rozsah dodávky	Strana 71
Upozornenie k značke	Strana 71
Popis súčiastok	Strana 72
Technické údaje	Strana 74
Bezpečnostné upozornenia	Strana 75
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií	Strana 77
Uvedenie do prevádzky	Strana 77
Zabezpečenie napájania	Strana 77
Zapnutie a vypnutie produktu	Strana 78
Hľadanie/výber staníc DAB+	Strana 78
Nastavenie hlasitosti	Strana 78
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode	Strana 78
Likvidácia	Strana 79
Servis	Strana 79

Použité výstražné upozornenia a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na používanie, na obale a na produkte.

	<p>NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.</p>		<p>VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.</p>
	<p>POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.</p>		<p>OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.</p>
	<p>UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.</p>		<p>Trieda ochrany III Rádio sa môže (s výnimkou sieťového adaptéra) prevádzkovať len s použitím ochranného nízkeho napätia (SELV).</p>
	<p>Produkt používajte len v suchých interiéroch.</p>		<p>Symbol pre produkt s triedou ochrany II</p>
	<p>VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Výstraha, ktorá je označená týmto symbolom a slovom „VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!“, upozorňuje na nebezpečenstvo výbuchu. Ak sa takéto výstražné upozornenie neuposlúchne, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť a môže spôsobiť vecné škody. Dodržiavajte pokyny v tejto výstrahe, aby sa zabránilo ťažkým zraneniam, ohrozeniu života alebo nebezpečenstvu vzniku vecných škôd!</p>		<p>Táto príkazová značka poukazuje na nosenie vhodných ochranných rukavíc! Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto upozornení, aby ste predišli zraneniam rúk rôznymi predmetmi alebo kontaktom s horúcimi alebo chemickými materiálmi.</p>
	<p>Striedavý prúd/striedavé napätie</p>		<p>Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie</p>
	<p>Tento symbol poukazuje na osobitné podmienky správania sa v súvislosti s deťmi.</p>		<p>Polarita dutej zástrčky</p>
	<p>Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.</p>		

KUCHYNSKÉ RÁDIO DAB+

● **Krátky návod**

Tento dokument je skrátenou tlačенou verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadaním čísla výrobku (IAN) 378212_2110 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

⚠ VAROVANIE! Dodržiavajte celý návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.

● **Používanie v súlade s určením**

Kuchyňské rádio DAB+ (ďalej ako „produkt“) je prístroj zábavnej elektroniky. Slúži na príjem a prehrávanie analógových a digitálnych rozhlasových programov. Tento produkt sa môže používať len na súkromné účely a nie je určený na priemyselné alebo komerčné účely. Tento produkt sa nemôže používať v tropickom klimatickom pásme. Každé iné použitie sa považuje za použitie v rozpore s určením. Nároky vyplývajúce z neodborného použitia alebo z neoprávnených zmien na produkte, nie sú zahrnuté v rozsahu záruky. Akékoľvek takéto použitie ja na vlastné riziko.

● **Rozsah dodávky**

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v riadnom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

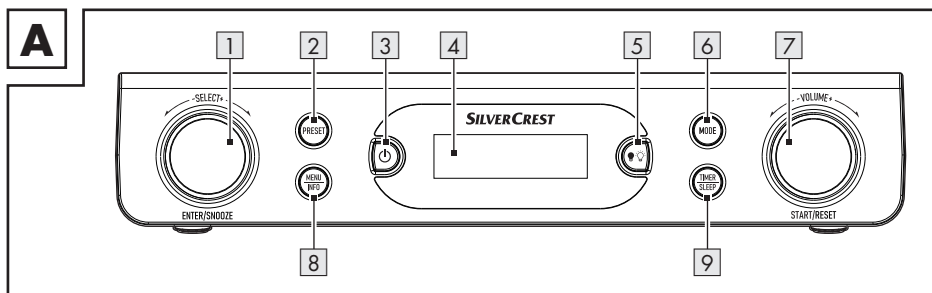
- 1x Kuchyňské rádio DAB+
- 1x Sieťový adaptér
- 1x Montážna doska (predmontovaná)
- 4x Dištančné vložky
- 4x Upevňovacie skrutky (dlhé)
- 4x Upevňovacie skrutky (krátke)
- 2x Batérie (AA/LR6, 1,5 V ===)
- 1x Stručný návod

Ak zistíte, že produkt je poškodený alebo chýbajú časti, obráťte sa na obchodníka, u ktorého ste tento produkt zakúpili.

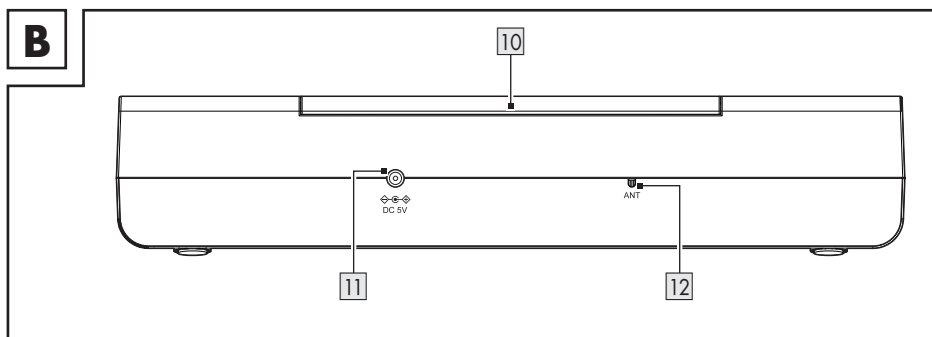
● **Upozornenie k značke**

- Znáмка a obchodné meno SilverCrest sú vlastníctvom príslušných vlastníkov.
- Všetky ostatné mená a produkty sú známkami alebo registrovanými známkami ich príslušných vlastníkov.

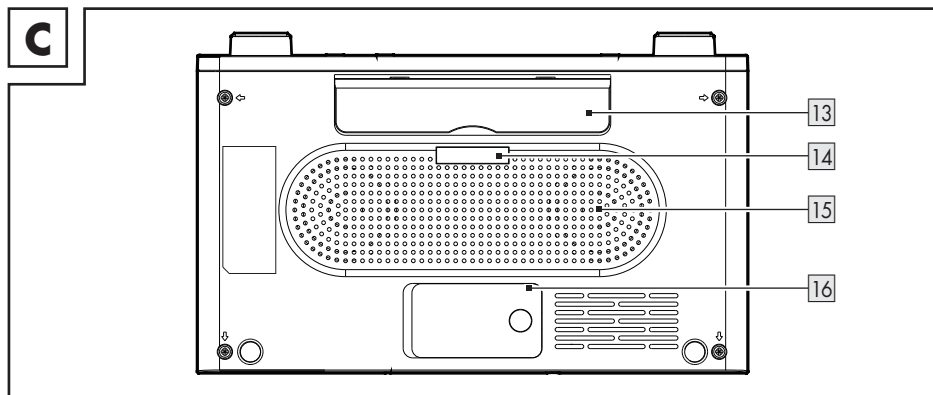
● Popis súčiastok



- | | |
|---|--|
| <p>1 ENTER/SNOOZE
Regulátor výberu s funkciou tlačidla</p> <p>2 PRESET
Tlačidlo predvoľby</p> <p>3
Tlačidlo pohotovostného režimu</p> <p>4 Displej</p> | <p>5 MODE
Tlačidlo osvetlenia</p> <p>6 MODE
Tlačidlo režimu</p> <p>7 START/RESET
Hlasitosť/Štart/Obnovenie</p> <p>8
Tlačidlo menu/Info</p> <p>9
Tlačidlo časovača/
časovača spánku</p> |
|---|--|



- | | |
|--|---|
| <p>10 Montážna doska</p> <p>11 DC 5V Zdiearka sieťového adaptéra</p> | <p>12 Drôtená anténa pre rádiový príjem</p> |
|--|---|

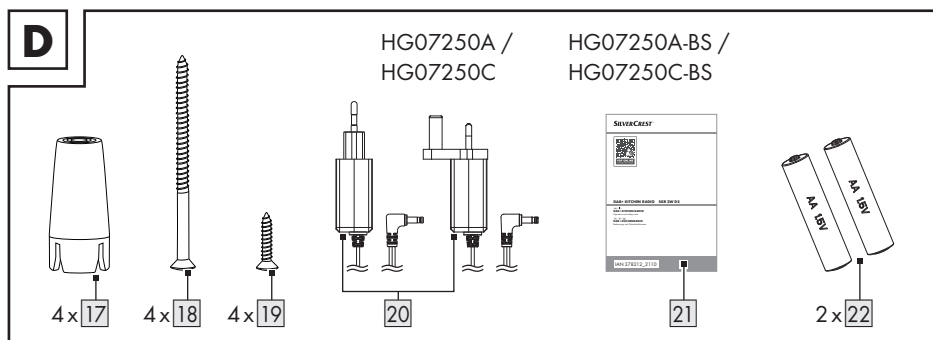


13 Sklopná noha

14 LED osvetlenie

15 Reproduktor

16 Priehradka na batérie



17 Dištančná vložka (pre inštaláciu pod skrinku)

18 Upevňovacia skrutka (dlhá)

19 Upevňovacia skrutka (krátka)


20 Sieťový adaptér

21 Stručný návod



22 Batérie (AA/LR6, 1,5 V ===)

● Technické údaje

Rádio

Vstupné napätie/prúd:	5 V $\overline{=}$, 1,5 A
Rezerva v chode:	2 batérie (AA/LR6, 1,5 V $\overline{=}$)
Rozsah príjmu DAB:	174 až 240 MHz
Rozsah príjmu VKV:	87,5 až 108 MHz
Pamäť na stanice:	30 (DAB), 30 (VKV)
Výstupný výkon zvuku:	2 x 1,5 W RMS
Prevádzkové podmienky:	+10 až +35 °C 40 až 85 % (rel. vlhkosť vzduchu)
Teplota skladovania:	-20 až +60 °C
Rozmery (Š x V x H):	pribl. 260 x 53 x 163 mm
Hmotnosť:	pribl. 650 g
Trieda ochrany (rádio):	III / 

Sieťový adaptér

Popis	Hodnota
Distribútor:	OWIM GmbH & Co. KG Okresný súd Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemecko
Názov výrobcu:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Identifikačný kód modelu:	Verzia EÚ: XZ0500-1500VG
Vstupné napätie:	100–240 V~
Frekvencia vstupného striedavého prúdu:	50/60 Hz
Vstupné napätie:	0,4 A
Výstupné napätie:	5,0 V $\overline{=}$
Výstupný prúd:	1,5 A
Výstupný výkon:	7,5 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime:	79,14 %
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %):	72,49 %
Spotreba energie v stave bez záťaže:	0,08 W
Polarita dutej zástrčky na výstupe:	
Trieda ochrany:	II / 



Bezpečnostné upozornenia

- V prípade poškodenia vyplývajúceho z nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku!
- Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade vecných alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!
- Pred použitím skontrolujte všetky produkty, či nie sú poškodené. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt.
- Frekvenčný rozsah uvedený v kapitole „Technické údaje“ predstavuje technické možnosti produktu. Berte do úvahy, že pre voľne dostupné frekvencie v rôznych krajinách môžu existovať rôzne predpisy. Príjem a / alebo používanie informácií môže byť ilegálne a možno aj trestné.



NEBEZPEČENSTVO! OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE KOJENCOV A DETI!

- Obalový materiál nie je hračka. Deti nikdy nenechávajú bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje potenciálne nebezpečenstvo, napr. udusenie. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny pre bezpečné používanie produktu a porozumeli z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti nenechávajú vykonávať čistiace práce a údržbu bez dozoru. Deti nenechávajú hrať sa s produktom. Produkt nie je určený na hranie.

Úrazu elektrickým prúdom!

⚠ VÝSTRAHA! Úrazu elektrickým prúdom! Nikdy neatvárajte teleso produktu alebo sieťového adaptéra. V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

⚠ VÝSTRAHA! Produkt a sieťový adaptér chráňte pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou. Neukladajte nádoby naplnené kvapalinami (napr. vázy alebo nápoje) na produkt alebo do blízkosti produktu alebo sieťového adaptéra. Neponárajte časti produktu do kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcu vodu.

- Na produkt alebo do jeho blízkosti nadávajte horiace sviečky, aby sa predišlo požiaru.

⚠ VÝSTRAHA! Nedotýkajte sa sieťového adaptéra mokrými rukami.

⚠ POZOR! Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. Akonáhle zistíte akékoľvek poškodenia, odpojte sieťový adaptér z elektrického prúdu. Z produktu vyberte batérie. Ak je produkt poškodený, obráťte sa na svojho predajcu.

- Produkt pred odpojením od sieťového adaptéra vždy najprv vypnite.
- Tento produkt používajte len s priloženým sieťovým adaptérom. Ak je sieťový adaptér poškodený, obráťte sa na svojho predajcu. Ďalšie informácie nájdete v technických údajoch tohto produktu.
- Dodaný sieťový adaptér používajte len s týmto produktom.
- Neukladajte žiadne predmety na napájací kábel a zabráňte jeho treniu o ostré hrany, aby sa zabránilo poškodeniam. Držte ho tiež v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.
- Napájací kábel uložte tak, aby nikto nemohol omylom za vedenie potiahnuť alebo oň zakopnúť. Sieťový adaptér a napájací kábel držte mimo dosahu deťí.
- Keď vyťahujete sieťový adaptér z elektrickej zásuvky, neťahajte za napájací kábel, ale za sieťový adaptér.
- Napájací kábel neovíjajte okolo produktu.
- Sieťový adaptér zapájajte vždy do ľahko prístupnej elektrickej zásuvky, aby ste mohli zástrčku v prípade núdze okamžite odpojiť.

- Aby bol produkt úplne odpojený zo siete, vytiahnite sieťový adaptér z elektrickej zásuvky.
- Kým je sieťový adaptér zapojený do elektrickej siete, stále spotrebúva malé množstvo prúdu, aj bez prevádzkovania rádia. Pre úplné vypnutie sieťového adaptéra je potrebné ho odpojiť z elektrickej siete.
- Produkt nevystavujte žiadnym fyzickým nárazom alebo silným vibráciám.
- Ak spozorujete dym alebo nezvyčajné zvuky, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového adaptéra z elektrickej zásuvky. Z produktu vyberte batérie.
- Sieťový adaptér sa nesmie zakrývať.
- Ak produkt nepoužívate a pred jeho čistením odpojte sieťový adaptér z napájania elektrickým prúdom a vyberte batériu/batérie.
- Pred zapojením produktu do elektrickej siete alebo pred jeho uskladnením ho nechajte úplne vyschnúť. Pred ďalším použitím nechajte produkt úplne vychladnúť.

i UPOZORNENIE: Na ochranu citlivých povrchov je produkt vybavený gumenými nožičkami. Nedá sa vylúčiť, že prostriedky na starostlivosť o nábytok môžu gumené nožičky narušiť alebo poškodiť.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií

OHROZENIE ŽIVOTA! Batérie uschovávajú mimo dosahu detí. Ak vaše dieťa prehltnulo batériu, ihneď vyhľadajte lekára. Prehltnutie batérie môže spôsobiť popálenie, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín po požití.

NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!



Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie neskratujte a ani ich neotvárajte. Môže to spôsobiť prehriatie, požiar alebo výbuch.

- Batérie nikdy nehádzajte do ohňa alebo do vody.
- Batérie nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

Nebezpečenstvo vytečenia batérií

- Vyhnete sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by mohli batérie ovplyvniť, napr. vykurovacie telesá / priame slnečné žiarenie.
- V prípade vytečených batérií zabráňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očami a sliznicou! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!

NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!



Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Vždy, keď nastane takáto situácia, noste ochranné rukavice.

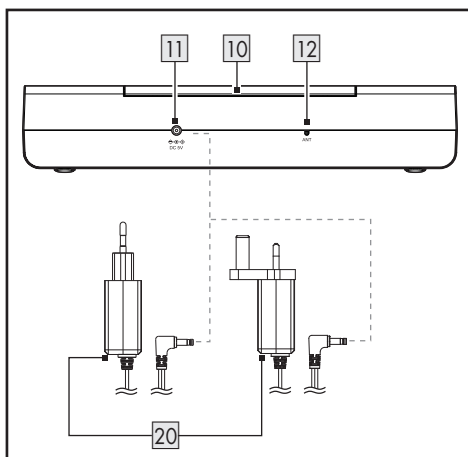
- V prípade vytečených batérií je potrebné ich z produktu ihneď odstrániť, aby sa predišlo poškodeniam.
- Ak produkt nebudete používať dlhšiu dobu, batérie z neho vyberte.

Nebezpečenstvo poškodenia produktu

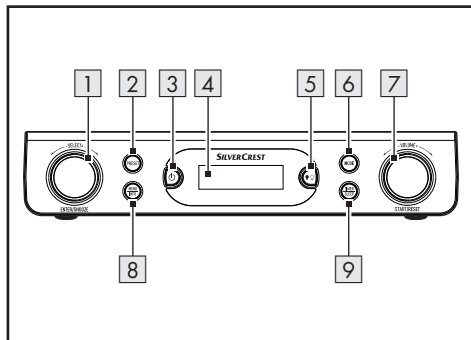
- Používajte výlučne uvedený typ batérií!
- Batérie vložte podľa označenie polarít (+) a (-) na batérii i na produkte.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty na batériách suchou handričkou bez vlákien alebo vatovými tyčinkami!
- Z produktu ihneď odstráňte vybité batérie.

Uvedenie do prevádzky

Zabezpečenie napájania



- Dutú zástrčku sieťového adaptéra **20** zapojte do prípojky na sieťový adaptér **11**. Sieťový adaptér zapájajte výlučne do správne nainštalovanej zásuvky. Produkt najprv zobrazí fiktívny dátum a čas **00:00**. Dátum a čas sa nastavujú automaticky. Keď zapnete rádio, produkt začne s vyhľadávaním DAB stanice. Následne sa na displeji **4** zobrazí stanica DAB a začne sa prehrávať.



● Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO, týmto vyhlasuje, že produkt (Kuchynské rádio DAB+ HG07250A / HG07250C), zodpovedá smerniciam 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ a 2009/125/ES.

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúcej internetovej adrese:
www.owim.com



● Zapnutie a vypnutie produktu

- Úplne rozložte anténu [12].

Zapnutie a vypnutie produktu

Zapnutie Stlačte tlačidlo [3]

Vypnúť Znova stlačte tlačidlo [3]
 (vypnuté = pohotovostná prevádzka)

● Hľadanie/výber staníc DAB+

- Vykonajte automatické vyhľadávanie staníc.
- Otočte **SELECT/ENTER/SNOOZE** [1].
- Voľba stanice: Stlačte **SELECT/ENTER/SNOOZE** [1].

● Nastavenie hlasitosti

Hlasitosť **VOLUME/START/RESET** [7]

Zvýšiť Otočte doprava (v smere hodinových ručičiek)

Znížiť Otočte doľava (proti smeru hodinových ručičiek)

● **Likvidácia**

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a je osobitne zbieraný za účelom likvidácie.

Batérie:

Berte ohľad na životné prostredie a Vaše vlastné zdravie. Opatrebované batérie vždy odovzdajte do špeciálnych zberných nádob. Nájdete ich v mnohých verejných budovách alebo v predajni s batériami.



Nesprávna likvidácia batérii poškodzuje životné prostredie!

Batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie preto odovzdajte na komunálnom zbernom mieste.

● **Servis**



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	Página 81
Guía rápida	Página 82
Uso previsto	Página 82
Volumen de suministro	Página 82
Aviso de marca registrada	Página 82
Descripción de las piezas	Página 83
Datos técnicos	Página 85
Indicaciones de seguridad	Página 86
Indicaciones de seguridad para pilas	Página 88
Puesta en marcha	Página 88
Conectar al suministro de corriente	Página 88
Encender/apagar el producto	Página 89
Buscar/seleccionar una emisora DAB+	Página 89
Regular el volumen	Página 89
Declaración de conformidad de la CE simplificada	Página 89
Desecho	Página 90
Asistencia	Página 90

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

Los símbolos representados se emplean en el manual de instrucciones, en el embalaje y en el producto.

	<p>¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>		<p>¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>
	<p>¡CUIDADO! Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.</p>		<p>¡ATENCIÓN! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización "Atención" advierte de un posible daño material.</p>
	<p>NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.</p>		<p>Clase de protección III La radio (a excepción del adaptador de corriente) solo debe funcionar con un voltaje de protección muy bajo (SELV).</p>
	<p>Utilice el producto solo en espacios interiores secos.</p>		<p>Símbolo para un producto de la clase de protección II</p>
	<p>¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Una advertencia, que contiene este símbolo y el texto "¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!", advierte de un posible riesgo de explosión. Si no se respeta tal indicación de advertencia, puede ocasionar lesiones serias e incluso la muerte, así como daños materiales. ¡Siga las indicaciones de esta advertencia para evitar lesiones graves, peligro de muerte o peligro de daños materiales!</p>		<p>¡Este signo de obligación advierte que se deben utilizar guantes de protección adecuados! Siga las indicaciones de esta advertencia para evitar lesiones en las manos por objetos o contacto con materiales químicos o calientes.</p>
	<p>Este símbolo significa que se debe tener en cuenta el manual de instrucciones antes de utilizar el producto.</p>		<p>Este símbolo significa que se debe tener en cuenta el manual de instrucciones antes de utilizar el producto.</p>
	<p>Tensión/corriente alterna</p>		<p>Tensión/corriente continua</p>
	<p>Este símbolo advierte de normas de comportamiento especiales en relación con niños.</p>		<p>Polaridad del conector hueco</p>
	<p>El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.</p>		

RADIO DIGITAL DE COCINA DAB+

● **Guía rápida**

Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 378212_2110, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.

● **Uso previsto**

La radio digital de cocina DAB+ (en lo sucesivo "producto") es un dispositivo de electrónica de consumo. Se utiliza para la recepción y reproducción de programas de radio analógicos y digitales. Este producto solo debe ser utilizado para un uso doméstico y no es apropiado para fines comerciales o industriales. No utilizar el producto en climas tropicales. Cualquier otro uso se considera inadecuado. Las reclamaciones por un uso inadecuado o por modificaciones no autorizadas en el producto no están dentro del alcance de la garantía. Cualquier uso de este tipo se realiza bajo su propia responsabilidad.

● **Volumen de suministro**

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

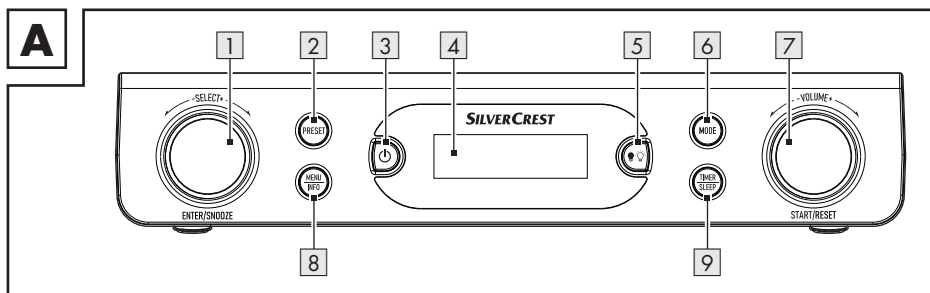
- 1x Radio digital de cocina DAB+
- 1x Adaptador de corriente
- 1x Placa de montaje (preinstalada)
- 4x Distanciadores
- 4x Tornillos de fijación (largos)
- 4x Tornillos de fijación (cortos)
- 2x Pilas (AA/LR6, 1,5 V ===)
- 1x Guía rápida

Si detecta fallos en el producto o piezas faltantes, póngase en contacto con su distribuidor donde haya adquirido el producto.

● **Aviso de marca registrada**

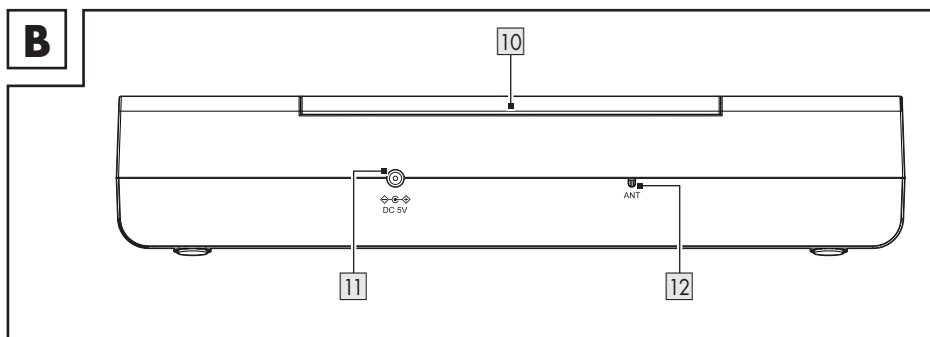
- La marca y el nombre comercial SilverCrest son propiedad de sus respectivos propietarios.
- Todos los otros nombres y productos son marcas o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

● Descripción de las piezas



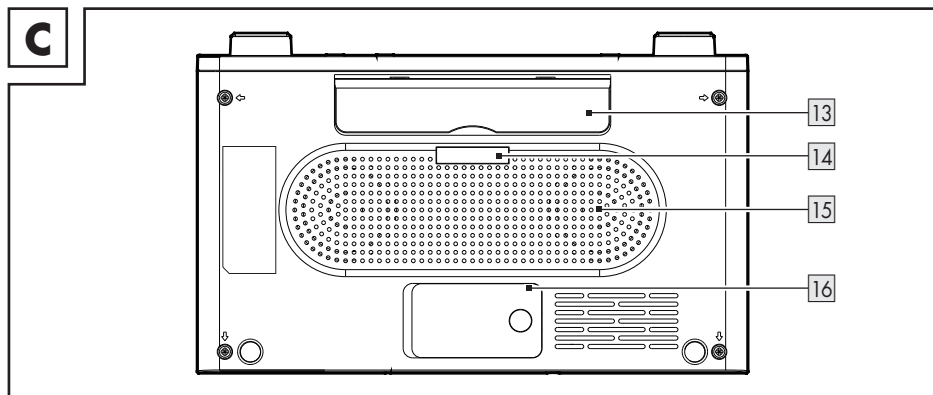
- 1 -SELECT- | ENTER/SNOOZE Control de selección con función táctil
- 2 **PRESET** Botón de preselección
- 3 Botón de Standby
- 4 Pantalla
- 5 Botón de iluminación

- 6 **MODE** Botón de modo
- 7 -VOLUME+ | START/RESET Volumen/Inicio/Restablecer
- 8 MENU INFO Botón Menú/Info
- 9 TIMER SLEEP Botón Temporizador/Temporizador de reposo



- 10 Placa de montaje
- 11 **DC 5V** Conector hembra del adaptador de corriente

- 12 Antena de alambre para recepción de radio

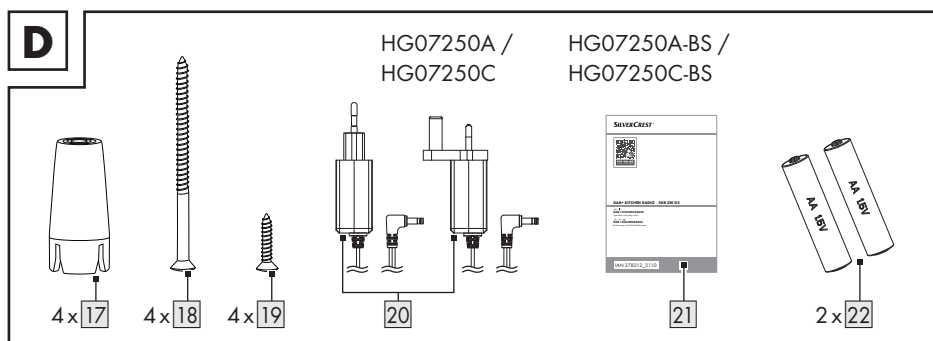


13 Pata desplegable

14 Iluminación LED

15 Altavoz

16 Compartimento de pilas



17 Distanciador (para colocar debajo del armario)

18 Tornillo de fijación (largo)

19 Tornillo de fijación (corto)


20 Adaptador de corriente

21 Guía rápida



22 Pilas (AA/LR6, 1,5 V ---)

● Datos técnicos

Radio

Tensión / corriente de entrada:	5 V $\overline{=}$ / 1,5 A
Reserva de marcha:	2 pilas (AA/LR6, 1,5 V $\overline{=}$)
Alcance de recepción DAB:	174 a 240 MHz
Alcance de recepción FM:	87,5 a 108 MHz
Memorias de emisoras:	30 (DAB), 30 (FM)
Potencia de salida de audio:	2 x 1,5 W RMS
Condiciones de servicio:	+10 a +35 °C 40 a 85 % (Humedad relativa del aire)
Temperatura de almacenamiento:	-20 a +60 °C
Dimensiones (An x Al x P):	aprox. 260 x 53 x 163 mm
Peso:	aprox. 650 g
Clase de protección (Radio):	III / 

Adaptador de corriente

Descripción	Valor
	OWIM GmbH & Co. KG
Distribuidor:	Juzgado de primera estancia Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Alemania
Nombre del fabricante:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Identificador del modelo:	Versión UE: XZ0500-1500VG
Tensión de entrada:	100-240 V~
Frecuencia de la CA de entrada:	50/60 Hz
Corriente de entrada:	0,4 A
Tensión de salida:	5,0 V $\overline{=}$
Intensidad de salida:	1,5 A
Potencia de salida:	7,5 W
Eficiencia media en activo:	79,14 %
Eficiencia a baja carga (10 %):	72,49 %
Consumo eléctrico en vacío:	0,08 W
Polaridad del conector hueco de salida:	
Clase de protección:	II / 



Indicaciones de seguridad

- ¡Queda anulada su garantía en el caso de daños por la no contemplación de este manual de instrucciones!
- ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas por un uso inadecuado o por la no contemplación de las indicaciones de seguridad!
- Compruebe que todos los productos no presentan daños antes del uso. Nunca utilice un producto dañado.
- Los rangos de frecuencia indicados en el capítulo "Datos técnicos" representan las posibilidades técnicas del producto. Observe que pueden aplicarse normas distintas a las frecuencias de libre acceso en países diferentes. La recepción y/o uso de información puede ser ilegal e incluso penalizado.



⚠ ¡PELIGRO! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

- El material de embalaje no es ningún juguete. No deje sin vigilancia a los niños con el material de embalaje. El material de embalaje representa una fuente de peligro potencial, p. ej. ahogamiento. Los niños a menudo subestiman los peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de experiencia o conocimientos, siempre y cuando estén bajo la supervisión de una persona responsable o hayan sido instruidos en el uso del producto. No deje que los niños realicen las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión. No deje que los niños jueguen con el producto. El producto no es un juguete.

¡Riesgo de descarga eléctrica!

- ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Nunca abra la carcasa del producto o el adaptador de corriente. En caso de fallo de funcionamiento, encargue cualquier reparación únicamente a un personal cualificado.
- ⚠ ¡ADVERTENCIA!** Proteja el producto y el adaptador de corriente del goteo y de las salpicaduras. No coloque ningún recipiente con líquido (p. ej. jarrones o bebidas) sobre o cerca del producto o adaptador de corriente. No sumerja en líquido ningún componente del producto. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.
- A fin de prevenir incendios, no coloque ninguna vela encendida sobre o cerca del producto.
- ⚠ ¡ADVERTENCIA!** No toque el adaptador de corriente con las manos húmedas.

- ⚠ ¡CUIDADO!** Nunca utilice un producto dañado. Desconecte de inmediato el adaptador de corriente de la red eléctrica si detecta cualquier daño. Extraiga las pilas del producto. Contacte con su distribuidor si el producto está dañado.
- Apague siempre el producto antes de desconectarlo del adaptador de corriente.
 - Utilice este producto solo con el adaptador de corriente suministrado. Contacte con su distribuidor si el adaptador de corriente está dañado. Encontrará más información en los datos técnicos del producto.
 - Utilice el adaptador de corriente suministrado únicamente con este producto.
 - No coloque ningún objeto sobre el cable de conexión y no permita que se roce con los bordes afilados para evitar que se dañe. Manténgalo alejado de superficies calientes y llamas abiertas.
 - Tienda el cable de conexión, de modo que nadie tire accidentalmente o pueda tropezar. Mantenga el adaptador de corriente y el cable de conexión fuera del alcance de los niños.
 - No tire del cable de conexión, sino del adaptador de corriente si va a desconectarlo de la toma de corriente.
 - No enrolle el cable de conexión alrededor del producto.
 - Conecte siempre el adaptador de corriente a una toma de corriente accesible, de modo que el enchufe pueda desconectarse de inmediato en caso de emergencia.

- Desconecte el adaptador de corriente de la toma de corriente para desconectar por completo el producto de la red.
- El adaptador de corriente sigue consumiendo una pequeña cantidad de corriente, incluso si la radio no está en funcionamiento, mientras el adaptador de corriente esté conectado a la red eléctrica. El adaptador de corriente debe desconectarse de la red eléctrica para que se apague por completo.
- No exponga el producto a impactos físicos o vibraciones constantes.
- Si advierte de humo o ruidos extraños, desconecte de inmediato el enchufe del adaptador de corriente de la toma de corriente. Extraiga las pilas del producto.
- No cubra el adaptador de corriente.
- Desconecte el adaptador de corriente del suministro de corriente y quite las pilas del producto si no se está utilizando y antes de limpiarlo.
- Deje secar por completo el producto antes de conectarlo a la red eléctrica o guardarlo. Deje que el producto se enfríe por completo antes de guardarlo.

ⓘ NOTA: Este producto está equipado con patas de goma para proteger las superficies más sensibles. No se puede excluir que los productos de limpieza para muebles ataquen o dañen las patas de goma.



Indicaciones de seguridad para pilas

⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE! Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Busque atención médica de inmediato si su hijo se ha tragado una pila.

La ingesta de una pila puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión.

■ **⚠ ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!**



Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.

- Nunca arroje las pilas al fuego o agua.
- No someta las pilas a cargas mecánicas.

Riesgo de fuga de las pilas

- Evite temperaturas y condiciones extremas que puedan afectar a las pilas, p. ej. radiadores o luz directa del sol.
- ¡Si las pilas presentan fugas, evite el contacto de la piel, ojos y membranas mucosas con los productos químicos! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!

■ **🧤 ¡USE GUANTES DE PROTECCIÓN!**



Las pilas con derrames o dañadas pueden provocar quemaduras al contacto con la piel. Utilice siempre guantes de protección apropiados si se produce este hecho.

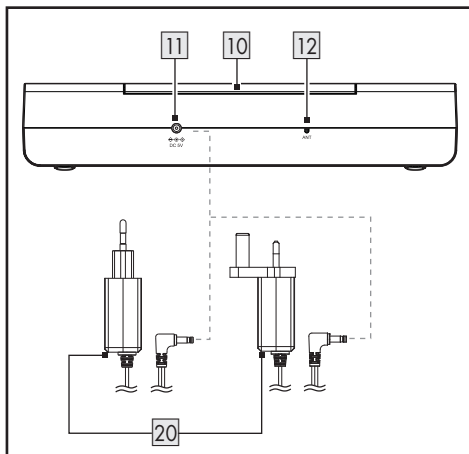
- En caso de fuga de las pilas, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Extraiga las pilas si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.

Riesgo de daños al producto

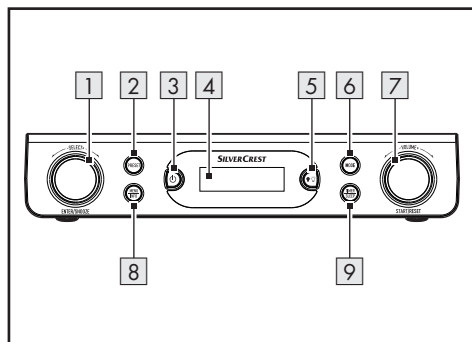
- ¡Utilice solo el mismo tipo de pilas especificado!
- Inserte las pilas conforme a la polaridad indicada (+) y (-) de la pila y del producto.
- ¡Antes de insertar las pilas, utilice un paño seco y libre de pelusa o bastoncillos de algodón para limpiar los contactos en el compartimento de pilas!
- Extraiga inmediatamente las pilas gastadas del producto.

● Puesta en marcha

● Conectar al suministro de corriente



- Conecte el conector hueco del adaptador de corriente **20** al conector hembra **11**. Conecte el adaptador de corriente a una toma de corriente instalada correctamente. El producto muestra primero una fecha ficticia y la hora **00:00**. La fecha y hora se ajustan automáticamente. Al encender la radio, el producto empieza a buscar una emisora DAB. A continuación, la emisora DAB se muestra en la pantalla **4** y se reproduce.



● Declaración de conformidad de la CE simplificada

Nosotros, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA, declaramos como únicos responsables que el producto (Radio digital de cocina DAB+ HG07250A / HG07250C) cumple con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2009/125/CE.

El texto íntegro de la Declaración de conformidad de la CE puede encontrarlo en la siguiente dirección de internet: www.owim.com



● Encender/apagar el producto

- Saque la antena **12** por completo.

Encender/apagar el producto

Encendido	Pulsar el botón 3
Apagado	Pulsar de nuevo el botón 3 (apagado = modo Standby)

● Buscar/seleccionar una emisora DAB+

- Realizar una búsqueda automática de emisoras.
- Girar **SELECT/ENTER/SNOOZE 1**.
- Seleccionar emisora: Pulsar **SELECT/ENTER/SNOOZE 1**.

● Regular el volumen

Volumen	VOLUME/START/RESET 7
Subir	Girar hacia la derecha (en sentido horario)
Bajar	Girar hacia la izquierda (en sentido antihorario)

● Desecho

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.



El producto es reciclable, está sujeto a la responsabilidad ampliada del productor y se recoge por separado.

Baterías:

Piense en el medioambiente y en su propia salud. Entregue las baterías gastadas en un punto de recogida adecuado. Encontrará estos puntos en edificios públicos o en comercios donde vendan baterías.



¡Daños medioambientales debidos a un reciclaje incorrecto de las baterías!

Las baterías recargables no deben eliminarse junto a los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por ello, las baterías deben reciclarse en un punto de recogida local.

● Asistencia

ES

Asistencia en España

















Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

Anvendte advarselssætninger og symboler	Side 92
Kort vejledning	Side 93
Tilsluttet anvendelse	Side 93
Leveringsomfang	Side 93
Varemærkeforhold	Side 93
Beskrivelse af delene	Side 94
Tekniske data	Side 96
Sikkerhedsanvisninger	Side 97
Sikkerhedsanvisninger for batterier	Side 99
Ibrugtagning	Side 99
Sørg for strømforsyning	Side 99
Til-/frakobling af produktet	Side 100
Søg/vælg DAB+ station	Side 100
Lydstyrkeregulering	Side 100
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	Side 100
Bortskaffelse	Side 101
Service	Side 101

Anvendte advarselssætninger og symboler

De viste symboler er brugt i betjeningsvejledningen, på emballagen og på produktet.

	<p>FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.</p>		<p>ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.</p>
	<p>FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.</p>		<p>OBS! Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for tingskader.</p>
	<p>BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.</p>		<p>Beskyttelsesklasse III Radioen må (med undtagelse af netdelen) kun bruges ved anvendelse af lavspænding (SELV).</p>
	<p>Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.</p>		<p>Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II</p>
	<p>ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE! En advarsel som vises med disse symboler og ordene "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!" betyder at der er fare for eksplosion. Hvis en sådan advarsel overhøres, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald og tingskader. Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå alvorlige kvæstelser, livsfarlige situationer eller fare for tingskader!</p>		<p>Dette påbudssymbol betyder at der skal anvendes egnede beskyttelseshandsker! Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå kvæstelser af hånden fra genstande eller ved kontakt med varme medier eller kemikalier.</p>
			<p>Dette symbol betyder, at betjeningsvejledningen skal følges før anvendelse af produktet.</p>
	<p>Vekselstrøm/-spænding</p>		<p>Jævnstrøm/-spænding</p>
	<p>Dette symbol betyder, at der skal tages særlige forholdsregler i forhold til børn.</p>		<p>Hulstikkets polaritet</p>
	<p>CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.</p>		

DAB+-KØKKENRADIO

● **Kort vejledning**

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 378212_2110 og downloade den.

⚠ ADVARSEL! Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Opbevar den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.

● **Tilsluttet anvendelse**

DAB+-Køkkenradioen (efterfølgende benævnt "Produkt") er et stykke underholdningselektronik. Det anvendes til at modtage og gengive analoge og digitale radioprogrammer. Dette produkt er kun til privat brug og må ikke anvendes kommercielt eller industrielt. Dette produkt må ikke anvendes i tropiske klimazoner. Al anden anvendelse er ikke forskriftsmæssig. Reklamationer som følge af forkert brug eller på grund af uautoriserede ændringer af produktet er ikke omfattet af garantien. Enhver sådan anvendelse sker på eget ansvar.

● **Leveringsomfang**

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

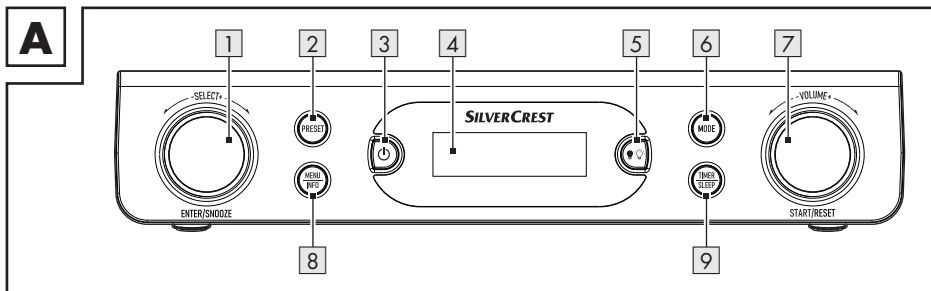
- 1x DAB+-Køkkenradio
- 1x Netdel
- 1x Monteringsplade (formonteret)
- 4x Afstandsstykker
- 4x Monteringsskruer (lange)
- 4x Monteringsskruer (korte)
- 2x Batterier (AA/LR6, 1,5 V ===)
- 1x Kort vejledning

Hvis du konstateres skader eller dele svigter, skal du kontakte den forhandler, hvor produktet er købt.

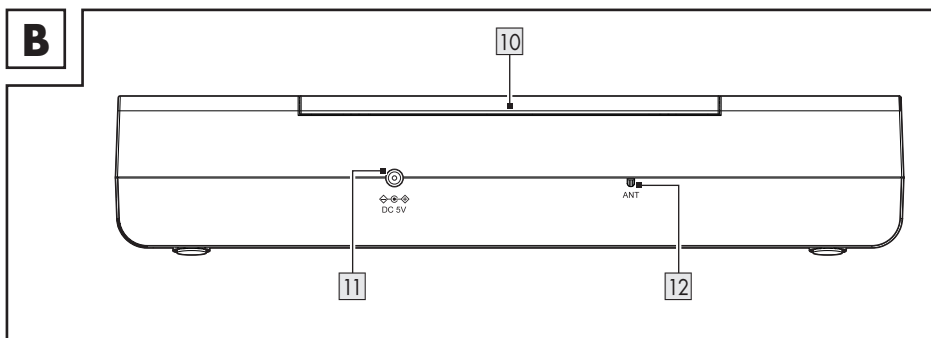
● **Varemærkeforhold**

- Varemærket og handelsnavnet SilverCrest er den respektive ejers ejendom.
- Alle andre navne og produkter er varemærker eller registrerede varemærker for deres respektive ejere.

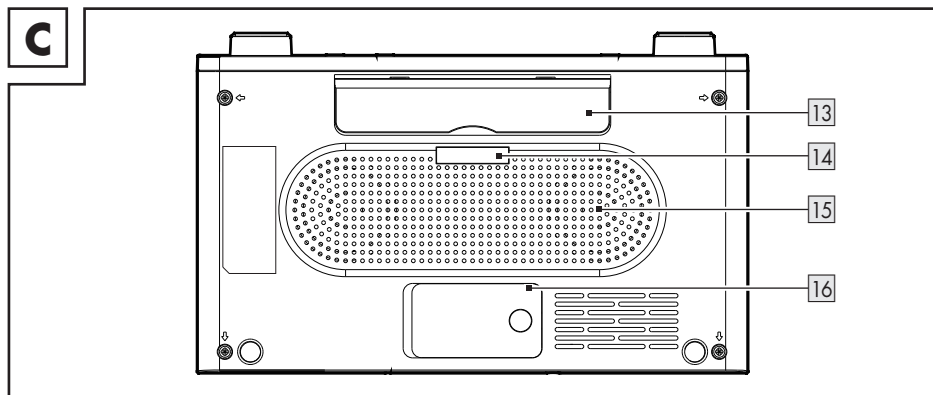
● Beskrivelse af delene



- | | | | | | |
|---|---------------|--------------------------|---|-------------|---------------------------------|
| 1 | | Vælger med tastefunktion | 6 | MODE | Funktionstaster |
| 2 | PRESET | Preset-tast | 7 | | Lydstyrke/Start/
Gendannelse |
| 3 | | Standbytast | 8 | | Menu/info-tast |
| 4 | Display | | 9 | | Timer/sleep timer-tast |
| 5 | | Belysningstast | | | |

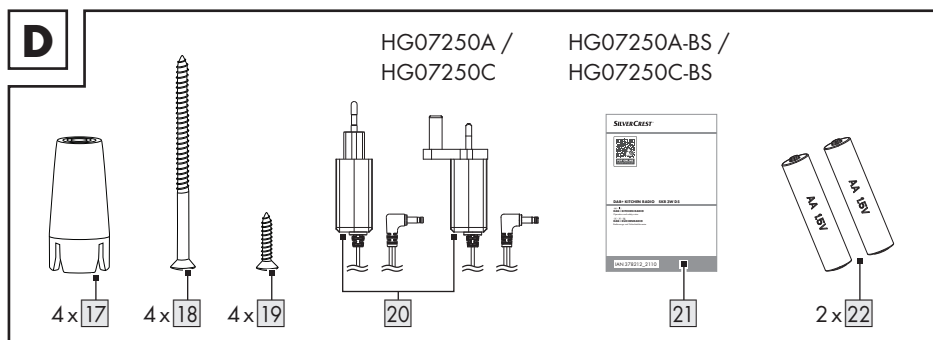


- | | | | |
|----|---------------------------------|----|-------------------------------------|
| 10 | Monteringsplade | 12 | Teleskopantenne til radiomodtagelse |
| 11 | DC 5V Bøsning til netdel | | |



- 13 Udfoldelig fod
14 LED-belysning

- 15 Højttaler
16 Batterirum






- 17 Afstandsstykke (til indbygning under skabet)
18 Monteringskrue (lang)
19 Monteringskrue (kort)

- 20 Netdel
21 Kort vejledning
22 Batterier (AA/LR6, 1,5 V ---)

● Tekniske data




Radio

Indgangsspænding/-strøm:	5 V  / 1,5 A
Strømreserve:	2 batterier (AA/LR6, 1,5 V 
DAB-frekvensområde:	174 til 240 MHz
FM-frekvensområde:	87,5 til 108 MHz
Stationhukommelsespladser:	30 (DAB), 30 (FM)
Lyd udgangseffekt:	2 x 1,5 W RMS
Driftsbetingelser:	+10 til +35 °C 40 til 85 % (rel. luftfugtighed)
Opbevaringstemperatur:	-20 til +60 °C
Dimensioner (B x H x D):	ca. 260 x 53 x 163 mm
Vægt:	ca. 650 g
Beskyttelsesklasse (radio):	III / 

Netdel

Beskrivelse

Værdi

	OWIM GmbH & Co. KG
	Retskreds Stuttgart: HRA 721742
Markedsføres af:	Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Tyskland
Fabrikant:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Modellens identifikationskode:	EU-version: XZ0500-1500VG
Indgangsspænding:	100-240 V~
Inputvekselstrømsfrekvens:	50/60 Hz
Indgangsstrøm:	0,4 A
Udgangsspænding:	5,0 V 
Udgangsstrømsstyrke:	1,5 A
Udgangseffekt:	7,5 W
Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand:	79,14 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %):	72,49 %
Effektforbrug ved nullast:	0,08 W
Hulstikkets polaritet på udgangen:	
Beskyttelsesklasse:	II / 



Sikkerhedsanvisninger

- Hvis der opstår skader som følge af at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder garantiforpligtelserne!
- Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse eller manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne!
- Inden brug skal du kontrollere produktet for synlige skader. Anvend aldrig et beskadiget produkt.
- De i kapitlet "Tekniske data" anførte frekvensområder udtrykker produktets tekniske muligheder. Bemærk venligst, at der muligvis kan forekomme forskellige bestemmelser i visse lande for de frit tilgængelige frekvenser. Modtagelse og/eller anvendelse af informationer kan være ulovlige og eventuelt straffbare.



⚠ FARE! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG SPÆDBØRN!

- Emballagematerialer er ikke legetøj. Børn må aldrig efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagematerialer udgør en potentiel risikosituation, fx kvælning. Børn undervurderer ofte faresituationer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke udføre rengørings- og vedligeholdelsesarbejder uden opsyn. Børn må ikke lege med produktet. Produktet er ikke et legetøj.

Risiko for elektrisk stød!

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød!

Produktboksen eller netdelen må under ingen omstændigheder åbnes. Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.

- ⚠ **ADVARSEL!** Beskyt produktet og netdelen mod dryppende vand og vandsprøjt. Anbring ikke beholdere med væske (fx vaser eller drikkevarer) på eller i nærheden af produktet eller netdelen. Ingen af produktets dele må nedsænkes i væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

- Anbring aldrig brændende stearinlys på eller i nærheden af produktet for at undgå brand.

- ⚠ **ADVARSEL!** Rør ikke ved netdelen med fugtige hænder.

- ⚠ FORSIGTIG!** Anvend aldrig et beskadiget produkt. Afbryd straks netdelen fra netspændingen, hvis du konstaterer skader. Fjern batterierne fra produktet. Kontakt forhandleren, hvis produktet er beskadiget.
- Sluk altid for produktet inden det afbrydes fra netdelen.
 - Anvend kun produktet med den medfølgende netdel. Kontakt forhandleren, hvis netdelen er beskadiget. Du kan finde yderligere oplysninger i produktets tekniske data.
 - Brug kun den medfølgende netdel med dette produkt.
 - Anbring ikke genstande på tilslutningsledningen, og sørg for at den ikke hviler på skarpe kanter for at undgå skader. Hold den også væk fra varme overflader og åben ild.
 - Anbring tilslutningsledningen på en sådan måde, at man ved et uheld ikke kan trække i den eller snuble over den. Hold netdelen og tilslutningsledningen uden for børns rækkevidde.
 - Træk ikke i tilslutningsledningen, men i netdelen hvis du vil trække netdelen ud af stikkontakten.
 - Tilslutningsledningen må ikke vikles omkring produktet.
 - Netdelen skal altid tilsluttes en lettilgængelig stikkontakt, således at stikket hurtigt kan trækkes ud i en nødsituation.

- Træk netdelen ud af stikkontakten for at adskille produktet fuldstændigt fra netspændingen.
- Netdelen bruger en smule strøm når radioen ikke anvendes, så længe netdelen er tilsluttet netspændingen. For fuldstændig frakobling af netdelen skal den adskilles fra netspændingen.
- Udsæt ikke produktet for fysiske stød eller kraftige vibrationer.
- Hvis du observerer røg eller unormale lyde skal du straks trække netdelen ud af stikkontakten. Fjern batterierne fra produktet.
- Netdelen må ikke tildækkes.
- Fjern plug-in netdelen fra netspændingen og udtag batteriet/batterierne fra produktet hvis det ikke bruges og før rengøring.
- Produktet skal være helt tørt før det tilsluttes netspændingen eller før det opbevares. Lad produktet afkøle helt før opbevaring.

i BEMÆRK: For at beskytte sarte overflader er produktet udstyret med gummifødder. Det kan ikke udelukkes, at møbelplejemidler kan angribe og beskadige gummifødderne.



Sikkerhedsanvisninger for batterier

⚠ LIVSFARE! Opbevar batterierne uden for børns rækkevidde. Opsøg straks lægehjælp, hvis dit barn har slugt et batteri. Slugning af batterier kan medføre forbrænding, perforering af blødt væv og død. Der kan opstå voldsomme forbrændinger inden for 2 timer efter slugning.

- **⚠ EKSPLOSIONSFARE!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig genoplades. Batterierne må ikke kortsluttes eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.
- Batterier må aldrig kastes i åben ild eller i vand.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Lækagerisiko for batterier

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, der kan påvirke batterierne, fx radiatorer/direkte solindstråling.
- Når batterier er udtjente, skal det undgås at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!

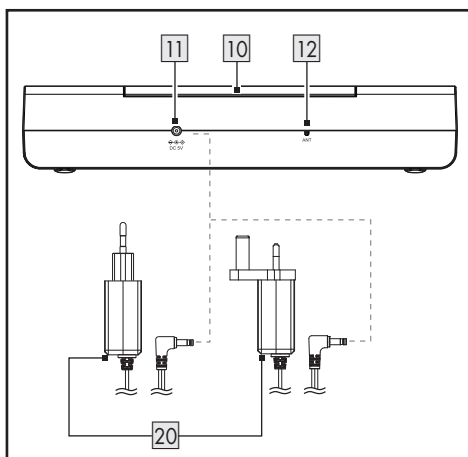
- **ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER!** Udtjente eller beskadigede batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Anvend altid egnede beskyttelseshandsker i sådanne situationer.
- Hvis et batteri lækker skal det straks fjernes fra produktet for at forebygge skader.
- Fjern batterierne fra produktet, hvis det ikke skal anvendes i længere tid.

Fare for beskadigelse af produktet

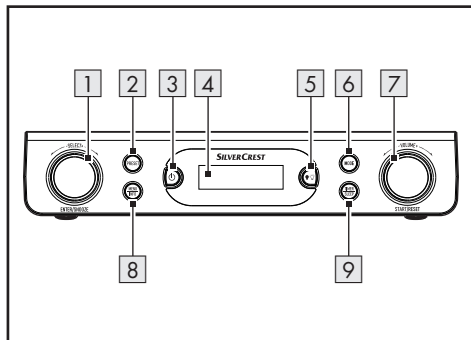
- Anvend udelukkende den specificerede batteritype!
- Batterierne skal isættes med korrekt polaritet (+) og (-) i forhold til batterierne og produktet.
- Anvend en tør, fnugfri klud eller en vatpind for at rense batterikontakterne, før batteriet isættes!
- Fjern straks udtjente batterier fra produktet.

● **lbrugtagning**

● **Sørg for strømforsyning**



- Tilslut netdelen **20** runde stik til bøsningen **11**. Tilslut netdelen til korrekt installeret stikkontakt. Produktet viser først en fiktiv dato og klokkeslæt **00:00**. Dato og klokkeslæt indstilles automatisk. Når du tænder for radioen, begynder produktet at søge efter en DAB-station. Efterfølgende vises og afspilles en DAB-station i displayet **4**.



● Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND, erklærer hermed, at produktet (DAB+-Køkkenradio HG07250A / HG07250C) opfylder direktiverne 2014/53/EU, 2011/65/EU og 2009/125/EF.

Den fuldstændige formulering af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på denne internetadresse:

www.owim.com



● Til-/frakobling af produktet

- Træk antennen **12** helt ud.

Til-/frakobling af produktet

Tænd	Tryk tasten 3
Slukning	Tryk tasten 3 igen (fra = standby-tilstand)

● Søg/vælg DAB+ station

- Udfør en automatisk scanning.
- Tryk på **SELECT/ENTER/SNOOZE 1**.
- Vælg station: Tryk på **SELECT/ENTER/SNOOZE 1**.

● Lydstyrkeregulering

Lydstyrke **VOLUME/START/RESET 7**

Øgning	Drej mod højre (med uret)
Reduktion	Drej mod venstre (mod uret)

● **Bortskaffelse**

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20- 22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.



Produktet kan genanvendes, er omfattet af en udvidet produktgaranti og indsamles separat.

Batterier:

Tænk på miljøet og dit helbred. Aflever altid brugte batterier i beholdere til særligt affald. Disse finder du på genbrugsstationerne eller i de butikker, hvor du køber batterier.



Miljøskader på grund af forkert bortskaffelse af batterier!

Batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier hos et kommunalt opsamlingssted.

● **Service**



Service Danmark















Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina 103
Guida rapida	Pagina 104
Uso previsto	Pagina 104
Contenuto della confezione	Pagina 104
Marchi	Pagina 104
Descrizione dei componenti	Pagina 105
Dati tecnici	Pagina 107
Istruzioni di sicurezza	Pagina 108
Istruzioni di sicurezza per le batterie	Pagina 110
Messa in funzione	Pagina 110
Alimentazione	Pagina 110
Accensione/spengimento del prodotto	Pagina 111
Ricerca/Selezione di una stazione DAB+	Pagina 111
Regolazione del volume	Pagina 111
Dichiarazione di conformità UE semplificata	Pagina 111
Smaltimento	Pagina 112
Assistenza	Pagina 112

Avvertenze e simboli utilizzati

I simboli indicati sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballaggio e sul prodotto.

	<p>PERICOLO! Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.</p>		<p>AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.</p>
	<p>CAUTELE! Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.</p>		<p>ATTENZIONE! Questo simbolo, insieme alla parola "Attenzione", indica il rischio di possibili danni materiali.</p>
	<p>INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.</p>		<p>Classe di protezione III La radio (ad eccezione dell'alimentatore) può funzionare solo con tensione di sicurezza bassissima (SELV).</p>
	<p>Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.</p>		<p>Simbolo di un prodotto della classe di protezione II</p>
	<p>AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Un'avvertenza accompagnata da questo simbolo e la dicitura "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!" indica un possibile rischio di esplosione. La mancata osservanza di tale avvertenza può causare lesioni gravi o morte e possibili danni materiali. Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni gravi, morte o pericolo di danni materiali!</p>		<p>Questo segnale di obbligo indica che devono essere indossati guanti protettivi adeguati! Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni alle mani causate da oggetti o dal contatto con sostanze calde o chimiche.</p>
			<p>Questo simbolo indica che prima di utilizzare il prodotto va osservato il manuale di istruzioni.</p>
	<p>Corrente/tensione alternata</p>		<p>Corrente/tensione continua</p>
	<p>Questo simbolo si riferisce alle speciali regole di comportamento in relazione ai bambini.</p>		<p>Polarità della spina cava</p>
	<p>Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.</p>		

RADIO DA CUCINA DAB+

● **Guida rapida**

Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN) 378212_2110 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete.

⚠ AVVERTENZA! Fare riferimento alle istruzioni per l'uso complete e alle avvertenze per la sicurezza, al fine di evitare lesioni personali e danni materiali. La Guida rapida è parte integrante di questo prodotto. Prima dell'utilizzo del prodotto leggere tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze per la sicurezza. Conservare la guida rapida e in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

● **Uso previsto**

La radio da cucina DAB+ (di seguito denominata "prodotto") è un dispositivo elettronico di consumo. Serve alla ricezione e alla riproduzione di programmi radio analogici e digitali. Questo prodotto può essere utilizzato solo per scopi privati e non per scopi industriali o commerciali. Questo prodotto non deve essere utilizzato nei climi tropicali. Qualsiasi altro uso è considerato improprio. I reclami per uso improprio o modifiche non autorizzate al prodotto non sono coperti da garanzia. Qualsiasi uso di questo tipo è a vostro rischio e pericolo.

● **Contenuto della confezione**

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

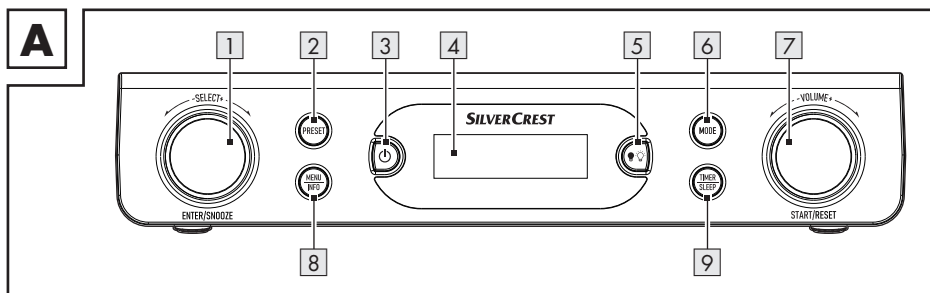
- 1x Radio da cucina DAB+
- 1x Alimentatore
- 1x Piastra di montaggio (premontata)
- 4x Distanziatori
- 4x Viti di fissaggio (lunghe)
- 4x Viti di fissaggio (corte)
- 2x Batterie (AA/LR6, 1,5 V ===)
- 1x Guida rapida

Se si notano danni o parti mancanti, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

● **Marchi**

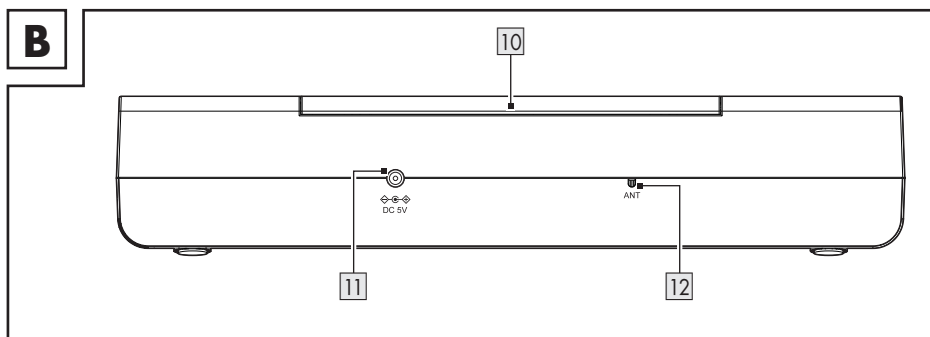
- Il marchio e il nome commerciale del marchio SilverCrest sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
- Tutti gli altri nomi e prodotti sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

● Descrizione dei componenti



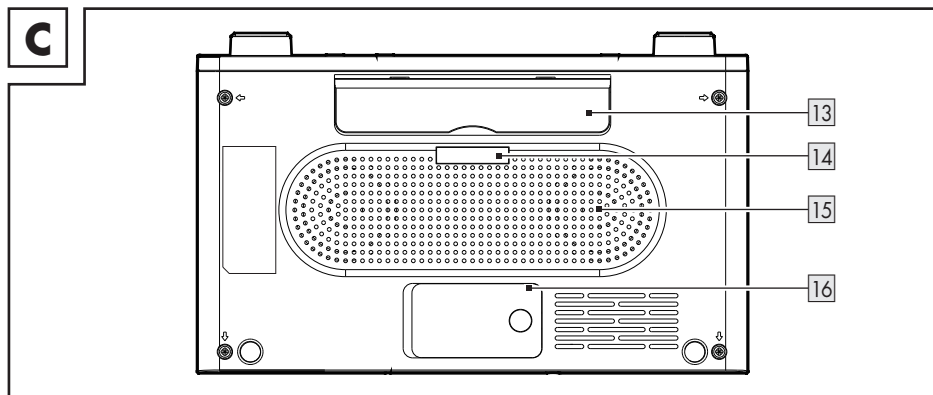
- 1 | ENTER/SNOOZE Controllore di selezione con
tasto funzione
- 2 **PRESET** Tasto Preset
- 3 Tasto Standby
- 4 **Display**
- 5 Tasto di illuminazione

- 6 **MODE** Tasto modalità
- 7 | START/RESET Volume/Start/Reset
- 8 Tasto Menu/Info
- 9 Tasto Timer/Timer di
sospensione



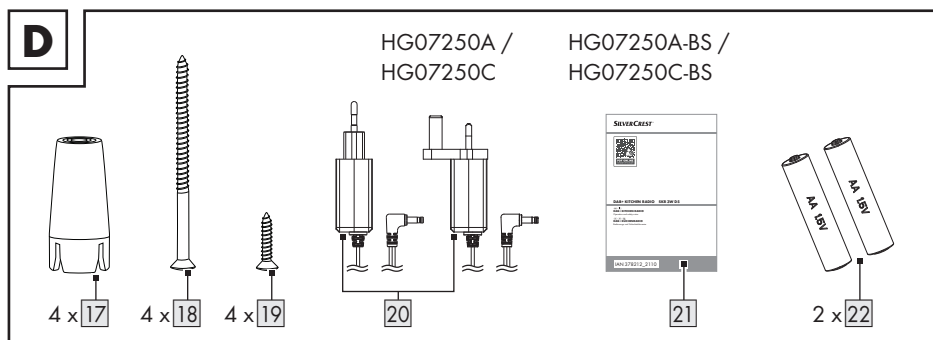
- 10 Piastra di montaggio
- 11 **DC 5V** Presa di collegamento
alimentatore

- 12 Antenna a filo per la ricezione radio



- 13 Piedino ribaltabile
- 14 Illuminazione a LED

- 15 Altoparlante
- 16 Vano batterie






- 17 Distanziatore (per installazione sotto l'armadio)
- 18 Vite di fissaggio (lunga)
- 19 Vite di fissaggio (corta)




- 20 Alimentatore
- 21 Guida rapida
- 22 Batterie (AA/LR6, 1,5 V ===)

● Dati tecnici

Radio

Tensione / corrente di ingresso:	5 V  / 1,5 A
Riserva di energia:	2 batterie (AA/LR6, 1,5 V 
Area di ricezione DAB:	da 174 fino a 240 MHz
Area di ricezione FM:	da 87,5 fino a 108 MHz
Posizioni di memoria delle stazioni:	30 (DAB), 30 (FM)
Potenza di uscita audio:	2 x 1,5 W RMS
Condizioni di funzionamento:	da +10 a +35 °C da 40 a 85 % (umidità relativa)
Temperatura di conservazione:	da -20 a +60 °C
Dimensioni (L x A x P):	circa 260 x 53 x 163 mm
Peso:	circa 650 g
Classe di protezione (radio):	III / 

Alimentatore

Descrizione	Valore
Azienda distributrice:	OWIM GmbH & Co. KG Amtsgericht Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Germania
Nome del produttore:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Identificativo del modello:	Versione UE: XZ0500-1500VG
Tensione di ingresso:	100-240 V~
Frequenza di ingresso CA:	50/60 Hz
Corrente d'ingresso:	0,4 A
Tensione di uscita:	5,0 V 
Corrente di uscita:	1,5 A
Potenza di uscita:	7,5 W
Rendimento medio in modo attivo:	79,14 %
Rendimento a basso carico (10 %):	72,49 %
Potenza assorbita nella condizione a vuoto:	0,08 W
Polarità della spina cava in uscita:	
Classe di protezione:	II / 



Istruzioni di sicurezza

- In caso di danni dovuti al mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso, la garanzia è invalidata!
- La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!
- Controllare che tutti i prodotti non presentino danni visibili prima dell'uso. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato.
- Le gamme di frequenza specificate nel capitolo "Dati tecnici" rappresentano le capacità tecniche del prodotto. Si prega di notare che per le frequenze liberamente disponibili in diversi paesi possono essere applicate normative diverse. La ricezione e/o l'uso di informazioni può essere illegale ed eventualmente punibile.



⚠ PERICOLO! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!

- I materiali di imballaggio non sono giocattoli. Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale d'imballaggio. Il materiale d'imballaggio rappresenta una potenziale fonte di pericolo, ad es. di soffocamento. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. Non permettere ai bambini di effettuare la pulizia o la manutenzione senza alcuna supervisione. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Questo prodotto non è un giocattolo.

Rischio di scossa elettrica!

- ⚠ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Non aprire mai l'alloggiamento del prodotto o dell'alimentatore. In caso di cattivo funzionamento le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.
- ⚠ AVVERTENZA!** Proteggere il prodotto e l'alimentatore dallo sgocciolamento e dagli spruzzi d'acqua. Non collocare contenitori pieni di liquidi (come vasi o bevande) sopra o vicino al prodotto o all'alimentatore. Non immergere alcun componente del prodotto in liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Per evitare incendi, non collocare candele accese sopra o vicino al prodotto.
- ⚠ AVVERTENZA!** Non toccare l'alimentatore con le mani bagnate.

- ⚠ CAUTELA!** Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. Scollegare immediatamente l'alimentatore se si notano danni. Rimuovere la batteria dal prodotto. Se il prodotto è danneggiato, contattare il rivenditore.
- Spegnere sempre il prodotto prima di scollegarlo dall'alimentatore.
 - Utilizzare questo prodotto solo con l'alimentatore in dotazione. Se l'alimentatore è danneggiato, contattare il rivenditore. Per ulteriori informazioni, fare riferimento ai dati tecnici di questo prodotto.
 - Utilizzare l'adattatore in dotazione solo insieme a questo prodotto.
 - Non appoggiare oggetti sul cavo di alimentazione e non lasciarlo sfregare contro bordi taglienti per evitare di danneggiarlo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.
 - Collocare il cavo di alimentazione in modo che nessuno lo tiri o ci inciampi inavvertitamente. Tenere l'alimentatore e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
 - Quando si scollega l'alimentatore dalla presa, non tirare il cavo di alimentazione, ma l'alimentatore.
 - Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al prodotto.
 - Inserire sempre l'alimentatore in una presa di corrente facilmente accessibile in modo da poter estrarre immediatamente la spina in caso di emergenza.

- Scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente in modo che il prodotto sia completamente scollegato dall'alimentazione.
- Fintanto che l'alimentatore è collegato alla rete elettrica, esso continua a consumare una piccola quantità di corrente anche quando la radio non è in uso. Per spegnere completamente l'alimentatore, è necessario scollegarlo dalla rete elettrica.
- Non sottoporre il prodotto a urti o a forti vibrazioni.
- Se si osservano fumo o rumori insoliti, scollegare immediatamente l'alimentatore dalla presa di corrente. Rimuovere la batteria dal prodotto.
- L'alimentatore non deve essere coperto.
- Scollegare l'alimentatore dall'alimentazione e rimuovere la batteria/batterie dal prodotto quando non è in uso e prima di pulirlo.
- Lasciare asciugare completamente il prodotto prima di collegarlo all'alimentazione o prima di conservarlo. Lasciar raffreddare completamente il prodotto prima di conservarlo.

ⓘ INDICAZIONE: Questo prodotto è dotato di piedini in gomma per proteggere le superfici sensibili. Non si può escludere che i prodotti per la cura dei mobili possano attaccare o danneggiare questi piedini in gomma.



Istruzioni di sicurezza per le batterie

PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Rivolgersi immediatamente a un medico se il vostro bambino/a ha ingerito una batteria. L'ingestione di una batteria può portare a ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.

- **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie e non aprirle. Ciò potrebbe risultare in un surriscaldamento, incendio o scoppio.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o in acqua.
- Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di perdite dalle batterie

- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero influire sulle batterie, ad es. radiatori / luce solare diretta.
- Se le batterie presentano perdite, evitare il contatto di pelle, occhi e mucose con i prodotti chimici! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!

- **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!**



Le batterie che presentano perdite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In questi casi indossare sempre guanti protettivi adeguati.

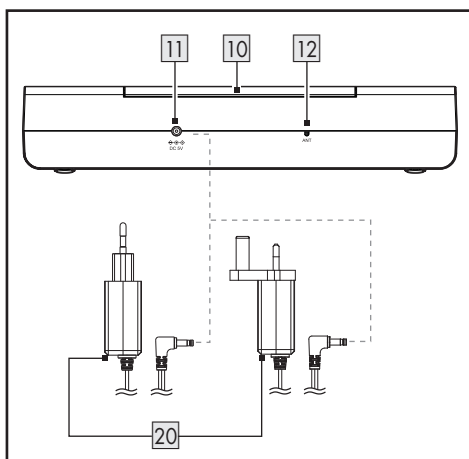
- In caso di perdita nelle batterie, è necessario rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Rimuovere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

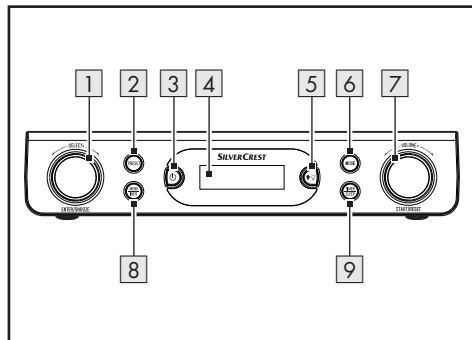
- Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria specificato!
- Inserire le batterie secondo i simboli di polarità (+) e (-) sulla batteria e sul prodotto.
- Prima di inserire le batterie, pulire i contatti del vano batterie con un panno asciutto e privo di pelucchi o dei cotton fioc!
- Rimuovere subito le batterie esaurite dal prodotto.

Messa in funzione

Alimentazione



- Collegare il connettore cavo dell'alimentatore **20** alla presa di collegamento **11**. Collegare l'alimentatore ad una presa installata correttamente. Il prodotto visualizza prima una data fittizia e l'ora **0:00**. La data e l'ora vengono impostate automaticamente. Quando si accende la radio, il prodotto inizia a cercare una stazione DAB. Una stazione DAB viene quindi visualizzata sul display **4** e riprodotta.



● Accensione/spengimento del prodotto

- Estrarre completamente l'antenna **12**.

Accensione/spengimento del prodotto

Accensione	Premere il tasto 12
Spegnimento	Premere di nuovo il tasto 12 (spento = modalità standby)

● Ricerca/Selezione di una stazione DAB+

- Eseguire una ricerca automatica delle stazioni.
- Ruotare **SELECT/ENTER/SNOOZE** **1**.
- Selezionare la stazione: Ruotare **SELECT/ENTER/SNOOZE** **1**.

● Regolazione del volume

Volume	VOLUME/START/RESET 7
Aumentare	Girare in senso orario
Abbassare	Girare in senso antiorario

● Dichiarazione di conformità UE semplificata

La OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA, dichiara che il prodotto (Radio da cucina DAB+ HG07250A / HG07250C) è conforme alle Direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE e 2009/125/CE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.owim.com



● **Smaltimento**

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.



Il prodotto è riciclabile, è soggetto alla responsabilità estesa del produttore e va riciclato separatamente.

Batterie:

Si prega di pensare all'ambiente e alla salute personale. Gettare sempre le batterie scariche negli appositi contenitori di raccolta speciali. Essi si trovano in molti edifici pubblici o nei punti di rivendita delle batterie.



Lo smaltimento improprio delle batterie può causare danni all'ambiente!

Le batterie non devono essere smaltite nella spazzatura domestica. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggette a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Provvedere perciò allo smaltimento delle batterie esaurite presso un centro di raccolta comunale.

● **Assistenza**

IT

Assistenza Italia

















Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal 114
Rövid útmutató	Oldal 115
Rendeltetésszerű használat	Oldal 115
A csomagolás tartalma	Oldal 115
A márkajelzésre vonatkozó megjegyzés	Oldal 115
A részegységek leírása	Oldal 116
Műszaki adatok	Oldal 118
Biztonsági utasítások	Oldal 119
Elemekre vonatkozó biztonsági utasítások	Oldal 121
Üzembe helyezés	Oldal 121
Az áramellátás biztosítása	Oldal 121
A termék be- és kikapcsolása	Oldal 122
DAB+ állomások keresése/kiválasztása	Oldal 122
A hangerő szabályozása	Oldal 122
Leegyszerűsített EK megfelelőségi nyilatkozat	Oldal 122
Megsemmisítés	Oldal 123
Szerviz	Oldal 123

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

A jelölt szimbólumok a használati utasításban, a csomagoláson és a terméken szerepelnek.

	<p>VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.</p>		<p>FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.</p>
	<p>VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.</p>		<p>FIGYELEM! Ez a szimbólum a „Figyelem” szó mellett anyagi károk veszélyére utal.</p>
	<p>MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.</p>		<p>III. védelmi osztály A rádiót (a hálózati csatlakozó kivételével) csak biztonsági törpefeszültséggel (SELV) szabad használni.</p>
	<p>A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.</p>		<p>A II. védelmi osztályú termék szimbóluma</p>
	<p>FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY! Az ezzel a jellel ellátott figyelmeztetés a „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!” szavak kíséretében egy lehetséges robbanásveszélyre utal. Egy ilyen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekkel járhat vagy halállal is végződhet, valamint lehetséges anyagi károkat is okozhat. A súlyos sérülések, az életveszély és az anyagi károk elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat!</p>		<p>Ez az utasító jelzés a megfelelő védőkesztyű viselésére hívja fel a figyelmet! Az idegen tárgyak okozta kézsérülések vagy a forró vagy vegyi anyagokkal történő érintkezés elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat.</p>
	<p>Váltóáram/-feszültség</p>		<p>Ez a szimbólum arra utal, hogy a termék használata során figyelembe kell venni a használati útmutatóban leírtakat.</p>
	<p>Ez a szimbólum a gyermekekkel kapcsolatos különleges cselekvési szabályokat jelzi.</p>		<p>Egyenáram/-feszültség</p>
	<p>A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó uniós előírásoknak.</p>		<p>A csatlakozódugó polaritása</p>

DAB+ KONYHAI RÁDIÓ

● **Rövid útmutató**

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 378212_2110 megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

▲ FIGYELMEZTÉS! Tartsa be a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat a személyi és anyagi károk elkerülése érdekében. A rövid útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati- és biztonsági utasítást. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetére őrizze meg a rövid útmutatót.

● **Rendeltetészerű használat**

A DAB+ konyhai rádió (a későbbiekben a „Termék”) egy szórakoztató-elektronikai készülék. Analóg és digitális rádióműsorok vételére és lejátszására használható. A termék csak magáncélra használható, ipari, üzleti célokra nem alkalmas. A termék nem használható trópusi időjárási viszonyok között. Minden más használati mód szakszerűtlennek számít. A szakszerűtlen használatból vagy a terméken végrehajtott illetéktelen módosításokból eredő károokra nem érvényes a jótállás. Az ilyen jellegű felhasználási módok csak saját felelősségre történhetnek.

● **A csomagolás tartalma**

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. A használat előtt távolítson el minden csomagolóanyagot.

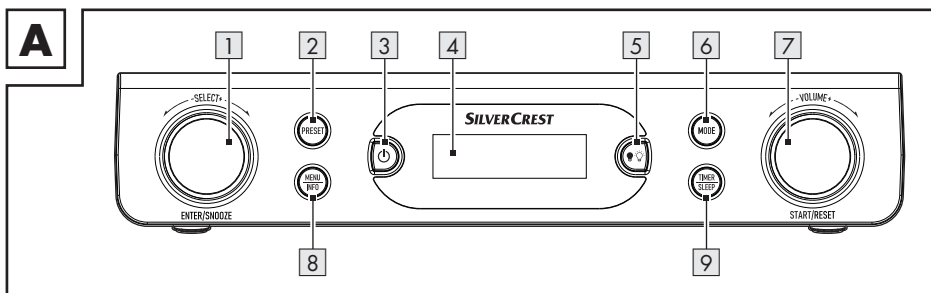
- 1x DAB+ konyhai rádió
- 1x Hálózati csatlakozó
- 1x Tartólemez (felszerelve)
- 4x Távtartó
- 4x Rögzítőcsavar (hosszú)
- 4x Rögzítőcsavar (rövid)
- 2x Elem (AA/LR6, 1,5 V ---)
- 1x Rövid útmutató

Ha a terméken sérüléseket észlel vagy alkatrészek hiányoznak, forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta.

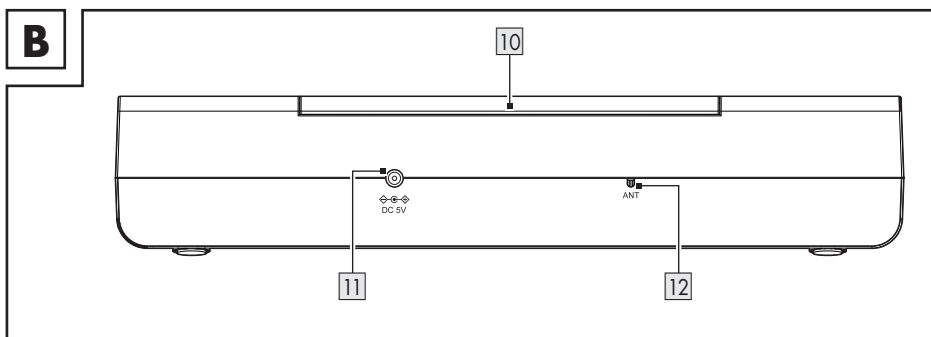
● **A márkajelzésre vonatkozó megjegyzés**

- A márka és a SilverCrest kereskedelmi név annak mindenkorai tulajdonosának tulajdona.
- Minden egyéb név vagy termék a saját tulajdonosa márkanéve vagy bejegyzett márkanéve.

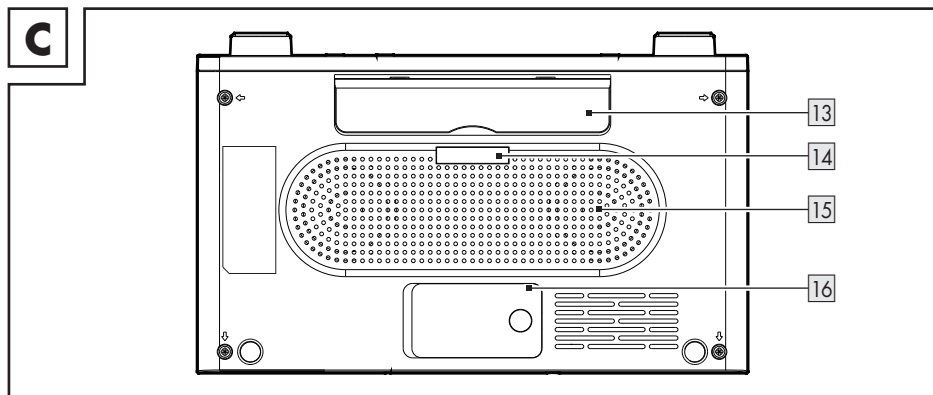
● A részegységek leírása



- | | | | | | |
|---|---------------|---|---|-------------|-----------------------------------|
| 1 | ENTER/SNOOZE | Választókapcsoló
nyomógombfunkcióval | 6 | MODE | Módváltató gomb |
| 2 | PRESET | Preset gomb | 7 | START/RESET | Hangerő/Indítás/
Visszaállítás |
| 3 | | Készenléti gomb | 8 | | Menü/Infó gomb |
| 4 | Kijelző | | 9 | | Timer/Sleep időzítőgomb |
| 5 | | Világítás gomb | | | |



- | | | | |
|----|--------------|----|------------------------------|
| 10 | Tartólemez | 12 | Drótantenna a rádió vételhez |
| 11 | DC 5V | | |
- A hálózati csatlakozó aljzata

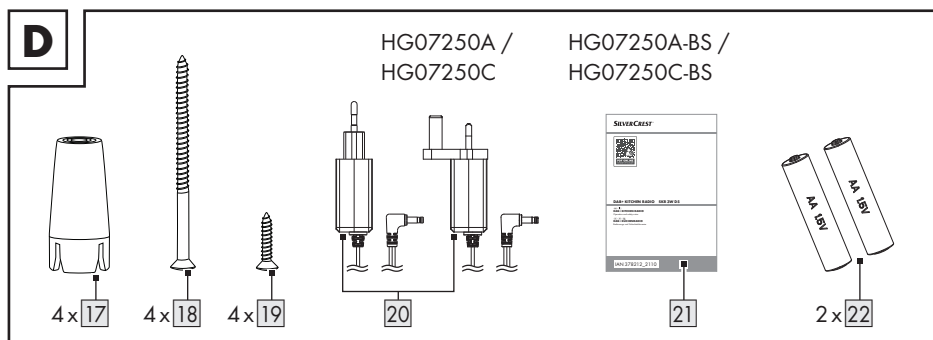


13 Kihajtható láb

14 LED világítás

15 Hangszóró

16 Elemtartó rekesz



17 Távtartó (szekrény alá szereléshez)

18 Rögzítőcsavar (hosszú)

19 Rögzítőcsavar (rövid)


20 Hálózati csatlakozó

21 Rövid útmutató

22 Elemek (AA/LR6, 1,5 V ===)

● Műszaki adatok

Rádió

Bemenő feszültség/áram:	5 V --- / 1,5 A
Tartalék áramellátás:	2 elem (AA/LR6, 1,5 V ---)
DAB vételi tartomány:	174 és 240 MHz között
FM vételi tartomány:	87,5 és 108 MHz között
Tárolható állomások száma:	30 (DAB), 30 (FM)
Kimenő hangteljesítmény:	2 x 1,5 W RMS
Működési körülmények:	+10 és +35 °C között 40 és 85 % között (relatív páratartalom)
Tárolási hőmérséklet:	-20 és +60 °C között
Méreték (Sz x Ma x Mé):	kb. 260 x 53 x 163 mm
Súly:	kb. 650 g
Védelmi osztály (rádió):	III / 

Hálózati csatlakozó

Leírás

Forgalmazó:

Gyártó neve:

Modellazonosító:

Bemenő feszültség:

Bemenő váltóáram frekvenciája:

Bemenő áramerősség:

Kimenő feszültség:

Kimenő áramerősség:

Kimenő teljesítmény:

Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok:

Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél:

Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás:

A csatlakozódugó polaritása a kimenetnél:

Védelmi osztály:

Adatok

OWIM GmbH & Co. KG

Stuttgarter Járásbíróság: HRA 721742

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
Németország

Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.

EU verzió: XZ0500-1500VG

100-240 V~

50/60 Hz

0,4 A

5,0 V ---

1,5 A

7,5 W

79,14 %

72,49 %

0,08 W

II / 



Biztonsági utasítások

- A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti!
- A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása következtében történő anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e látható sérülések. Ne használja a terméket, ha az sérült.
- A „Műszaki adatok” című részben megadott frekvenciatarományok a termék műszaki lehetőségeire vonatkoznak. Felhívjuk figyelmét, hogy a különböző országokban a szabadon elérhető frekvenciákra eltérő szabályok vonatkozhatnak. Az információk fogadása és/vagy felhasználása jogellenes és büntetendő lehet.



⚠ VESZÉLY! ÉLETVESZÉLY ÉS BALESET KOCKÁZATA CSECSEMŐK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!

- A csomagolóanyag nem játékszer. Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok potenciális veszélyforrások, pl. fulladás veszélyével járnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afölötti gyermekek, valamint csökkent testi, érzékszervi és szellemi képességű személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek a kellő tudással vagy tapasztalattal, ha számukra felügyeletet biztosítanak, a termék biztonságos használatával kapcsolatban megfelelő utasításokat kaptak és megértik az azzal járó veszélyeket. Ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül tisztítási vagy karbantartási munkákat végezzenek. Ne hagyja, hogy a gyermekek a termékkel játszanak. A termék nem játékszer.

Áramütés kockázata!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés kockázata! Soha ne nyissa fel a termék vagy a hálózati csatlakozó borítását. Hibás működés esetén a termék javítási munkáit bízva képzett szakemberre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Óvja a terméket és a hálózati csatlakozót a rácseppenő és ráfröccsenő víztől. Ne tegyen semmilyen vízzel teli edényt (pl. vázákat vagy italokat) a termék vagy a hálózati csatlakozó közelébe, vagy azok tetejére. Ne mérítse a termék alkatrészeit folyadékokba. A terméket soha ne tartsa folyó víz alá.

- A tűzesetek elkerülése érdekében ne tegyen égő gyertyát a termékre vagy annak közelébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne érjen a hálózati csatlakozóhoz nedves kézzel.

- ⚠ VIGYÁZAT!** Ne használja a terméket, ha az sérült. Ha bármilyen sérülést észlel, azonnal válassza le a hálózati csatlakozót a hálózatról. Vegye ki az elemet a termékből. Ha a termék megsérült, forduljon az eladóijához.
- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt a hálózati csatlakozót a konnektorból kihúzná.
 - A terméket kizárólag a mellékelt hálózati csatlakozóval használja. Ha a hálózati csatlakozó megsérült, forduljon az eladóijához. További információkat a termék műszaki adataiban találhat.
 - A mellékelt hálózati csatlakozót csak ezzel a termékkel használja.
 - Ne tegyen semmilyen tárgyat az elektromos vezetékre, és ne hagyja azt éles sarkokhoz dörzsölni, hogy elkerülje a sérülését. Tartsa forró felületektől és nyílt lángoktól is távol.
 - Az elektromos vezetékét úgy vezesse, hogy azt senki se tudja megrántani, és hogy abban senki ne tudjon elbotlani. A terméket, a hálózati csatlakozót és az elektromos vezetékét tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen.
 - A hálózati csatlakozó konnektorból történő kihúzásakor ne az elektromos vezetékét húzza.
 - Az elektromos vezetékét ne tekerje a termék köré.
 - A hálózati csatlakozót mindig olyan konnektorba dugja, amely könnyen hozzáférhető, hogy vészhelyzetben azonnal ki lehessen húzni.
- A termék teljes áramtalanításához húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
 - A hálózati csatlakozó akkor is fogyaszt némi áramot, amikor a rádió nem üzemel, amíg a hálózati csatlakozó az elektromos hálózatra csatlakozik. A hálózati csatlakozó teljes kikapcsolásához le kell választani az elektromos hálózatról.
 - A terméket ne tegye ki fizikai lökéseknek és erős rezgéseknek.
 - Ha füstöt vagy szokatlan zajokat észlel, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Vegye ki az elemet a termékből.
 - Ne takarja le a hálózati csatlakozót.
 - Ha a terméket nem használja, illetve tisztítás előtt válassza le a hálózati csatlakozót az áramellátásról, és vegye ki az eleme(ke)t.
 - Tárolás vagy az elektromos hálózatra történő csatlakoztatás előtt hagyja a terméket teljesen megszáradni. A termék tárolása előtt várja meg, amíg az teljes mértékben lehül.

i MEGJEGYZÉS: Az érzékeny felületek védelme érdekében ez a termék gumilábakkal rendelkezik. Előfordulhat, hogy egyes bútorápoló szerek megfogják vagy károsítják ezeket a gumilábakat.



Elemekre vonatkozó biztonsági utasítások

▲ ÉLETVESZÉLY! Az elemeket tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Ha gyermeke lenyelt egy elemet, azonnal forduljon orvoshoz. Egy elem lenyelése égési sérüléshez vagy a lágy szövetek átszűrődéséhez vezethet, mely halált is okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül már súlyos égési sérülések jelenhetnek meg.

- **ROBBANÁSVESZÉLY!** Ne töltsön újra nem újratölthető elemeket. Az elemeket ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzesettel vagy robbanással járhat.
- Az elemeket soha ne dobja tűzbe vagy vízbe.
- Az elemeket ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

Az elemek kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket vagy hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek kifolynak, kerülje a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!

■ VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!



A kifolyt vagy sérült elemek a bőrre kerülve azon marást okozhatnak.

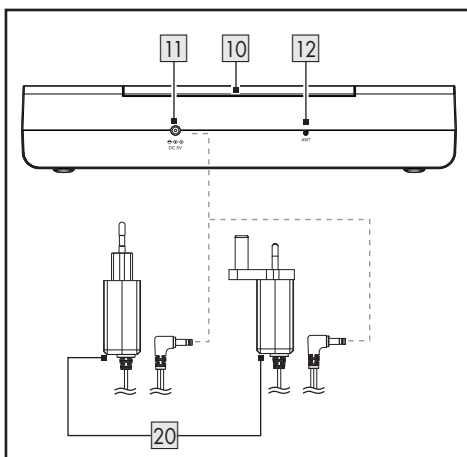
- Ilyen esetben mindig hordjon védőkesztyűt.
- Ha az elemek kifolynak, azokat a károk elkerülése érdekében azonnal vegye ki a termékből.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.

A termék károsodásának veszélye

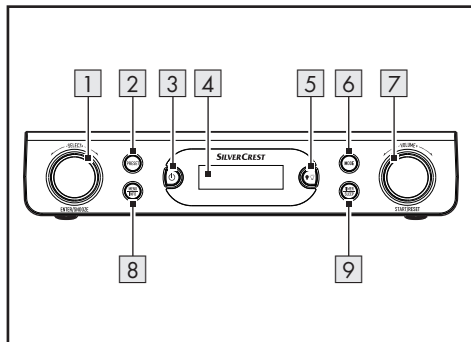
- Csak a megadott elemtípust használja!
- Az elemeket a rajtuk, valamint a terméken jelzett (+) és (-) polaritásjelzésnek megfelelően helyezze be.
- Az elemek behelyezése előtt tisztogassa meg az elemtartó rekeszben lévő érintkezési pontokat egy száraz, szőszmentes ruhával vagy fültisztító vattával!
- Ha az elemek lemerültek, azonnal vegye ki azokat a termékből.

● Üzembe helyezés

● Az áramellátás biztosítása



- Dugja be a hálózati csatlakozó **20** csatlakozódugóját az aljzatba **11**. Dugja be a hálózati csatlakozót egy megfelelően beszerelt konnektorba. A termék először egy fiktív dátumot és a **00:00** időpontot mutatja. A dátum és a pontos idő beállítása automatikusan történik. Amikor bekapcsolja a rádiót, a termék elkezd DAB állomásokat keresni. Ezt követően a kijelzőn **4** megjelenik egy DAB állomás, amely hallható is.



● **Leegyszerűsített EK megfelelőségi nyilatkozat**

Az OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NÉMETORSZÁG, ezúton kijelenti, hogy a termék: (DAB+ konyhai rádió HG07250A / HG07250C) megfelel a 2014/53/EU, 2011/65/EU és a 2009/125/EK jelű irányelveknek.

Az EK Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege megtalálható az alábbi internetcímen:
www.owim.com



● **A termék be- és kikapcsolása**

- Húzza ki az antennát [12] teljes mértékben.

A termék be- és kikapcsolása

Bekapcsolás Nyomja meg a [3] gombot

Kikapcsolás Nyomja meg a [3] gombot újra (ki = készenléti mód)

● **DAB+ állomások keresése/ kiválasztása**

- Automatikus állomáskeresés végzése.
- Csavarja el a **SELECT/ENTER/SNOOZE** gombot [1].
- Állomás kiválasztása: Nyomja meg a **SELECT/ENTER/SNOOZE** gombot [1].

● **A hangerő szabályozása**

Hangerő **VOLUME/START/RESET** [7]

Növelés Csavarja jobbra (az óramutató járásával megegyező irányban)

Csökkentés Csavarja balra (az óramutató járásával ellenkező irányban)

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekese szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanítóüzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.



A termék újrahasznosítható, kiterjesztett gyártói felelősség alá tartozik elkülönítve kell gyűjteni.

Elemek:

Gondoljon a környezetre és személyes egészségére. A használt elemeket mindig elkülönített gyűjtőtartályba helyezze. Ezeket a helyi intézményekben, vagy az elemeket árusító helyeken találja.



Az elemek helytelen megsemmisítése környezeti károkat okozhat!

Az elemeket nem szabad a háztartási szeméttel együtt ártalmatlanítani. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért juttassa el az elhasznált elemeket egy kommunális hulladékgyűjtőbe.

● Szervíz



Szervíz Magyarország

















Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

Uporabljena opozorila in simboli	Stran 125
Kratka navodila	Stran 126
Namenska uporaba	Stran 126
Obseg dobave	Stran 126
Tržni napotek	Stran 126
Opis delov	Stran 127
Tehnični podatki	Stran 129
Varnostni napotki	Stran 130
Varnostni napotki za baterije	Stran 132
Namestitev	Stran 132
Vzpostavite napajanje	Stran 132
Vkllop/izklop izdelka	Stran 133
Iskanje/izbira postaje DAB+	Stran 133
Regulacija glasnosti	Stran 133
Poenostavljena EU izjava o skladnosti	Stran 133
Odstranjevanje	Stran 134
Servis	Stran 134

Uporabljena opozorila in simboli

Prikazani simboli se uporabljajo v navodilih za uporabo, na embalaži in na izdelku.

	NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »Nevarnost« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.		OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »Opozorilo« označuje nevarnost s srednje visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.
	PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »Previdno« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja nevarnosti povzroči majhno ali srednje hudo poškodbo.		POZOR! Ta simbol s signalno besedo »Pozor« označuje nevarnost morebitne poškodbe lastnine.
	OPOMBA: Ta simbol s signalno besedo »Opomba« nudi nadaljnje koristne informacije.		Razred zaščite III Radio se lahko (z izjemo omrežnega adapterja) uporablja samo z zaščitno nizko napetostjo (SELV).
	Izdelek uporabljajte le v zaprtih notranjih prostorih.		Simbol za izdelek z zaščitnim razredom II
	OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE! Opozorilo, ki je opremljeno s tem znakom in besedami »OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!«, opozarja na možno nevarnost eksplozije. Neupoštevanje takega opozorila lahko povzroči resne poškodbe ali smrt in morebitno premoženjsko škodo. Upoštevajte napotke v tem opozorilu, da boste preprečili hudo poškodbo, smrtno nevarno situacijo ali nevarnost materialne škode!		Ta obvezni znak vas opominja na nošenje ustreznih zaščitnih rokavic! Sledite navodilom v tem opozorilu, da se izognete poškodbam rok zaradi predmetov ali stika z vročimi ali kemičnimi materiali.
			Ta oznaka pomeni, da je pri uporabi izdelka potrebno upoštevati navodila za uporabo.
	Izmenski tok/napetost		Enosmerni tok/napetost
	Ta simbol označuje posebna pravila ravnanja, ki so povezana z otroci.		Polarnost votlega vtiča
	Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.		

DAB+ KUHINJSKI RADIO

● **Kratka navodila**

Pri tem dokumentu gre za skrajšano tiskano različico celotnih navodil za uporabo. S skeniranjem kode QR prispete neposredno na spletno mesto Lidl-Service (www.lidl-service.com) in lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 378212_2110 vidite in prenesete celotna navodila za uporabo.

⚠ OPOZORILO! Poštevajte celotna navodila za uporabo in varnostne napotke, da boste preprečili telesne poškodbe oseb in materialno škodo. Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Skrbno shranite kratka navodila in ob predaji izdelka tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.

● **Namenska uporaba**

DAB+ kuhinjski radio (v nadaljevanju »izdelek«) je naprava zabavne elektronike. Uporablja se za sprejemanje in predvajanje analognih in digitalnih radijskih programov. Ta izdelek se sme uporabljati samo za zasebne namene in ne za industrijsko ali komercialno rabo. Izdelek se ne sme uporabljati v okolju s tropskim podnebjem. Vsakršna drugačna uporaba velja za neustrezno. Zahtevki za uveljavljanje garancije so neveljavni, če izdelek niste ustrezno uporabljali ali ste posegali vanj brez dovoljenja. Vsaka takšna uporaba je na lastno odgovornost.

● **Obseg dobave**

Po odstranitvi embalaže izdelka preverite, ali je dobava popolna in da so vsi deli v dobrem stanju. Pred uporabo odstranite ves embalažni material.

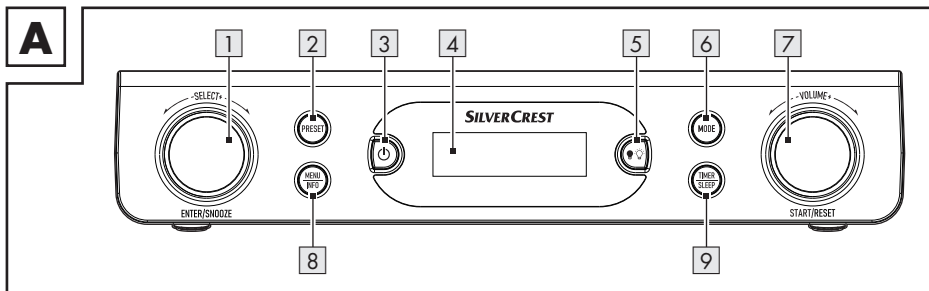
- 1x DAB+ kuhinjski radio
- 1x Omrežni adapter
- 1x Montažna plošča (predhodno nameščena)
- 4x Distančniki
- 4x Pritrdilni vijaki (dolgi)
- 4x Pritrdilni vijaki (kratki)
- 2x Baterije (AA/LR6, 1,5 V ---)
- 1x Kratka navodila

Če ugotovite, da je izdelek poškodovan ali v njem manjkajo deli, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili.

● **Tržni napotek**

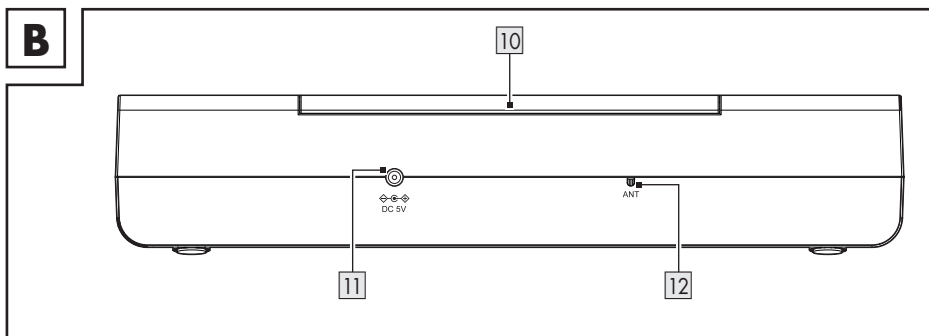
- Blagovna znamka in trgovsko ime SilverCrest sta last njihovih lastnikov.
- Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke zadevnih lastnikov.

● Opis delov



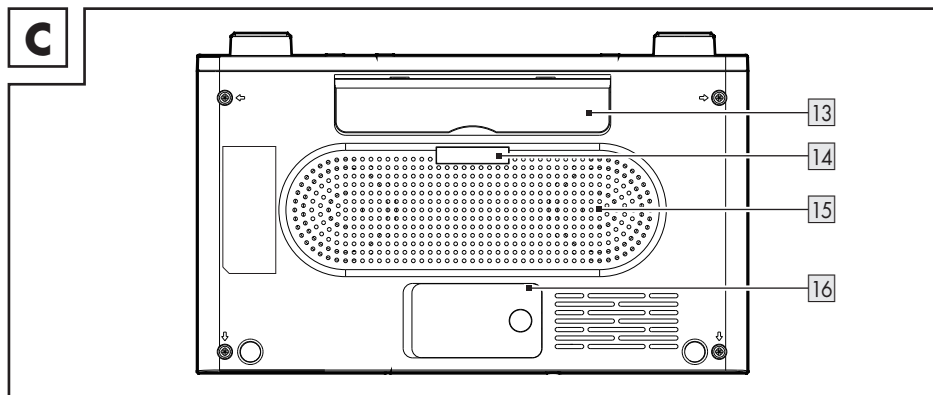
- 1 Izbirni regulator s funkcijo dotika
- 2 **PRESET** Tipka postaje
- 3 Tipka za stanje pripravljenosti
- 4 Zaslou

- 5 Tipka za luč
- 6 **MODE** Tipka načina
- 7 Glasnost/Start/Ponastavitev
- 8 Tipka meni/info
- 9 Tipka časovnika/časovnika za spanje



- 10 Montažna plošča
- 11 **DC 5V** Priključna vtičnica omrežnega adapterja

- 12 Žična antena za radijski sprejem

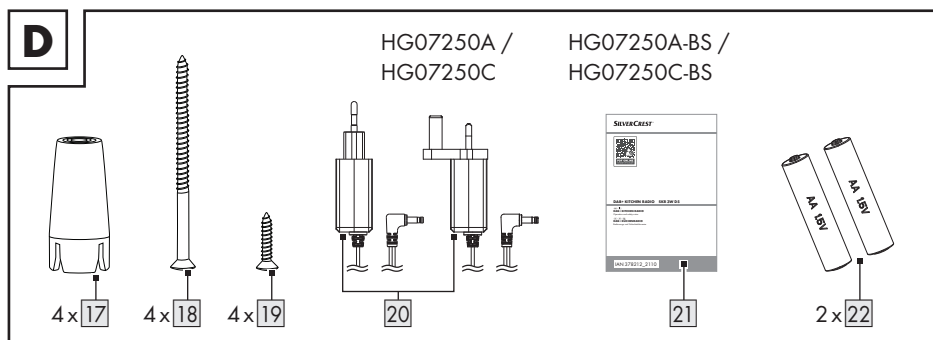


13 Zložljiva noga

14 LED luč

15 Zvočnik

16 Predal za baterije



17 Distančnik (za vgradnjo pod omaro)

18 Pritrdilni vijak (dolg)

19 Pritrdilni vijak (kratki)


20 Omrežni adapter

21 Kratka navodila



22 Baterije (AA/LR6, 1,5 V ---)

● Tehnični podatki

Radio

Vhodna napetost/tok:	5 V $\overline{=}$ / 1,5 A
Rezerva:	2 bateriji (AA/LR6, 1,5 V $\overline{=}$)
Območje DAB sprejema:	174 do 240 MHz
Območje FM sprejema:	87,5 do 108 MHz
Prednastavitve postaj:	30 (DAB), 30 (FM)
Izhodna moč zvoka:	2 x 1,5 W RMS
Pogoji obratovanja:	+10 do +35 °C 40 do 85 % (relativna zračne vlažnosti)
Temperatura skladiščenja:	-20 do +60 °C
Mere (D x V x G):	pribl. 260 x 53 x 163 mm
Masa:	pribl. 650 g
Zaščitni razred (radio):	III / 

Omrežni adapter

Opis	Vrednost
Podjetje, ki daje v promet:	OWIM GmbH & Co. KG Okrajno sodišče Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemčija
Ime proizvajalca:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Identifikacijska oznaka modela:	Različica za EU: XZ0500-1500VG
Vhodna napetost:	100-240 V~
Frekvenca vhodne izmenične napetosti:	50/60 Hz
Vhodni tok:	0,4 A
Izhodna napetost:	5,0 V $\overline{=}$
Izhodni tok:	1,5 A
Izhodna moč:	7,5 W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju:	79,14 %
Izkoristek pri majhni obremenitvi (10 %):	72,49 %
Poraba energije v stanju brez obremenitve:	0,08 W
Polariteta votlega vtiaka pri izhodu:	
Zaščitni razred:	II / 



Varnostni napotki

- V primeru poškodb zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo se garancija za nastanek izniči!
- Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo! V primeru premoženjske škode ali telesne poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih navodil, ne prevzemamo odgovornosti!
- Pred vsako uporabo izdelek preverite za vidne poškodbe. Nikoli ne uporabljajte okvarjenega izdelka.
- Frekvenčna območja, ki so navedena v »Tehničnih podatkih«, označujejo tehnične zmogljivosti izdelka. Upoštevajte, da se lahko za prosto dostopne frekvence v različnih državah uporabljajo različni predpisi. Sprejem in/ali uporaba informacij je lahko nezakonita in morda kazniva.



NEVARNOST! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!

- Embalažni material ni igrača. Otrok ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja potencialni vir nevarnosti, npr. zaradi zadušitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini embalažnega materiala.

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe s fizičnimi, motoričnimi in psihičnimi motnjami ali premalo izkušenj in znanja, če jih nadzira druga oseba ali če dobijo navodila o varni uporabi naprave in, če razumejo vključene nevarnosti. Otrokom ne dovolite, da čistilna in vzdrževalna dela opravljajo brez nadzora. Otrok ne pustite, da se igrajo z napravo. Izdelek ni igrača.

Tveganje električnega udara!

- ⚠ **OPOZORILO! Tveganje električnega udara!** Nikoli ne odpirajte ohišja izdelka ali omrežnega adapterja. Pri napačnem delovanju sme popravila opraviti izključno usposobljeno osebje.
- ⚠ **OPOZORILO!** Izdelek in omrežni adapter zaščitite pred vlago, kapljajočo vodo ali vodo, ki prši. Na ali v bližino izdelka ali omrežnega adapterja ne postavljajte nobenih posod, napolnjenih s tekočino (kot so vaze ali cvetlični lončki). Delov izdelka nikoli ne potopite v tekočine. Izdelka ne držite pod tekočo vodo.
- Na ali v bližino izdelka ne postavljajte prižganih sveč, da se izognete tveganju za požar.
- ⚠ **OPOZORILO!** Omrežnega adapterja se ne dotikajte z mokrimi rokami.

- ⚠ PREVIDNO!** Nikoli ne uporabljajte okvarjenega izdelka. Če opazite kakršno koli škodo, omrežni adapter takoj izklopite iz električnega omrežja. Odstranite baterije iz izdelka. V primeru poškodbe na izdelku se obrnite na svojega trgovca.
- Napravo vedno izključite, preden izklopite omrežni adapter iz vira napajanja.
 - Izdelek uporabljajte samo s priloženim omrežnim adapterjem. V primeru poškodbe na omrežnem adapterju se obrnite na svojega trgovca. Dodatne informacije najdete v tehničnih podatkih tega izdelka.
 - Priloženi omrežni adapter uporabljajte samo s tem izdelkom.
 - Na priključni kabel ne postavljajte predmetov in ne dovolite, da bi se drgnil ob ostre robove, da preprečite njegove poškodbe. Kabel ne sme biti v bližini toplih površin ali odprtega ognja.
 - Bodite previdni, da priključnega kabla nihče ne more nenamerno potegniti ali se na njem spotakniti. Omrežni adapter in priključni kabel shranjujte izven dosega otrok.
 - Ko omrežni napajalnik izvlečete iz vtičnice, ne vlecite za priključni kabel, temveč za vtič omrežnega adapterja.
 - Priključnega kabla ne ovijajte okoli izdelka.
 - Omrežni adapter vedno priključite v vtičnico, ki je lahko dostopna, tako da lahko vtič v nujnih primerih takoj ločite od napajanja.

- Izvlecite omrežni adapter iz vtičnice, da izdelek popolnoma ločite od električnega omrežja.
- Omrežni adapter še naprej porabi majhno količino električne energije, tudi če radio ne deluje, dokler je omrežni adapter priključen na električno omrežje. Če želite omrežni adapter popolnoma izklopiti, ga morate izključiti iz električnega omrežja.
- Izdelka ne izpostavljajte fizičnim udarcem ali močnim vibracijam.
- Če opazite dim ali nenavaden hrup, takoj izvlecite vtič omrežnega adapterja iz vtičnice. Odstranite baterije iz izdelka.
- Omrežnega adapterja ne smete pokrivati.
- Ločite omrežni adapter iz napajanja in odstranite baterijo/baterije iz izdelka, ko ga ne uporabljate in preden ga čistite.
- Pred priključitvijo na električno omrežje ali pred shranjevanjem pustite, da se izdelek popolnoma posuši. Pred čiščenjem naj se izdelek popolnoma ohladi.

i OPOMBA: Ta izdelek je opremljen z gumijastimi nogami za zaščito občutljivih površin. Ni mogoče izključiti, da izdelek za nego pohišta razžrejo ali poškodujejo gumijaste noge.



Varnostni napotki za baterije

ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Baterije hranite izven dosega otrok. Če otrok zaužije baterijo, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Zaužitje baterije lahko povzroči opekline, perforacijo mehkih tkiv in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju.

NEVARNOST EKSPLOZIJE!



Baterije, ki niso namenjene za polnjenje, ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij in jih ne odpirajte.

Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali razpokanje.

- Baterij nikoli ne vrzite v ogenj ali vodo.
- Baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij

- Preprečite skrajne pogoje in temperature, ki bi lahko vplivali na baterije npr. na grelnih telesih/neposredno sončno sevanje.
- Ko se baterije izrabijo, izogibajte se stiku kože, očeh in sluznice s kemikalijami! Prizadeta mesta sperite z veliko čiste vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!

NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!



Iztekle ali poškodovane baterije lahko v stiku s kožo povzročijo opekline. Pri takem dogodku vedno nosite ustrezne rokavice.

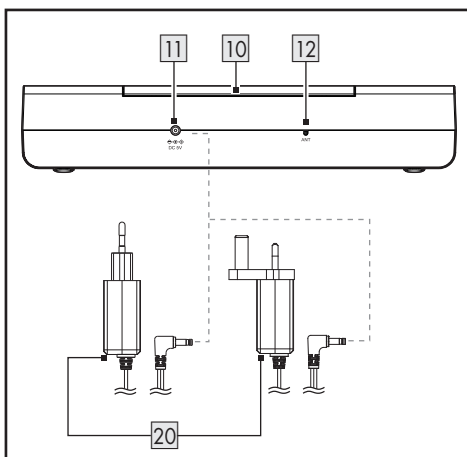
- V primeru iztekanja baterij jih nemudoma odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Baterije odstranite iz izdelka če ga ne boste uporabljali dalj časa.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno naveden tip baterij!
- Baterije vstavite v skladu z oznakami polarnosti (+) in (-) na bateriji in izdelku.
- Za čiščenje stikov v predalu za baterije pred vstavljanjem baterij uporabite suho krpo ali vatirano palčko, ki ne pušča vlaken!
- Izrabljene baterije takoj odstranite iz izdelka.

Namestitvev

Vzpostavite napajanje

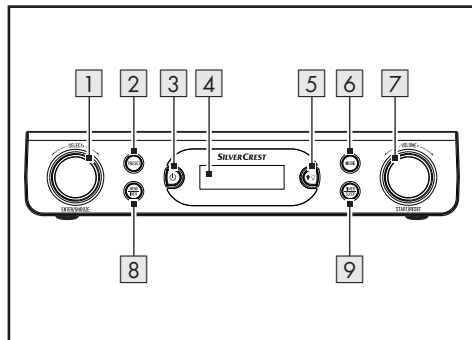


- Priključite cevni priključek omrežnega adapterja [20] v priključno vtičnico [11]. Omrežni adapter priklopite le v pravilno ozemljeno električno vtičnico. Izdelek najprej prikaže fiktivni datum in uro **00:00**.

Datum in ura se nastavita samodejno.

Ko vklopite radio, izdelek začne iskati postajo DAB.

Postaja DAB se nato prikaže na zaslonu [4] in predvaja.



● Poenostavljena EU izjava o skladnosti

S tem družba OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMČIJA, izjavlja da je izdelek (DAB+ kuhinjski radio HG07250A / HG07250C) v skladu z direktivami 2014/53/EU, 2011/65/EU in 2009/125/ES.

Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.owim.com



● Vklp/izklop izdelka

- Popolnoma razširite anteno **12**.

Vklp/izklop izdelka

Vklp	Pritisnite tipko 3
Izklop	Znova pritisnite tipko 3 (izklop = stanje pripravljenosti)

● Iskanje/izbira postaje DAB+

- Izvedite samodejno iskanje kanalov.
- Obračajte **SELECT/ENTER/SNOOZE 1**.
- Izbira postaje: Pritisnite **SELECT/ENTER/SNOOZE 1**.

● Regulacija glasnosti

Glasnost	VOLUME/START/RESET 7
Zvišanje	Zavrtite desno (v smeri urnega kazalca)
Zmanjšanje	Zavrtite levo (v nasprotni smeri urnega kazalca)

● Odstranjanje

Embalaža:

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in števkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mas / 20-22: papir in karton / 80-98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjanje odpadkov.

To odstranjanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.



Izdelek je mogoče reciklirati, potrjen je razširjeni garanciji proizvajalca in se zbira ločeno.

Baterije:

Mislite na okolje in lastno zdravje. Izrabljene baterije vedno oddajte v posebne zbiralnike. Te najdete v mnogih javnih zgradbah ali v trgovinah z baterijami.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjanja baterij!

Baterij ne smete odstraniti skupaj s hišnimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Servis



Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@lidl.si

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07250A / HG07250C

Version: 05/2022

IAN 378212_2110

